



Monts Valin

# Deux motoneigistes meurent de froid

■ PAGE 2

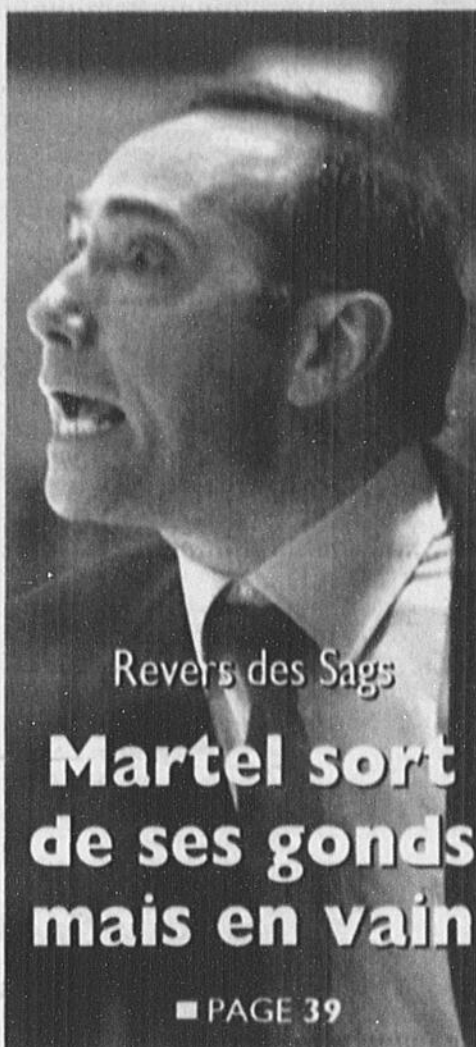
Début des Hivernades



# ENCOURAGEANT!

■ PAGE 3

Photo Sylvain Dufour



Revers des Sags

## Martel sort de ses gonds mais en vain

■ PAGE 39

Photo Le Droit

## Les excès du spiritisme Des hosties consacrées à 25 \$ l'unité

■ PAGE 4

## Contestation au PQ Stéphane Bédard en a assez

■ PAGES 14 et 15



www.uqac.ca/sport

Université du Québec à Chicoutimi



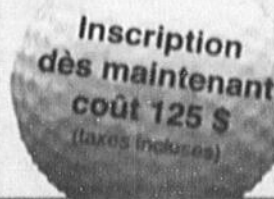
Passez de la parole aux actes !

545-5050

**Cours de golf** Niveaux 1, 2, 3 et avancé

Incluant l'équipement, une partie amicale et la frappe de balles  
Début: 21 mars

Installation unique dans la région



# Fin tragique pour deux motoneigistes

par Daniel Côté

**CHICOUTIMI (DC) - Deux motoneigistes ont été trouvés morts hier matin, sur la rive nord du lac Doumic. Leurs corps reposaient sur la glace qui couvre ce plan d'eau situé dans le secteur des monts Valin. Ils étaient complètement gelés lorsqu'un riverain les a aperçus, aux alentours de 9h.**

Les victimes sont un homme âgé de 43 ans, Germain Tremblay, originaire de la région et résidant à Burton, au Nouveau-Brunswick. Il était accompagné par sa conjointe, Catherine True, elle aussi âgée

de 43 ans. C'est au moment où ils revenaient d'une soirée passée chez des amis, à 2 h du matin, que la tragédie est survenue.

«Il y avait de la poudrière. La visibilité était presque nulle. Ils se

sont égarés pour aboutir à un endroit où une rivière se jette dans le lac. C'est dans un secteur où la glace ne prend pas solidement que leur motoneige s'est enfoncée dans l'eau», a décrit l'agent Gérard Carrier, porte-parole de la Sûreté du Québec.

est propriétaire, lequel se trouve sur les rives du lac Doumic. À l'arrivée des paramédics de la Coopérative des techniciens ambulanciers du Québec métropolitain (CTAQM), qui ont dû se rendre là-bas en motoneige, il n'y avait plus rien à faire.

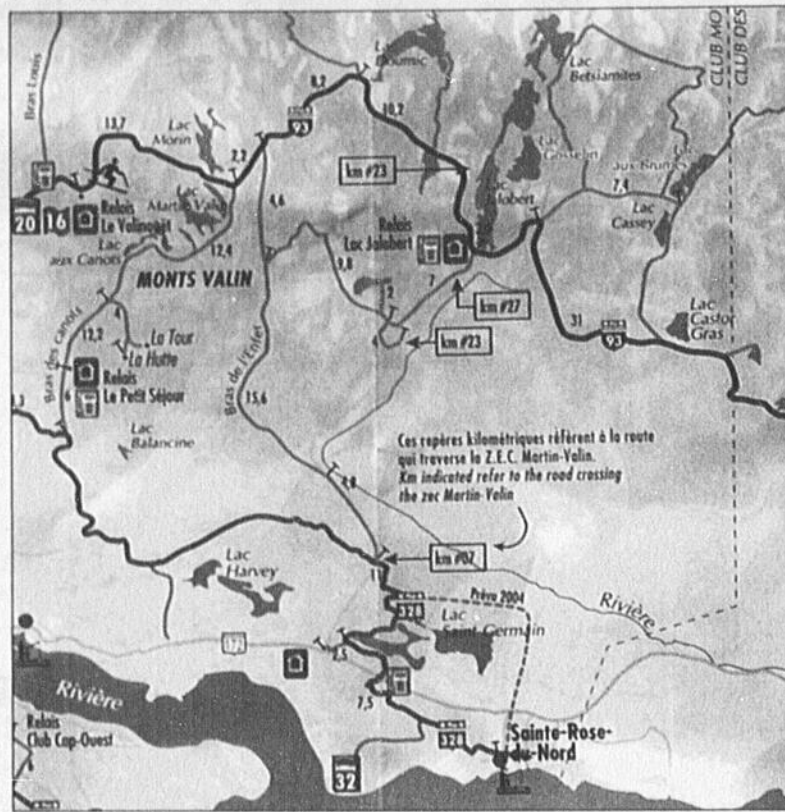
«Ils n'ont pu faire aucune manœuvre de réanimation parce que les corps étaient gelés», précise le porte-parole de la CTAQM,

division Saguenay, Claude Larouche. Le corps de la dame reposait sur la glace, près d'un trou d'une largeur d'environ 30 mètres. Deux casques de motoneige ont été trouvés à côté.

Quant à Germain Tremblay, il a rendu l'âme un peu plus loin, alors que, présument, il tentait de rallier la rive, a mentionné l'agent Carrier. «Les occupants de la motoneige se trouvaient à 200 mètres de la berge lorsqu'ils se sont extirpés du lac. Peut-on croire (que leur décès est attribuable) à l'hypothermie? On verra», a-t-il énoncé.

## Rien à faire

Le couple se dirigeait vers le chalet dont Germain Tremblay



**CARTE -** Comme le montre cette image tirée de la Carte Blanche, un document destiné aux amateurs de motoneige, le lac Doumic, où deux personnes sont décédées dans la nuit de samedi à dimanche, se trouve dans le secteur des monts Valin.

(Photo Sylvain Dufour)

## Prix Grammy

### À la mémoire de Ray

LOS ANGELES (PC) — Le regretté Ray Charles s'est révélé le choix sentimental de tous et chacun lors du 47e gala annuel de remise des prix Grammy, récompenses de l'industrie américaine du disque, ayant eu lieu dimanche soir au Staples Center de Los Angeles, en Californie.

L'album de duos posthume de «Brother Ray», «Genius Loves Company», devenu le plus grand succès de vente de la très longue carrière du pianiste de légende, a valu à ce dernier pas moins de six prix. Et ce, sur une possibilité de sept. La présence de Charles s'est faite sentir dès le début de la portion télévisée de la cérémonie, alors que le comédien Jamie Foxx — qui incarne le musicien dans le film biographique «Ray» — et Alicia Keys ont chanté ensemble «Georgia On My Mind».

Avant même la retransmission télévisée, en direct sur les ondes des réseaux CBS et Global, Charles avait obtenu le Grammy d'un meilleur album de musique pop vocale en

plus de récompenses pour les différents duos enregistrés aux fins de «Genius Loves Company». La chanson enregistrée par Charles avec Gladys Knight, «Heaven Help Us All», a été choisie meilleure performance gospel, tandis que «Here We Go Again», son duo avec Norah Jones, a obtenu le Grammy de la meilleure collaboration pop.

L'album fut également primé à deux reprises dans des catégories d'ordre technique.

Parmi les autres principaux candidats à un Grammy, Alicia Keys et Usher sont repartis avec trois trophées chacun, parmi lesquels un prix qu'ils se partagent pour la chanson «My Boo».

Le producteur devenu rapper Kanye West, qui dominait les mises en nomination avec un total de 10, s'est quant à lui vu décerner le Grammy de la meilleure chanson rap, soit «Jesus Walks», et celui de la meilleure chanson R&B pour avoir contribué à composer «You Don't Know My Name», titre chanté par Keys.



**ROCK -** Green Day a reçu le prix du meilleur album rock pour «American Idiot». (Photo PC)

## PAS POSSIBLE

### Enrayer le «koala boum»

ADELAIDE (AP) - De nouveaux koalas australiens vont être stérilisés pour tenter d'enrayer la croissance vertigineuse de leur population sur Kangaroo Island (au large de la côte sud de l'Australie), où les forêts sont dévastées par leur appétit sans limite pour les feuilles d'eucalyptus, ont annoncé les autorités.

«Sans prédateur naturel, la population de koala a explosé dans certains endroits et ils dévorent leur propre habitat et détruisent l'environnement», a expliqué John Hill, ministre de l'Environnement de la province de l'Australie du sud.

La croissance de la population des koalas menace tout particulièrement les eucalyptus de Kangaroo Island, a-t-il précisé.

Quelque 27 000 koalas vivent sur cette île, et plusieurs experts estiment que certains devraient être abattus afin de limiter l'augmentation de leur population.

Le gouvernement de la province d'Australie du sud prévoit de stériliser cette année 650 koalas sur Kangaroo Island, contre 145 l'année dernière, et d'en transporter 550 autres sur le continent.

## MÉTÉO

<b>AUJOURD'HUI:</b>	Neige et poudrière. Max.: -4 °C Min.: -12 °C
<b>MARDI:</b>	Pluie passagère. Max.: 2 °C Min.: -6 °C
<b>MERCREDI:</b>	Ensoleillé. Max.: -5 °C Min.: -11 °C

Lever: 6 h 53 Coucher: 17 h 03

## MARÉE

## SOMMAIRE

Arts	24
Bandes dessinées	25
Détente	26
Décès	31-32
Finances	27
Horoscope	26
Petites annonces	28 à 30
Sports	33 à 39
Télévision	25

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)  
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: [www.lequotidien.com](http://www.lequotidien.com)  
545-4474

**SERVICE À LA CLIENTÈLE**  
**ABONNEMENT:** 545-4664  
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30  
**SAGUENAY - ALMA:** 545-4664  
**ST-FÉLICIEN:** 679-3832  
**AUTRES:** 1 (800) 866-3658

**PETITES ANNONCES:**  
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360  
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

**RÉDACTION**  
**SAGUENAY:** 690-8800  
**ALMA:** 668-0920  
**ST-FÉLICIEN:** 679-3832  
**TÉLÉCOPIEUR:** 690-8805

**PUBLICITÉ:**  
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824  
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

**CHICOUTIMI**  
Basse à 1h25 (0m7)  
Haute à 6h50 (4m6)  
Basse à 13h55 (0m8)  
Haute à 19h15 (4m1)  
**LA BAIE**  
Basse à 00h15 (0m6)  
Haute à 6h35 (5m1)  
Basse à 12h45 (0m7)  
Haute à 18h55 (4m6)

## Début des Hivernades

# Rien de mieux qu'une bonne vieille recette !

**CHICOUTIMI (DC) - Lors de la reprise en mains du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi par la ville de Saguenay, l'automne dernier, des conseillers municipaux avaient déclaré que l'édition 2005, connue sous le nom des Hivernades, aurait valeur de test, que l'avenir de ce festival était lié à la réponse de la population.**

Sur la base de ce seul critère, le succès engendré au cours de la première fin de semaine d'activités, celle qui épousait un caractère traditionnel, donne à penser que les vieilles recettes ont toujours la cote. Pendant trois jours,

glissade géante. Hier après-midi, le site était fort animé, à un point tel qu'il fallait prendre son temps avant de pénétrer sous les deux chapiteaux abritant les animaux.

Si le vent frisquet et le capot de chat que portait le monteur de foule rappelaient les carnivals d'antan, la musique «dance» qui jaillissait des haut-parleurs était résolument contemporaine. Pour retrouver une ambiance plus conviviale, il fallait se diriger vers le Chantier du père Alex, où Gilles Gosselin interprétait des airs québécois.

À quelques mètres de là, le Camp des Hommes n'affichait pas complet, mais presque. C'était vrai au bar, mais aussi dans la salle, où résonnaient des airs country pour le bénéfice des amateurs de danse en ligne. Pendant ce temps, le Village de la Sécurité connaissait une journée faste, lui aussi. Les visiteurs se comptaient par centaines.

vaut la peine de continuer», a-t-il commenté.

Hormis la couverture de presse, trop modeste à son goût, l'expérience menée cette année lui semble positive à tous égards. «Le comité organisateur est parti de rien, mais il s'est fait un très gros travail. Ça a été très vite», a fait observer l'administrateur.

Présent à ses côtés, Pierre Collard partageait le même sentiment. En tant que président du Club récréatif du Parc de la Colline et membre du conseil d'administration des Hivernades, il avait deux bonnes raisons de se réjouir. Pendant trois jours, le Camp des Hommes n'a pas déserté, tandis que le volet traditionnel a retrouvé son public.

«Vendredi, il y avait tellement de monde au camp que nous avons dû fermer les portes à 23 h 15», a-t-il donné en exemple. Quant à l'ensemble du festival, il a profité du regroupement de la plupart des activités dans le secteur nord de Chicoutimi. L'avenir s'annonce prometteur.

«Je suis entièrement satisfait du déroulement des festivités. C'est beaucoup plus fréquenté qu'avant et je crois que le site a aidé. On a passé le test», a résumé Pierre Collard, qui rappelle que le Camp des Hommes et le Chantier du père Alex garderont leur cachet carnavalesque jusqu'à la conclusion des Hivernades, le 20 février prochain.

**Photos  
Sylvain Dufour**

### «Un B plus»

Appelé à décrire la première moitié des Hivernades, baptisée Le Grand Chantier du Carnaval, le président du Village de la Sécurité, Athanase Desbiens, a mentionné que depuis vendredi, la fréquentation des différents sites a été plus que satisfaisante. «Pour moi, c'est un B plus. Ça

### Photo de la Une

Pierre Larouche, de Mash-teuiatsh, a accueilli les visiteurs au Village autochtone, l'une des attractions que recevait le Village de la Sécurité de Chicoutimi en fin de semaine dernière, dans le cadre des Hivernades.



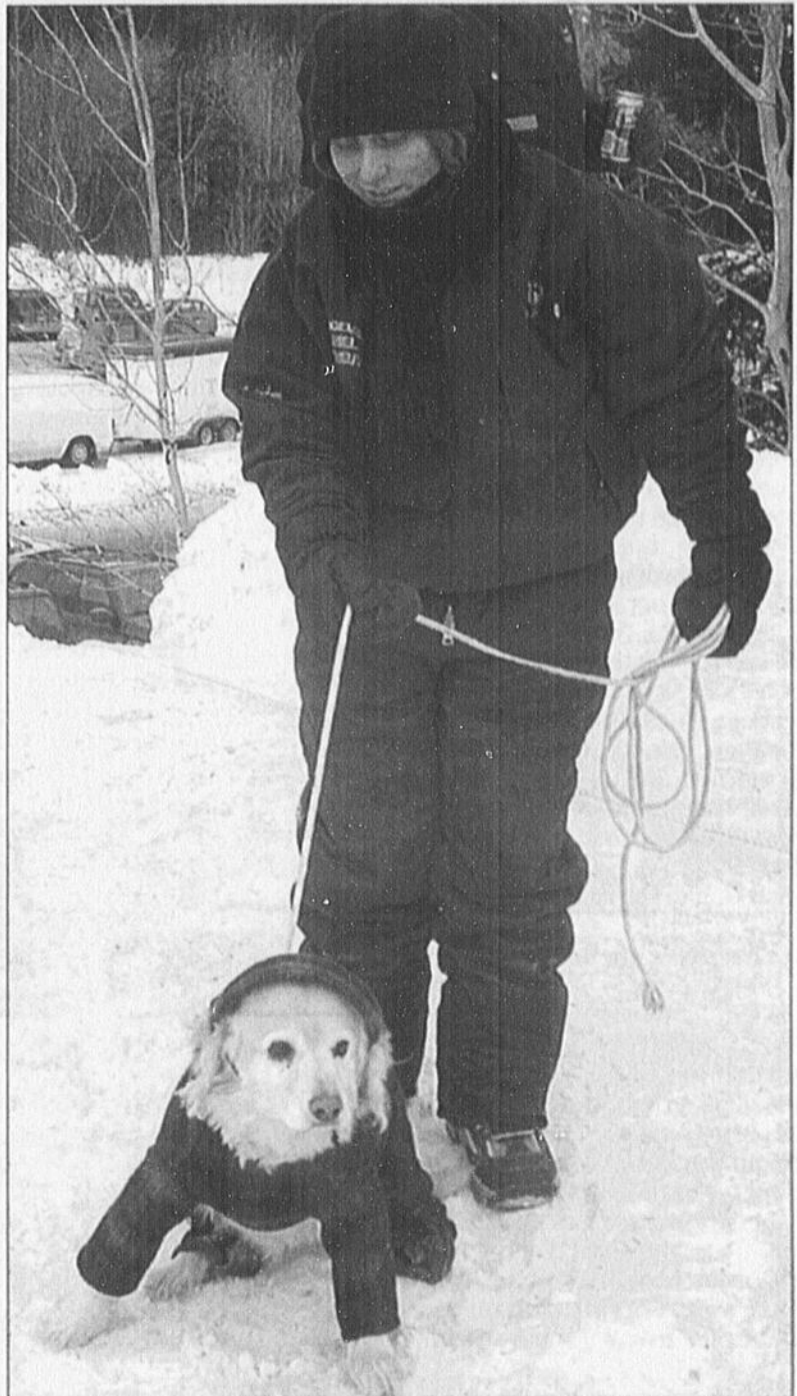
**DÉMONSTRATION - Partenaire des Hivernades, le Festival forestier de Shipshaw a tenu quelques démonstrations en fin de semaine, derrière le Camp des Hommes. Le champion mondial Gaston Dupéré comptait parmi les participants.**



**PÈRE ALEX - Que serait un carnaval sans le père Alex, alias Roméo Duval ? Sûrement pas aussi convivial, comme pourrait en témoigner Diane Beaudoin, qui travaille aux cuisines du Chantier du père Alex.**



**TARTE - Les gens ont fait honneur à cette tarte aux bleuets géante, hier après-midi, lorsqu'on l'a servie à proximité du Camp des Hommes. Elle avait été commandée par les organisateurs des Hivernades, dont le volet traditionnel a fait le plein de visiteurs.**



**PROMENADE - Caroli-Ann a fait ce qu'il faut pour que son chien Rocky ne gèle pas pendant leur promenade au Parc de la Colline.**

Message du Dr Daniel Carrier

# Le spiritisme peut mener à des excès

par Daniel Côté

**JONQUIÈRE (DC) - Membre du Comité catholique des SSS - ce qui signifie Spiritualité par la santé et la science -, le docteur Daniel Carrier a profité de la tenue d'un atelier mercredi, à la salle Le Parvis de Jonquière, afin de mettre en lumière les dangers du spiritisme. Même si on a le sentiment que de telles pratiques sont l'apanage du cinéma et de la littérature, il a confirmé qu'elles avaient cours au Saguenay-Lac-Saint-Jean.**

Devant une quarantaine de personnes venues assister à sa présentation, le médecin établi à Saint-Prime a d'abord précisé que le comité avait amorcé ses travaux en 1996, à la faveur d'une enquête réalisée auprès de 331 étudiants du secondaire fréquentant des établissements de Chicoutimi et Alma. Parmi eux, 60 % prétendaient avoir participé à une séance de Ouija, tandis que 52 % disaient avoir fait du spiritisme.

«Ce sondage n'était pas scientifique, mais on a pu constater qu'il ne s'agissait pas de phénomènes marginaux», a mentionné Daniel Carrier avant de présenter l'un des outils privilégiés par les jeunes : une table de Ouija. Certains peuvent entretenir l'idée qu'il s'agit d'un jeu, d'autant qu'il est facilement disponible dans les boutiques de jouets, mais lui et ses collègues du comité le voient sous un jour différent.

Pour étayer son propos, le médecin a raconté qu'un jour, il a pris un jeune sur le pouce et que celui-ci a décrit une expérience vécue lors d'une séance de Ouija, en compagnie d'un ami. Ils avaient alors noté un prénom, Yves, de même qu'un numéro de téléphone de Saint-Félicien. En cherchant à joindre l'individu, le duo a appris, par la bouche de sa mère, que le Yves en question était décédé un an plus tôt.

«Les Sceptiques du Québec parlent du subconscient (pour expliquer certains événements qui surviennent au cours des séances de spiritisme), mais dans ce cas-ci, les jeunes ne connaissaient pas le type de Saint-Félicien. Ils n'étaient pas, non plus, au courant de son histoire. Il faut appeler les choses par leur nom. Si des esprits sont en cause, c'est du spiritisme. Et le Ouija n'est pas un jeu», a soutenu Daniel Carrier.

## Emprise sur les autres

Outre la dimension spirituelle, le fait qu'aux yeux de l'Église catholique, il importe de s'en remettre à Dieu, au lieu de prêter attention à de prétendus esprits, ce qui inquiète les membres du comité, c'est le pouvoir que s'arrogent certains adeptes du spiritisme. Pour plusieurs d'entre eux, qu'ils soient sincères ou non dans cette voie, il s'agit d'un moyen d'exercer une emprise sur les autres.

«Au début de ma pratique, j'ai vu un adolescent de 17 ans dont l'habillement et le "pattern"

étaient bizarres. Il y avait des talismans et des affiches du groupe Iron Maiden dans sa chambre, a confié le médecin. Ce jeune faisait des incantations, il organisait des célébrations occultes parce que ça lui donnait une emprise sur ses amis. Si quelqu'un s'en éloignait, il se servait de ça pour le punir.»

D'autres cas vécus dans la région ont été soumis à l'attention du comité, lequel relève de l'évêché. «Nous avons plusieurs exemples montrant que des personnes se servent du spiritisme pour disposer d'un pouvoir d'influence. Cela se traduit par des phénomènes d'obsession, des idées de mort, de la sexualité débridée. Ça

peut mener au délire, à la psychose. Il y a des séquelles psychologiques», décrit Daniel Carrier.

Tout en répétant qu'il ne faut pas s'engager dans une chasse aux sorcières (ainsi, lui-même passe l'Halloween avec ses enfants. Il n'affiche pas, non plus, le désir de mettre au ban les aventures de Harry Potter), le médecin a invité les personnes qui étaient présentes au Parvis à se méfier des activités pendant lesquelles la volonté des gens est mise entre parenthèses, où ils n'exercent plus leur libre arbitre.

«Au comité, nous ne passons pas nos journées à penser à ça et pour les personnes qui n'ont jamais été dans ce champ-là (celui du spiritisme), il n'y a aucune raison d'avoir peur. Par contre, il faut qu'on en parle. L'information, ça ne fait jamais de tort», estime Daniel Carrier, qui juge le phénomène d'autant plus préoccupant que «les individus plus fragiles, plus influençables, embarquent plus facilement».

## Prière libératrice

# Un fervent partisan de l'exorcisme

**JONQUIÈRE (DC) - Jusqu'à tout récemment, un prêtre avait pour rôle de pratiquer des exorcismes sur le territoire du diocèse de Chicoutimi. Les autorités n'ont pas encore nommé son successeur, mais le docteur Daniel Carrier, membre du Comité catholique des SSS, demeure convaincu de la pertinence de cette fonction.**

«Ce n'est pas une activité qui occupe quelqu'un à temps plein, mais tous les diocèses auraient besoin d'une telle personne. Il faut aussi préciser que la manière dont ça se pratique, un exorcisme, n'est pas aussi spectaculaire

que ce qu'on a pu voir au cinéma», a-t-il indiqué mercredi, au cours d'une entrevue accordée au Quotidien.

Le plus souvent, c'est par la prière que le prêtre accompagne ceux qui veulent se libérer de l'emprise du spiritisme. En plus de celui qui pratiquait des exorcismes, le diocèse pouvait compter - et compte toujours - sur quelques membres du clergé à qui sont référées les personnes en difficulté.

L'un d'eux est l'abbé Paul Maricani, qui est rattaché à la cathédrale de Chicoutimi, en plus d'être membre du comité. Il y a

aussi des ressources au Lac-Saint-Jean, fait observer Daniel Carrier. «À moins qu'il y ait également un problème psychiatrique à traiter, la solution, le plus souvent, consiste à prier», énonce-t-il.

## Hosties et messes noires

Pour illustrer à quel point le spiritisme préoccupe les autorités locales, notons que des prêtres ont été invités à faire preuve de vigilance, récemment, afin d'éviter que des hosties consacrées ne soient dérobées lors de la communion. Ce faisant, on veut éviter

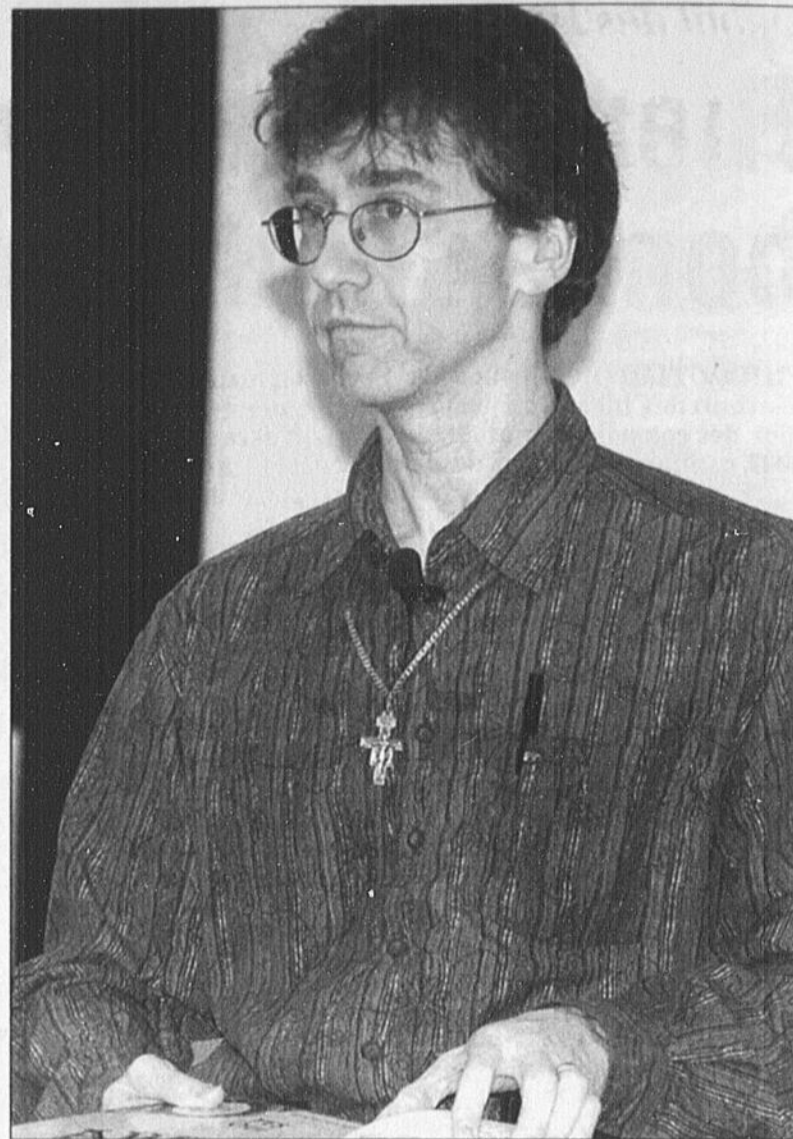
qu'elles ne soient vendues à des individus souhaitant célébrer une messe noire.

«Une messe noire, c'est une messe à l'envers. C'est une profanation du Christ à laquelle on peut d'adonner en s'en prenant à l'hostie. Ce n'est pas ce qu'on voit le plus souvent ici, mais on a avisé les prêtres de faire attention au vol des hosties consacrées. Dans la région, leur valeur atteint 25 \$», révèle Daniel Carrier.

De son côté, le Comité catholique des SSS (Spiritualité par la santé et la science) s'intéresse à tous les phénomènes occultes qui ont lieu au sein du diocèse de Chicoutimi. Ses membres donnent des conférences à l'occasion. Ils font ce que le docteur Carrier, médecin à Saint-Prime, identifie comme de la prévention primaire.

À cet égard, l'une de leurs cibles privilégiées est le Ouija. Soutenant qu'il ne s'agit pas d'un jeu, ils ont écrit à la compagnie Parker Brothers en 2001 afin qu'elle cesse de l'identifier comme tel, qu'elle écrive «Avertissement: spiritisme» sur le boîtier et remplace par «18 ans et plus» la mention «8 ans et plus» qui est y inscrite.

«Depuis ce temps, le mot jeu est disparu, ce qui n'est probablement pas relié à notre intervention, raconte Daniel Carrier. Par contre, c'est encore écrit «8 ans et plus» et le Ouija est toujours vendu dans les magasins de jouets, alors qu'à notre avis, ce serait moins pernicieux si on le trouvait seulement dans des boutiques Nouvel Âge».



**MISE EN GARDE** - Le docteur Daniel Carrier a profité de la tenue d'un atelier à Jonquière, il y a quelques jours, afin de mettre les gens en garde contre tout ce qui, de près ou de loin, se rapporte au spiritisme.

(Photo Sylvain Dufour)



**ATELIER** - Une quarantaine de personnes ont participé à l'atelier du Dr Daniel Carrier à la salle Le Parvis de Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)

# Compagnie de Pulpe de Chicoutimi Emouvantes retrouvailles

par Daniel Côté

**CHICOUTIMI (DC) - Une trentaine de personnes ont participé, hier matin, au brunch organisé par la Pulperie de Chicoutimi à l'intention des anciens employés de la Compagnie de Pulpe, ainsi que des entreprises qui, plus tard, ont exploité le site.**

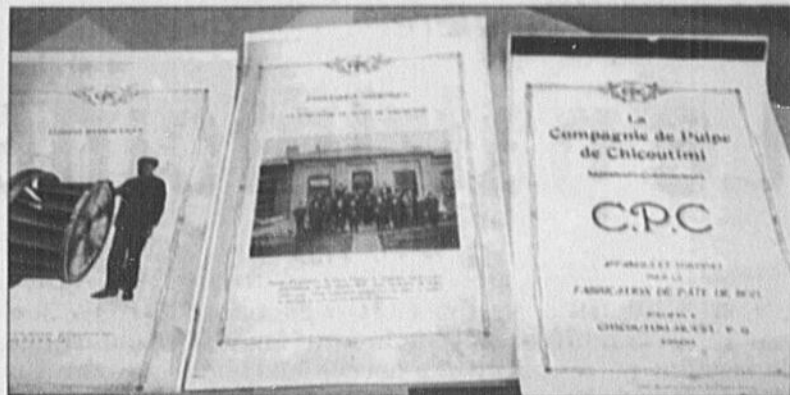
S'inscrivant dans le cadre des Hivernades, cette activité a permis de ressasser des souvenirs lointains et de découvrir quelques objets fascinants.

« Nous voulions rencontrer les descendants des employés, ce qui nous a permis de voir plusieurs membres de la famille d'Adélarde Blackburn, décrit Nathalie Boudreault, directrice des collections et de la recherche. Ils avaient apporté une photo captée lors de son mariage avec Marie-Louise Gagnon, en 1905, le premier célébré à l'église Sacré-Coeur. »

Un autre participant fut Gaspard Busque, propriétaire d'un transit cédé à la Pulperie il y a deux ans. Cet instrument qui s'apparente au théodolite appartenait jadis à René Bélanger, un ingénieur qui a été associé à la construction de quelques bâtiments pour la Compagnie de Pulpe de Chicoutimi, dont l'édifice 1921, où les convi-

ves étaient regroupés. « Nous avons aussi vu des anciens de la Smelting, de même

qu'une femme, Lucille Lévesque, qui a été secrétaire dans les années 30 et 40. Une autre dame, elle, a apporté une couverture de pulpe en parfaite condition », révèle Nathalie Boudreault. Ce rendez-vous a connu un tel succès que la Pulperie a l'intention de récidiver l'année prochaine.



**OBJETS -** L'activité a permis de ressasser des souvenirs lointains et de découvrir quelques objets fascinants.

(Photo Sylvain Dufour)



**SOEURS -** Le déjeuner tenu hier, à la Pulperie, a réuni plusieurs personnes d'horizons différents, comme les soeurs Juliette et Lucille Lévesque. Dès 1925, la première se rendait sur le site de la Compagnie de Pulpe de Chicoutimi pour apporter le lunch de son père, tandis que la deuxième a travaillé comme secrétaire dans les années 30 et 40. Quant à Gaspard Busque, il a décrit le fonctionnement du transit, un instrument qui appartenait à l'un des bâtisseurs de la Pulperie, l'ingénieur René Bélanger.

(Photos Sylvain Dufour)



## LE VÉHICULE LE PLUS VENDU AU PAYS\*



### FORD F-150 XLT 2005 4x4 SUPERCREW

Moteur V8 Triton® • Boîte automatique • Système à 4 roues motrices, avec sélection électronique 4x4 en marche • Freins assistés à disque avec antiblocage aux 4 roues et répartition électronique de la force de freinage • Jantes de 17 po en acier chromé • Pneus tous terrains • Groupe d'équipements électriques (rétroviseurs extérieurs à réglage électrique, glaces à commande électrique, verrouillage électrique des portes) • Climatisation • Capacité de 6 occupants • Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser • Et plus encore !

**369 \$** /mois  
Location 36 mois\*\*  
Mise de fonds de 3 995 \$  
Frais de transport et de préparation inclus

Exemple de location pour 36 mois	
Frais de transport et de préparation inclus	
Mensualités	Mise de fonds
399 \$	2 995 \$
429 \$	1 995 \$
489 \$	0 \$

ford.ca



\* Selon les données relatives aux ventes publiées par l'Association des constructeurs automobiles à la fin du mois de décembre 2004. \*\* Photos à titre indicatif seulement. F-150 : dépôt de sécurité de 425 \$, mise de fonds de 3 995 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Cette offre s'adresse à des particuliers sur approbation de crédit de Crédit Ford et ne peut être jumelée à aucune autre. À l'exception de la remise au diplômé pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Immobilisations, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Cette offre est d'une durée limitée et s'applique uniquement aux véhicules neufs en stock et peut être annulée en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer mieux chez. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.



Perron Auto Ford  
Chicoutimi

Galeries Ford  
Jonquière

Alma Ford  
Alma

L.G. Automobiles  
Roberval

L.D. Auto  
St-Félicien  
Dolbeau-Mistassini

0321-1000

# Le patrimoine vivant à l'honneur

par Daniel Côté

**JONQUIÈRE (DC)** - Destinée à faire connaître Héritage Jonquière, un organisme sans but lucratif fondé il y a quatre ans, la semaine portes ouvertes amorcée samedi a connu un bon départ. Près de 125 personnes ont visité l'ancienne école Saint-Joseph à ce jour, ce qui réjouit la présidente Antonia Devost.

«C'est la première fois que nous tenons une telle activité et ça va bien, a-t-elle indiqué hier. Nous mettons le patrimoine vivant à l'honneur, tout en incitant les jeunes à préserver les valeurs traditionnelles par l'entremise de sketches, de contes et d'ateliers consacrés à

différentes formes d'artisanat, dont le tricot et la broderie.» Pour illustrer son propos, la journée d'hier a été marquée par l'ouverture d'une exposition d'artisanat, ainsi que du magasin Chez Antonia, où la présidente a réuni des vieux objets, des tableaux et autres créations. On

## Église de Saint-Honoré

# 100 jours pour amasser 100 000 \$

**SAINT-HONORÉ (DC)** - Le charme que dégage l'église de Saint-Honoré ne doit pas faire illusion. Elle est mal en point et pour rétablir la situation, il importe de réunir une somme de 100 000 \$ d'ici au mois de mai, une tâche colossale à laquelle s'attaquent les Chevaliers de Colomb de la municipalité, de concert avec la maîtresse Marie-Luce Martin.

Celle-ci a accepté la présidence d'honneur de la campagne de souscription, ce qui l'amènera à solliciter plusieurs entreprises dans les prochaines semaines. À elle seule, cette initiative permettra d'amasser 40 % de la somme visée, le reste devant provenir de la sollicitation directe des citoyens. Chaque maison, chaque appartement, seront visités à cette fin.

«Ça fait trois ou quatre ans que le toit coule. Des réparations mineures ont été effectuées l'été dernier, mais ça prend des travaux majeurs. L'objectif est gros, mais j'ai confiance. Je verrai les compagnies qui sont présentes chez nous, tandis que les Chevaliers de Colomb disposent d'un bon réseau dans la population. Ils sont bien perchés», fait valoir Marie-Luce Martin.

Les responsables de la campagne ont choisi pour thème: «100 jours, 100 000 \$». Ils se donnent jusqu'au 22 mai pour atteindre leur cible. S'ils semblent tellement pressés, c'est que les travaux doivent être amorcés le plus tôt possible, histoire de fermer le chantier avant la saison froide. À elle seule, la toiture engoutira 70 000 \$, ce qui permettra de refaire les sections affaiblies, tout en prolongeant sa vie utile de 25 ans. «Ça va coûter moins cher de remodeler la couverture, puisqu'une réfection complète nécessiterait un investissement de 300 000 \$, indique le responsable de la campagne, Pierre Gaudreault. En même temps, nous consacrerons 15 000 \$ à la remise à neuf du clocher, où il y a des fuites, et nous procéderons au nivellement du stationnement grâce à une autre tranche de 15 000 \$.»

Bien que le défi soit ambitieux, lui et ses collègues anticipent un succès en raison de l'attachement

qu'éprouvent les citoyens de Saint-Honoré envers leur église, dont la construction remonte à 1916. «C'est un patrimoine et ici, les gens sont généreux. Ça va fonctionner et les travaux débuteront au printemps», assure Pierre Gaudreault.

## Jonquière-Alma

# Les militants du Bloc se réunissent

**JONQUIÈRE (DC)** - «Imaginer le Québec souverain».

C'est le titre du cahier de propositions que les membres de l'Association du Bloc québécois du comté Jonquière-Alma ont épluché hier, au cours d'une réunion tenue dans la salle du Regroupement des Acadiens, à Jonquière. Une soixantaine de militants ont

participé à cet exercice qui coïncidait avec la tenue de l'assemblée générale annuelle de l'organisation locale.

Compte tenu de la saison et du fait que ce rendez-vous avait lieu un dimanche après-midi, le porte-parole du député fédéral Sébastien Gagnon, Marc Beausoleil, était satisfait. «C'était une bonne

participation», a-t-il commenté. Analysées en ateliers, puis en plénière, les propositions chemineront ensuite au congrès régional, dernière étape avant le congrès national qui aura lieu en mai, à Montréal.

Les thèmes évoqués lors des discussions touchaient des enjeux globaux comme l'environ-

nement et le Québec souverain, tel que les bloquistes l'anticipent. Plus près du terrain des vaches, Sébastien Gagnon a consacré une partie de son allocution au budget que le gouvernement Martin doit soumettre le 23 février. S'il ne répond pas aux attentes de son parti, celui-ci n'hésitera pas à provoquer la tenue d'élections.

«Il y a un risque parce que le Bloc québécois s'attend à ce que le budget renferme des mesures concernant le déséquilibre fiscal et l'assurance-emploi. C'est pour cette raison que notre organisation est sur un pied d'alerte. Nos têtes de pont ont été contactées. Nos gens seront prêts à travailler dès que nous les appellerons», a souligné Marc Beausoleil.

Précisant qu'au plus fort de la lutte à l'investiture qui avait opposé Sébastien Gagnon à Jocelyne Girard-Bujold, l'année dernière, le parti comptait 3800 membres dans le comté, il croit que la campagne de recrutement amorcée récemment permettra de dépasser le seuil des 3000. «C'est déjà gros quand il y a 1500 membres. Notre membership est l'un des plus importants au sein du Bloc», indique le porte-parole.

Toujours hier, les militants bloquistes ont reporté Raymond Bégin à la présidence de l'association locale, aux côtés des vétérans Ghislain Girard (vice-présidence), Louise Bégin (trésorerie), Andrée Lafrance (directrice) et Luc Desrochers (directeur). Les autres élus, tous nouveaux, sont les directeurs Pierre Forest, Pierre-Luc Bouchard, Jocelyne Coudé, Marcel Girard, Samuel Deroy et Robert Pineault.

a aussi procédé à la vente de livres, en plus d'organiser un rallye historique.

Pour continuer dans la même

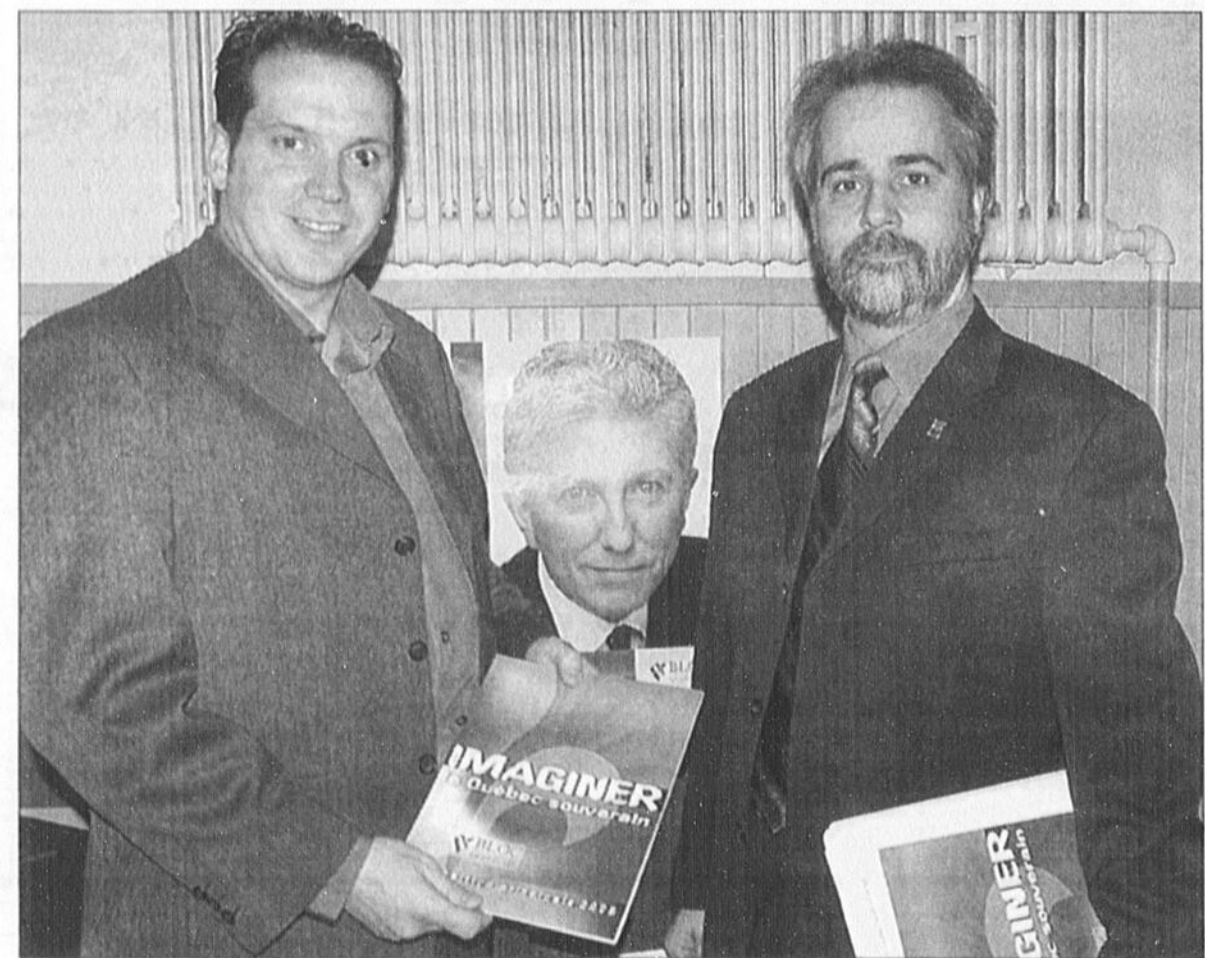
veine, notons que la pièce de théâtre «Les infidèles» sera jouée à 19 h, ce soir. Plus tôt dans la journée, il sera possible de

visiter l'exposition et la boutique à compter de 13 h 30, ainsi que de participer à un atelier consacré à des devinettes.



**HÉRITAGE** - La présidente de l'organisme Héritage Jonquière, Antonia Devost, attend les visiteurs dans l'ancienne école Saint-Joseph, située au 2065, rue Saint-Dominique. Dans le cadre d'une semaine portes ouvertes qui a débuté samedi, elle s'occupe d'une boutique qui porte son nom, laquelle regorge de petits trésors.

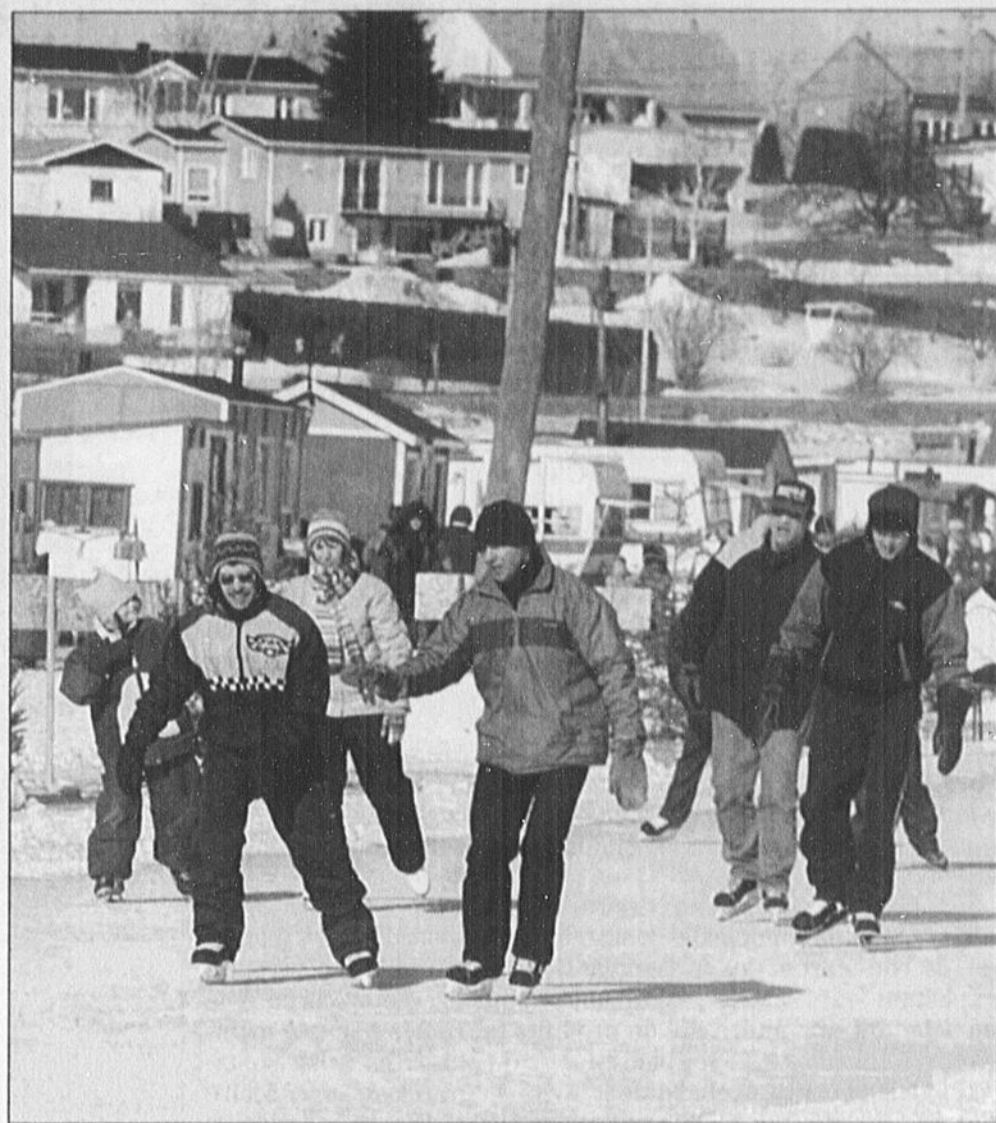
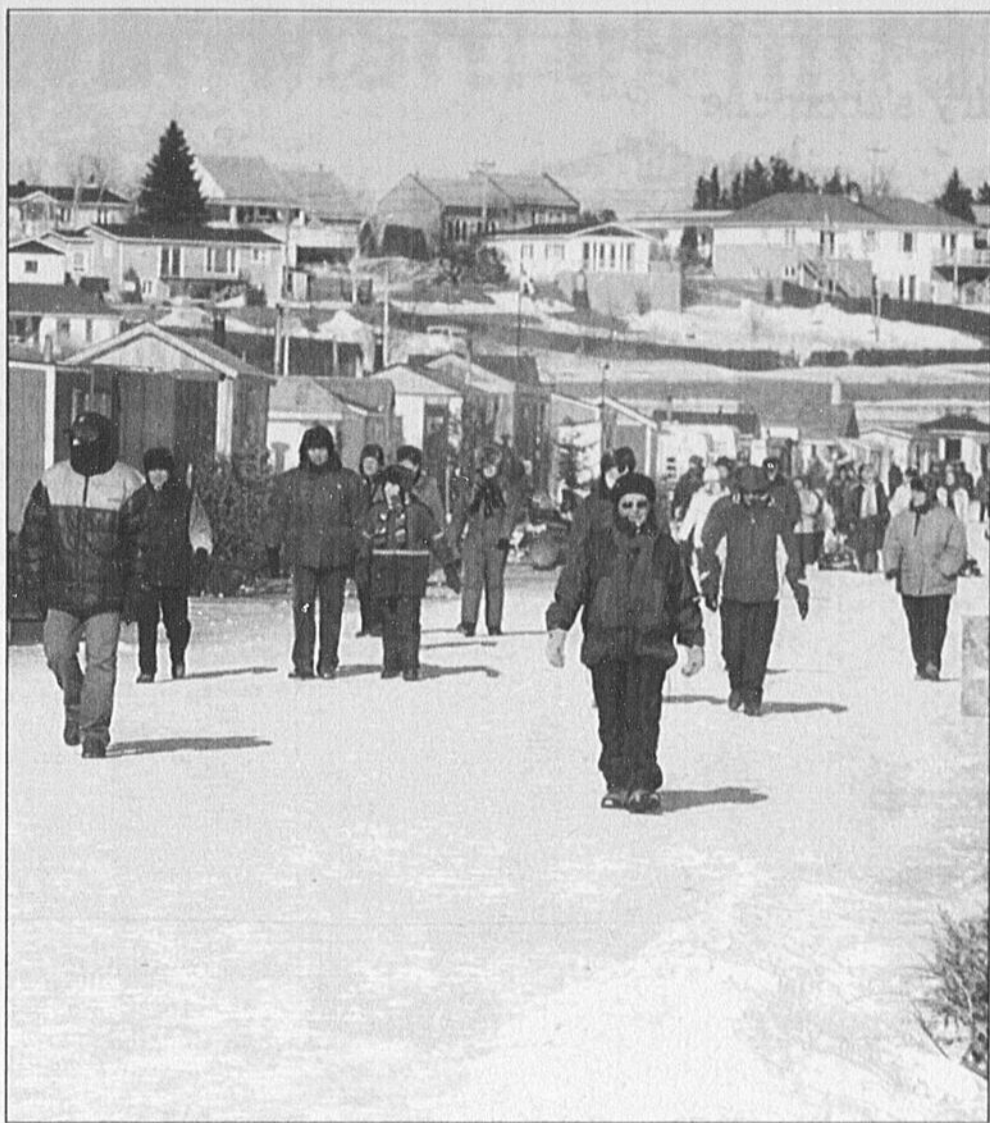
(Photo Sylvain Dufour)



**ASSEMBLÉE** - Le député Sébastien Gagnon était présent hier après-midi, lors de l'assemblée générale annuelle de l'Association du Bloc québécois du comté Jonquière-Alma. À cette occasion, les militants ont reporté Raymond Bégin (à droite) à la présidence.

(Photo Sylvain Dufour)

# Plaisir sur glace: à pied ou sur patins!



**ACTIFS** - Les Robervalois sont actifs, comme l'illustrent ces photographies captées hier, dans leur patelin. Elles montrent une partie des 2645 personnes qui y ont patiné à la faveur de l'activité Plaisir sur glace organisée par Kino Québec. À Alma, pendant ce temps, ce rendez-vous annuel a attiré 475 sportifs.

(Photos Caroline Blackburn)

## GAGNEZ LA LOCATION D'UNE VOITURE DE RÊVE

grâce au service après-vente Chrysler • Jeep<sup>®</sup> • Dodge!



10 Dodge Viper SRT10 2004



10 Chrysler Coupé Crossfire 2005

### 20 voitures à gagner!

Vous pourriez GAGNER une location-bail d'une durée de deux ans sur une Dodge Viper SRT10 2004 ou sur une exaltante nouvelle Chrysler Crossfire 2005.

Prenez soin de votre véhicule. Profitez de notre

## OFFRE D'ENTRETIEN

# 49,95\$<sup>†</sup>

Une redevance perçue au profit de l'environnement comprise.

Comprend: graissage, vidange d'huile et remplacement du filtre, permutation des pneus, vérification Tranquillité d'esprit et un rapport écrit des résultats.

Pratique. Abordable.



**SERVICE**

Nous sommes les meilleurs.  
Laissez-nous vous le prouver.

**SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP<sup>®</sup> • DODGE**

† Offre d'entretien, prix et incitatifs applicables uniquement chez les concessionnaires Chrysler • Jeep<sup>®</sup> • Dodge participants. Le prix ne comprend pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. L'offre est en vigueur jusqu'au 26 mars 2005. D'autres frais peuvent s'appliquer pour les moteurs diesel, V10 et V8 HEMI<sup>™</sup>, et les fluides semi-synthétiques et synthétiques. Le service d'entretien inclut jusqu'à cinq litres d'huile Mopar. Certaines exceptions s'appliquent. Les prix seront répartis dans les régions comme suit: provinces de l'Atlantique (Terre-Neuve et Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick): une de chacune des locations-bail; Québec: deux de chacune; Ontario: quatre de chacune; Prairies (Manitoba, Saskatchewan, région de Thunder Bay): une de chacune; Alberta (y compris le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest): une de chacune; Colombie-Britannique: une de chacune. La valeur au détail approximative des prix est de 60 000\$, dans le cas de la Dodge Viper, et de 22 000\$ dans le cas de la Chrysler Crossfire. Aucun achat nécessaire. Vous obtenez l'adresse Internet du concours et un numéro d'inscription au concours lorsque vous achetez un service d'entretien admissible chez un concessionnaire participant entre le 31 janvier et le 26 mars 2005. Si vous n'achetez pas le service d'entretien admissible et que vous désirez quand même participer au concours, envoyez une enveloppe adressée et affranchie au Centre du concours Gagnez la location d'une voiture de rêve, C. P. 2235, Windsor (Ontario) N8Y 4R8, avant le 20 février 2005, ou rendez-vous chez un concessionnaire Chrysler, Jeep, Dodge participant ou rendez-vous sur le site [www.voituredereve.com](http://www.voituredereve.com). La date limite de participation en ligne est le vendredi 26 mars 2005, à 23 h 59 (PNE). Le règlement complet du concours peut être obtenu auprès du concessionnaire ou sur le site [www.voituredereve.com](http://www.voituredereve.com). Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. MD Jeep est une marque de commerce déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.



Le Quotidien le Lundi 14 Février 2005 - 7

## Un drame individuel qui épargne l'économie

Avec une belle unanimité, nos personnages publics ont énergiquement dénoncé Wal-Mart, le méchant loup du commerce au détail. Du maire Jean Tremblay à la ministre Françoise Gauthier, au chef de l'Opposition péquiste Bernard Landry, en passant par le leader parlementaire bloquiste, Michel Gauthier; ils ont tous déchiré leur chemise sur la place publique. Ils gagneront ou préserveront bien des votes mais sans sauvegarder un seul emploi.



**TREMBLAY**  
BERTRAND  
bertrand.tr@videotron.ca

Tous sont en faveur de la vertu. C'est donc une attitude bien inutile, si personne ne passe des paroles aux actes et persiste à pratiquer le vice en retournant acheter systématiquement chez Wal-Mart. On sait fort bien que si le citoyen, respectueux des lois et sensible aux obligations sociales, est outré de voir la plus grande entreprise de la planète résister à la syndicalisation, le

consommateur recherchera néanmoins toujours le meilleur rapport qualité-prix. Et c'est chez les multinationales du commerce qu'il a la conviction de le trouver.

**Des «killers» bien accueillis**

Les autorités municipales se scandalisent aujourd'hui des méthodes de Wal-Mart et des autres géants qui dévorent la concurrence, exploitent leurs salariés, exportent des milliers d'emplois en Asie en achetant une multitude de produits fabriqués par une main-d'œuvre abondante, payée bien en-deça du plus faible salaire minimum. Ce sont pourtant elles qui ont invité ces grandes chaînes à faire des affaires chez nous. Elles ont même facilité leur installation en leur versant des subventions indirectes.

En Californie et dans d'autres États américains, des dirigeants politiques perçoivent plus d'inconvénients que d'avantages à accueillir de nouvelles succursales. Wal-Mart continue néanmoins de progresser: 100 000 employés s'ajouteront au cours de la présente année à son personnel qui atteint présentement 1200 000 salariés. La fermeture de la succursale de Jonquière n'affectera pas cette progression puisque la clientèle se déplacera, après le 5 mai, vers les magasins de Chicoutimi et Alma.

L'économie régionale ne sera pas affectée par cette décision brutale. Dans le secteur commercial, les naissances comme les décès ne réduisent pas le pouvoir d'achat. Ils produisent simplement des déplacements d'argent. C'est généralement une réduction de la production industrielle qui provoque un appauvrissement. La fermeture définitive de la papeterie Port-Alfred, par exemple, soustrait 640 emplois et des retombées annuelles de quelque 40 millions de dollars. Une véritable catastrophe sociale et économique.

**Wal-Mart se défend**

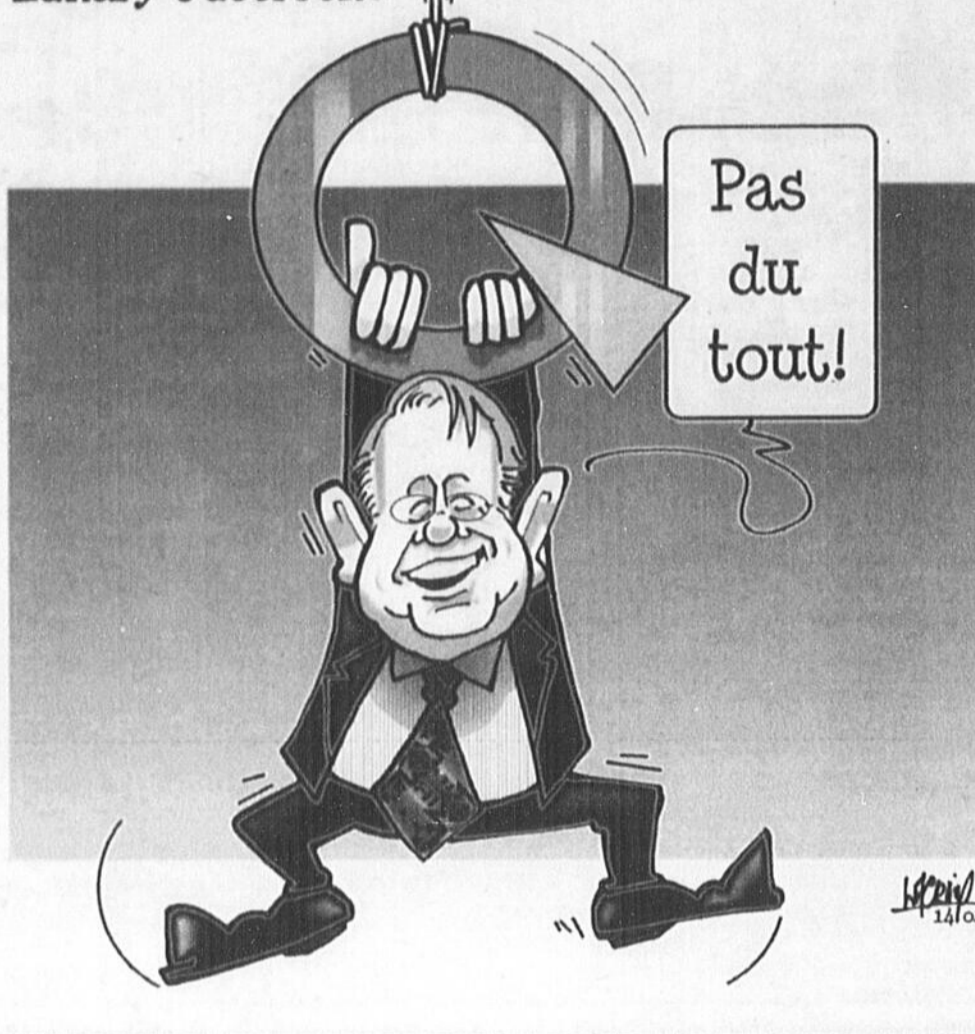
En mettant la clé sur la porte de son magasin tout neuf de Jonquière, Wal-Mart rejette sur le carreau 186 employés qui s'étaient placés sous l'aile protectrice d'une puissante organisation syndicale, avec l'espoir d'améliorer progressivement leurs conditions de travail au sein de l'entreprise de distribution la plus fortunée du monde.

Même si les observateurs la pressentaient après l'amorce laborieuse des négociations pour un premier contrat de travail, la fermeture du Wal-Mart de Jonquière a l'effet d'un coup de massue. D'abord, parce que la rentabilité était au rendez-vous comme le suppose l'enquête maison menée par la rédaction de CJPM-TV. Et aussi parce que la multinationale a entrepris aux États-Unis une campagne de charme pour refaire son image de gros méchant antisyndical. «Les consommateurs pourraient commencer à se sentir coupables de venir chez nous», confiait la porte-parole, Mona Williams, au magazine Fortune, pour expliquer le sens des nouveaux messages publicitaires. On ne montrait plus une bonne madame «contente, contente» de ses achats, mais le patron, Lee Scott, proclamer la contribution de son empire à la prospérité américaine.

Le mois dernier, l'entreprise a même publié une page de publicité dans une centaine de quotidiens pour dire simplement: «Wal-Mart travaille pour tous, certains de nos détracteurs ne travaillent que pour eux-mêmes». Et dans tous ses nouveaux messages, elle montre des employés souriants, heureux, répondant avec empressement aux demandes des clients.

Au Québec, malheureusement, ce sont des physionomies ravagées par un drame que la majorité croyait avoir évité et que les médias nationaux exhibent depuis presque une semaine. Le syndicat devra apporter à ces victimes une autre aide que celle de l'indignation rageuse.

Landry s'accroche



## DROIT DE RÉPLIQUE

### CBJ remplit son mandat régional

Dans son édition du 5 février, Le Quotidien publiait un Commentaire de Bertrand Tremblay au sujet du développement de la programmation de la grille régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean [de CBJ—Radio-Canada]. La population de Chicoutimi a le droit d'être mieux informée du mandat qui m'a été confié depuis l'été 2002.

La radio publique de Radio-Canada tient absolument à préserver les valeurs et les qualités remarquables des émissions produites en région. La radio française de Radio-Canada a une politique de décentralisation de la production, qui s'est traduite par une augmentation importante des émissions régionales et du nombre de centres de production en région.

La production de nos émissions est faite avec la rigueur qui caractérise l'information de Radio-Canada. À ce titre, huit journalistes permanents sont employés à la salle de rédaction des nouvelles radio de CBJ, non seulement à Saguenay, mais aussi à Alma et Roberval, sans parler de notre collaborateur à Chibougamau/Chapais. Ce service de l'information est le plus important de toutes les stations radiophoniques de la région. Il contribue non seulement à la diffusion d'une information pertinente et axée sur l'actualité régionale mais également au

dynamisme de la programmation du réseau.

#### Présence concrète

La couverture médiatique exceptionnelle entourant la fermeture de l'usine de papier journal de Port-Alfred en est un exemple probant. Les journalistes de notre station ont couvert l'événement en alimentant notre antenne de façon régulière. Nos émissions ont permis également d'analyser cette situation et d'en mieux comprendre les enjeux et les impacts économiques, sociaux et humains. Cette présence concrète a d'ailleurs entraîné la venue de l'animateur Pierre Maisonneuve et de l'équipe de «Maisonneuve en direct».

D'autre part, une place de choix est réservée aux événements culturels de la région, à l'intérieur de la programmation de la chaîne Espace musique. Depuis 2001, plus de 20 productions musicales auront été enregistrées et diffusées sur la plupart des stations d'Espace musique. Depuis dix ans, nous préservons notre partenariat, soit la co-production des concerts de l'Orchestre symphonique du Saguenay avec la Série Radio-Canada.

Faut-il souligner, entre autres, notre série «Musique de chambre», très appréciée des mélomanes, ou encore ce concert, l'année dernière, de la contralto Marie-

Nicole Lemieux et du claveciniste Luc Beauséjour en présence du Quatuor Alcan?

#### Souci

Par souci d'accroître notre ancrage régional, nous avons également installé cet automne un nouvel émetteur dans le secteur de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay. Nous travaillons constamment à accroître la représentation régionale à l'intérieur de la programmation réseau.

La radio n'est pas un médium statique, figée dans le temps et l'espace géographique. Elle est au contraire un moyen de communication extraordinaire en lien avec l'activité humaine partout à travers le monde.

Enfin, ce Commentaire aura permis de partager notre réflexion sur le mandat des stations publiques dans le contexte médiatique actuel. Nous relevons jusqu'ici un défi majeur: offrir une programmation de qualité, diversifiée et distincte, tout en optimisant la représentation régionale au sein de la radio publique, sans jamais perdre de vue que l'ouverture sur le monde demeure une caractéristique formidable de cette radio publique.

Armand Dubois,  
directeur,  
CBJ-FM.

# Wal-Mart: un mirage attirant mais mortel

Nos villes essaient à grands coûts d'infrastructures, d'équipements, de services, de terres agricoles et de publicité, d'attirer les grandes surfaces. Les villes se concurrencent pour obtenir leurs Rona, Loblaw's, Omer Desserre et autres Wal-Mart. Plus mobiles qu'autrefois, les consommateurs se plaisent à délaisser les petites surfaces localisées dans les zones centrales des villes et villages afin d'obtenir plus de choix et de meilleurs prix dans les mégas carrefours. Du coup, la population et les élus se croient chan-

ceux d'obtenir de tels avantages. Cette croyance permet d'accepter allègrement des coûts municipaux importants alors que les infrastructures, les équipements et les services publics, sont déjà présents et amortis dans les zones centrales en dévitalisation, sinon en désertification.

Or, les avantages ne sont pas si évidents. Les effets négatifs associés à l'arrivée des grandes surfaces dans une économie locale sont de mieux en mieux connus. D'abord, leur création brute d'emplois dans l'immédiat

n'est qu'un leurre. Après l'effet médiatique occasionné par la coupure du ruban, la réalité revient vite au galop.

## Chiffre d'affaires

Le chiffre d'affaires par employé s'avère beaucoup plus élevé dans les grandes surfaces qui utilisent largement le libre service que dans les petites surfaces aux services personnalisés, obligées de fermer leurs portes, réduisant ainsi leurs employés au chômage. À moyen terme, il s'agit plutôt d'une perte nette d'emplois pour l'économie, sauf dans la zone immédiate de la grande surface. Sans compter la perte de services assumée par les consommateurs laissés à eux-mêmes face à leurs choix souvent inappropriés parce que mal informés.

Aussi, les profits obtenus par les grandes surfaces sont généralement rapatriés à Toronto, à New York, alors que la faillite des petites surfaces, largement de propriété locale, fait perdre des revenus dans les circuits économiques locaux. En outre, les petites surfaces s'alimentent beaucoup plus chez les producteurs locaux que les grandes

## Questionnement

Nous devons collectivement questionner le caractère inéluctable de l'arrivée des grandes surfaces dans les économies locales et régionales. Pourquoi laisser-faire le phénomène alors qu'il cause plus de tort que de bien à nos collectivités? Il est vrai qu'il s'agit d'un vaste mouvement d'intégration économique très puissant, qui a déjà éliminé beaucoup d'entrepreneurs locaux et régionaux dans les scieries, la restauration, l'agro-alimentaire, l'alimentation, les divers services aux individus et aux entreprises, etc. Mouvement qui atteint désormais l'agriculture, les immeubles à logement, les salons de coiffure, les foyers pour personnes âgées.

Mais, il est encore possible de réagir collectivement. Si on y réfléchit bien, peut-être trouverons les modalités pour mieux contrôler ce phénomène destructif de nos économies locales et régionales, notamment par l'entremise de moyens tels que les règlements de zonage, les changements dans nos modes de consommation, l'achat de terrains par des coalitions locales, les campagnes d'achat chez nous, diverses barrières sociales et culturelles. J'en appelle à une stratégie régionale de protection de la propriété locale. Avant qu'il ne nous reste que nos bungalows, pensons-y!

Marc-Urbain Proulx,  
UQAC.



EFFETS NÉGATIFS — Les effets négatifs associés à l'arrivée des grandes surfaces dans une économie locale sont de plus en plus connus.

## Un colosse fragile

Si les membres de la famille Walton, qui contrôlent le réseau de magasins Wal-Mart, imposent toujours un régime frugal à la plupart de leurs 1 500 000 employés dans 8 pays, y compris les cadres, eux et leurs proches se la coulent douce.

Ces riches chevaliers du capitalisme sauvage, qui se vautrent dans l'argent, refusent toujours à leurs salariés la possibilité de se syndiquer pour négocier, afin d'améliorer leur sort et toucher enfin une paye suffisante assurant mieux que la survie.

L'image de Wal-Mart était déjà ternie à la grandeur des États-Unis par de véritables histoires d'horreurs racontées publiquement par des gens ayant travaillé pour cette compagnie, mais qui ont eu la mauvaise idée de revendiquer des meilleures conditions. Non seulement ont-ils perdu leur emploi, mais leur dossier a été entaché en permanence d'une cote d'inconduite attribué par cet employeur, qui fait encore peur à beaucoup de monde, en incluant des gouvernements.

## Place au soleil

La fermeture annoncée du magasin Wal-Mart de Jonquière se révèle d'abord épouvantable pour les quelque 190 femmes et hommes qui tentaient tout simplement, par des moyens légaux, de se tailler une meilleure place au soleil. Mais ce geste irresponsable, posé par les autorités de la compagnie, à Bentonville, en Arkansas, entache, aussi, sérieusement son profil de corporation qui ne tolère pas les insoumis et les lois permettant à ces derniers de se regrouper pour faire valoir leurs droits.

Gabriel Berberi,  
Saguenay.

## Les syndicats, une nécessité dans la société d'aujourd'hui

Avec l'annonce de la fermeture du magasin Wal-Mart de Jonquière, je pense qu'il est opportun aujourd'hui de rappeler certains grands principes fondateurs de nos sociétés démocratiques.

D'abord, est-il nécessaire d'affirmer que les syndicats représentent un élément central des démocraties modernes et que leurs fonctions économique, sociale et politique, sont au centre du développement moderne du Québec? Non seulement leur action est-elle légitime, mais leur fonction est essentielle à la stabilité puisqu'ils canalisent les revendications, procurent un interlocuteur pour l'entreprise et surtout représentent une instance de médiation sociale.

Souvent, et paradoxalement, les instances syndicales sont celles qui rendent les revendications réalistes, cohérentes et présentables. Les sociétés occidentales modernes ont développé cette extraordinaire capacité de former des nations fondées sur l'existence de différents acteurs politiques et socio-économiques capables de négociation, de compromis et de projet commun qui garantissent la stabilité et le développement harmonieux de nos sociétés.

## Conflit et médiation

Dans cette perspective, on doit envisager le conflit comme nécessaire à cette médiation et l'existence des organisations sociales et communautaires comme condition sine qua non à la paix et à la démocratie.

Dans le contexte actuel de la mondialisation des marchés et de la gestion néolibérale de nos sociétés, et notamment depuis l'adoption des modifications aux lois du travail et de la déréglementation des services

publics au profit du secteur privé, c'est le début d'une désintégration graduelle des pouvoirs publics, de ceux de la société civile, de la démocratie, voire même de la nation.

Il semble définitif que l'économie prime sur le politique, puisqu'il remet les véritables décisions sociales à des niveaux internationaux, notamment dans les mains des conseils d'administration des grandes corporations multinationales. Cette tendance soutenue par nos gouvernements contribue à l'érosion de ses propres pouvoirs.

## Questions fondamentales

Cette conclusion nous renvoie aux questions fondamentales soulevées lors de la Révolution française et qui a mené l'établissement de pouvoirs publics; à la République (res publica). Qui plus est, on assiste aujourd'hui à une certaine capitulation de la pensée qui affirme que nous n'avons pas le choix, que nous devons nous adapter aux besoins du marché. Elle conduit à un cynisme politique paralysant et aux diktats des stratégies des firmes multinationales. Cette logique marchande culpabilise les citoyens qui osent s'organiser, questionner, négocier...

Dans le cadre actuel de la mondialisation des marchés, ces logiques sont des positions politiques et sociales qui détruisent peu à peu nos outils de développement. De là, la nécessité de réaffirmer les valeurs sur lesquelles sont fondées nos sociétés et de ne surtout pas céder aux discours de soumission.

Jean Murdock,  
professeur de  
Science politique,  
Cégep de Jonquière  
Courriel :

jean.murdock@cjonquiere.qc.ca

# Le Canada doublera sa présence militaire

**MUNICH (AP) — Le Canada multipliera par près de deux le nombre de ses soldats présents en Afghanistan d'ici l'été, et envisage de déployer une brigade de combat dans la région de Kandahar au début de l'an prochain, a fait savoir le ministre de la Défense, Bill Graham, dimanche.**

Dans une entrevue accordée à l'agence Associated Press, M. Graham a rappelé que le Canada compte actuellement 600 soldats à Kaboul, la capitale afghane, dans le cadre de la Force internationale d'assistance à la sécurité de l'OTAN. Il ajoutait qu'Ottawa prévoit installer une équipe provinciale de reconstruction (EPR) à Kandahar d'ici le mois d'août.

L'EPR, qui vise à accroître la stabilité du pays tout en collaborant à des projets d'aide humanitaire comme la construction d'écoles et de cliniques, s'inscrirait dans un élargissement de la présence de soldats du maintien de la paix dans le sud du pays.

«Le Canada sera là pour établir une EPR à Kandahar en août, ce sera le premier pas, a dit M. Graham, en marge de la conférence sur la sécurité internationale à laquelle

il participe, à Munich, en Allemagne. Nous aurons encore les 600 à Kaboul, alors cela signifie que nous aurons dans les 1000 à 1100 militaires.»

Au cours d'une conférence des ministres de la défense de l'OTAN, en France, jeudi, le Canada s'est dit prêt à jouer un rôle dirigeant dans la région de Kandahar. Le ministre Graham a dit que cela pourrait inclure l'envoi d'une brigade de 700 à 1200 soldats dans cette région au printemps 2006. Ceux-ci seraient prêts à prendre part à des opérations de combat, en plus de l'EPR.

«Si nous devons ajouter une brigade additionnelle, ce serait évidemment dans le cadre de l'opéra-

tion 'Enduring Freedom', a dit le ministre en employant le nom de la campagne antiterroriste menée par Washington en Afghanistan.

Si cette brigade de combat est envoyée, alors les soldats de maintien de la paix basés à Kaboul rentreraient vraisemblablement à la maison. Mais ceux qui sont dépêchés à Kandahar resteraient là.

Le ministre a cependant insisté sur le fait que le rôle exact du Canada à Kandahar dépendra de plusieurs facteurs, dont la stabilité de la région.

Le Canada appuie la volonté de Washington de combiner la mission de l'OTAN en Irak avec les opérations dirigées par les États-Unis contre les derniers des talibans et al-Qaïda, mais on est encore à étudier à quel degré les deux missions devraient être fusionnées, a dit M. Graham.



**RENCONTRE - Le ministre canadien de la Défense, Bill Graham lors d'une rencontre avec son homologue de la France, Michelle Alliot-Marie. L'événement s'est déroulé vendredi dernier à Nice dans le sud de la France.**

(Photo PC)

## Le patron réclame des hélicoptères

**TORONTO (PC) — Le Canada devra acheter des hélicoptères de transport lourd pour acheminer ses troupes et son matériel jusqu'aux zones de guerre et aux autres théâtres d'opérations, dans le cadre d'un plan global destiné à restructurer les Forces armées canadiennes. C'est ce qu'affirme le nouveau chef d'état-major de la défense, le général Rick Hillier.**

Chargé de réorganiser l'armée canadienne, le général tient à dire que cette réflexion ne favorisera pas un corps d'armée au détriment d'un autre. En fait, malgré des rumeurs à l'effet du contraire, l'armée de l'air sera plus importante que jamais, assure-t-il.

L'armée doit remplacer les hélicoptères Chinook qu'elle a vendus aux Néerlandais, il y a des années. L'expérience du Canada au cours de la lutte menée contre le terrorisme, en 2002 — il avait dû se fier sur des hélicoptères de transport américains pour sa participation aux opérations de combat en Afghanistan — l'a démontré, a dit le militaire.

L'armée doit aussi remplacer les appareils Hercules C-130 dont elle se sert pour les vols de courte distance au Canada et à l'étranger. Mais selon le général, le ministère de la Défense nationale devra évaluer la solution la plus appropriée pour les vols de longue distance, comme ceux qui ont permis de transporter l'équipe d'intervention en cas de catastrophe (DART) au Sri Lanka, en janvier.

Selon le général Hillier, les déplacements sur de longues distances pourraient encore se faire à l'aide d'appareils loués auprès d'autres pays, partagés avec l'OTAN, ou achetés.



**Le chef d'état-major de la défense, le général Rick Hillier.**

(Photo PC)

Pour une **RÉSIDENCE VENDUE**

**Camil Simard, un nom reconnu**

1<sup>er</sup> meilleur inscripteur pour Royal LePage en 2004  
Palme d'or du président

pour conclure vite et bien

**ROYAL LE PAGE**  
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

818-3523 www.camilsimard.com

**Les meilleurs!**

388, des Saguenéens  
(coin Talbot et des Saguenéens)  
690-1311

**S P É C I A L**

**DÉJEUNER DES TRAVAILLEURS 389\$**

**HAMBURGER 99¢**

Sur présentation de ce coupon. (Limite de 5 par client)

**HOT DOG VAPEUR 50¢**

Sur présentation de ce coupon. (Limite de 5 par client)

**LOTO QUÉBEC Résultats**

Tirage du 2005-02-13

1 <sup>er</sup> numéro	2 <sup>e</sup> numéro	3 <sup>e</sup> numéro
965428 25 000 \$ décomposable	449298 50 000 \$ décomposable	969550 100 000 \$ décomposable

4 <sup>e</sup> numéro	NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
455890 500 000 \$ décomposable	5 derniers 4 derniers 3 derniers 2 derniers	2 000 \$ 250 \$ 40 \$ 20 \$	5 premiers 4 premiers 3 premiers 2 premiers	1 000 \$ 100 \$ 20 \$ 10 \$

**Numéros bonis (non décomposables)**

5 Croisières\*  
182421 410728 461491 488407 556099

\*Chaque lot est échangeable contre un chèque de 5 000 \$

3 Spas\*  
063732 286004 965495

\*Chaque lot est échangeable contre un chèque de 10 000 \$

1 Mazda Miata\*  
863815

\*Chaque lot est échangeable contre un chèque de 30 000 \$

1 Bateau sport Sea-Doo\*  
635819

\*Chaque lot est échangeable contre un chèque de 40 000 \$

1 Véhicule récréatif\*  
392380

\*Chaque lot est échangeable contre un chèque de 100 000 \$

**649** Tirage du 2005-02-12

GAGNANTS	LOTS
6/6 1	15 716 573,00 \$
5/6+ 2	224 994,30 \$
5/6 237	1 568,50 \$
4/6 11 851	59,40 \$
3/6 206 763	10,00 \$
2/6+ 124 190	5,00 \$
Ventes totales :	22 371 214 \$
Prochain gros lot (appr.) :	4 000 000 \$

05 12 16 26 37 43  
Complémentaire : (40)

**Quebec 49** Tirage du 2005-02-12

GAGNANTS	LOTS
6/6 0	1 000 000,00 \$
5/6+ 0	50 000,00 \$
5/6 17	500,00 \$
4/6 1 221	50,00 \$
3/6 22 277	5,00 \$
Ventes totales :	576 674,50 \$

01 06 09 13 35 48  
Complémentaire : (16)

**649 DES GROS LOTS PLUS GROS, PLUS SOUVENT**

Extra	Extra	Continuum
Tirage du 2005-02-12 NUMÉRO 638268	Tirage du 2005-02-13 NUMÉRO 897299	Tirage du 2005-02-13 3 374 4 9254

**Banco** Tirage du 2005-02-13

01 04 08 09 11 16 21 22 23 27
30 37 39 40 45 49 53 58 59 61

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Pâtes et papiers

# L'industrie entreprend un cycle de déclin général

**MONTREAL (PC)** — Selon le chef de l'Association des produits forestiers du Canada, les producteurs traditionnels de matière première du pays devront changer leur manière de penser s'ils veulent survivre.

Au terme du congrès annuel des producteurs de pâtes et papiers et des scieries, à Montréal, Avrim Lazar a souligné que la prospérité du pays dépend de cette réflexion.

«Le bien-être économique du Canada dépend de nous, a-t-il fait ressortir vendredi, notant que son secteur contribue au deux-tiers de l'excédent commercial du pays. Ils (les producteurs) devraient au moins penser à toutes sortes de façon de se réinventer, plutôt que de s'accrocher aux stratégies d'affaires habituelles en espérant être le dernier à tomber.»

En 2004, l'industrie canadienne des pâtes et papiers a perdu au total 225 millions \$, sauf éléments exceptionnels, sur des ventes de

22 milliards \$, selon les estimations du Conseil des produits des pâtes et papiers (CPPP).

C'est tout de même mieux que les 579 millions \$ perdus l'année précédente, mais cela demeure une bien faible consolation, considérant que l'industrie est censée être dans la séquence la plus productive de son cycle.

Ainsi, même si le Canada reste de loin le plus grand exportateur de produits forestiers, son industrie entreprend une phase de déclin général et elle peut à peine couvrir ses coûts de capitaux.

Le président du CPPP, Kevin McElhatton, a qualifié la performance de 2004 de «très décevante, compte tenu de la reprise de la demande mondiale». Il a ajouté que le taux d'exploitation des usi-

nes canadiennes a atteint 95 pour cent cette année-là, du jamais vu en quatre ans.

Le mauvais résultat serait à mettre au compte du dollar fort, combiné aux coûts plus élevés du carburant, de la fibre et des transports.

Avrim Lazar a ajouté que la tendance à la baisse se révèle clairement: en raison des coûts hausiers, le Canada ne peut plus considérer les Etats-Unis comme sa chasse-gardée.

«Il faudra nous accrocher à notre part de marché une fois que la Chine deviendra un grand producteur.»

Il a par ailleurs évoqué différents scénarios de rechange esquissés par des experts ainsi que des représentants de l'industrie. Notamment, les sociétés devraient se considérer davantage comme des entreprises de transformation de fibre, plutôt que des compagnies de produits forestiers; elles devraient aussi investir davantage outre-mer pour se rapprocher des clients et mieux équilibrer son portefeuille; également, trouver des usages alternatifs pour les produits forestiers, comme la bioénergie, etc.

M. Lazar avait aussi un message expéditif à livrer aux gouvernements: ils devraient laisser — voire encourager — les entreprises à fusionner pour créer des sociétés plus concurrentielles.

Les papetières canadiennes sont en effet relativement petites par rapport aux géants mondiaux américains, finlandais et japonais.

## Le limogeage du chef de police ouvre le débat

**EDMONTON (PC)** — Le congédiement du chef de police d'Edmonton mardi pour une histoire de coup monté a déclenché un débat dans tout le pays à propos de la surveillance des activités policières.

Le processus d'enquête sur les plaintes déposées contre les corps policiers est actuellement réexaminé dans au moins trois provinces.

En novembre dernier, un groupe d'agents d'Edmonton a érigé un barrage routier contre l'alcool au volant en vue de coincer — en vain — le chroniqueur d'un journal ainsi que le patron de la commission de police, qui avaient tous deux critiqué la manière dont la police enquêtait sur les plaintes qui la visaient. Le chef de police, Fred Rayner, avait d'abord nié que le chef de la commission était visé. Mais il a dû ensuite se rétracter après qu'un journal eut publié la transcription d'une communication radio qui prouvait le contraire. Il a été congédié mardi.

Au moins un expert suggère qu'il n'y a pas de solution définitive quant à savoir comment policer la police.

Le criminologue Jean-Paul Brodeur de l'Université de Montréal, qui a siégé à des commissions de police, a expliqué que les instances de surveillance deviennent soit paralysées par les conflits, soit trop complaisantes à l'égard des corps policiers pour demeurer efficaces.

«Peu importe ce que vous allez instituer, ce sera valable pour trois à six ans, a dit M. Brodeur. Par la suite, il vous faudra trouver autre chose.»

L'affaire Rayner est le plus récent épisode d'un conflit qui oppose ceux qui estiment que les policiers ne peuvent enquêter sur d'autres policiers à ceux qui croient que personne d'autre n'a les aptitudes

nécessaires, sauf les limiers eux-mêmes. «Qui enquête sur les avocats? Suis-je qualifié pour le faire?» a lancé en exemple un ancien membre de la commission de police d'Edmonton et de la Canadian Association of Police Boards, Dave Ruptash.

Il a assuré que ses confrères maîtrisent le travail en enquête et la connaissance des tâches policières, qui sont nécessaires à l'examen des plaintes.



ASSOCIATION - Le chef de l'Association des produits forestiers du Canada, Avrim Lazar. A gauche, le président d'Abitibi-Consol, John Weaver.

(Archives)

## Clinique de physiothérapie DE LA BAIE



Marie-Josée Beaulieu  
Physiothérapeute



Dany Drouin  
trp et massothérapeute



Karine Girard  
trp et massothérapeute

• Traitements de physiothérapie générale et sportive

• Traitements de massothérapie

Approche globale et personnalisée, le tout effectué par des professionnelles dans un environnement stimulant.

302, rue Albert, La Baie  
(Coin Bagot-Albert)

**544-2803**

**FACILITÉ DE RENDEZ-VOUS**

• Anciens combattants • CSST  
• Assurances privées • SAAQ

## Compte à haut rendement Promutuel

# REER

Taux d'intérêt à

# 2,40%

\*Taux en vigueur à compter du 24 janvier 2005 et sujet à changement.

La disponibilité n'a jamais tant rapporté...

Siège - Hébertville - 344-1565 / 1 800 463-9646 - Bureaux principaux - Alma - 662-6595 / 1 800 827-6595  
Chicoutimi - 543-3291 / 1 800 463-7902 - Bureaux de service - Alma - 347-5222 / 668-8373 (Yves Doré Assurances) - Chibougamau - 748-2613 - Chicoutimi Nord - 696-0922 - Dolbeau-Mistassini - 276-8118  
Jonquière - 542-0303 - La Baie - 544-9375 - Métabetchouan-Lac-à-la-Croix - 349-2771 - Roberval - 275-4524  
Saint-Bruno - 343-3414 - Saint-Félicien - 679-1324

Promutuel du Lac au Fjord est une société mutuelle d'assurance générale et un cabinet de services financiers.

Promutuel vous offre un compte d'épargne REER au taux remarquable de 2,40 %. Donc, vous épargnez l'année durant tout en profitant de la liberté de réfléchir à vos investissements. Voilà ce que vous offre le Compte à haut rendement Promutuel - REER. Avec Promutuel, vous profitez dès aujourd'hui et vous investirez où bon vous semblera demain.

Communiquez avec votre société mutuelle.

Tout commence par la confiance

**PROMUTUEL DU LAC AU FJORD**

www.promutuel.ca

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

# FOURRE-TOUT



**MARATHON DU SAGUENAY** - Un p'tit goût d'été, et cela même si nous sommes encore en plein hiver? C'est l'état d'esprit dans lequel se trouve le sportif Jean-Claude Tremblay (à gauche), qui pense déjà à la prochaine édition du Marathon du Saguenay qui devrait se dérouler en août prochain. Cette compétition de natation longue distance marquera vraisemblablement la 25e descente du Saguenay pour le nageur Robert Cossette. Sur cette photo, Jean-Claude Tremblay pose en compagnie de Laval Perron, le sympathique président du syndicat de la Consol et également excellent nageur qui a réussi la descente du Saguenay, à la nage, en équipe, l'été dernier.



**ATTENTION À LA MARCHÉ...** - Le photographe est revenu la semaine dernière de l'école Immaculée-Conception de Saguenay avec ce cliché d'un escalier dont le moins qu'on puisse dire c'est qu'il pourrait servir de glissade... Attention à la marche? Pas d'autre commentaire, ça parle tout seul... (Photo Rocket Lavoie)



**DON DE 2000 \$** - C'est un montant de 2000 \$, amassé lors de la traditionnelle journée champêtre 2004, qui a été remis dernièrement par le club Optimiste de La Baie à la cause de l'autisme. Pierre Morissette, président du regroupement pour l'autisme, est entouré de Claude Houde et Stéphane Tremblay, respectivement vice-président et président du club Optimiste baliverain.

## Une rouge grillée, encore une m... fois

(AR) - Je vous jure, s'il y a une chose qui n'arrête jamais de nous hérissier, c'est bien l'expression «griller la rouge» que l'on voit souvent (trop) dans la description des accidents de la route! Encore samedi soir, une collision (trois autos, trois blessés dont un sérieux), intervenue à la névralgique intersection des Saguenéens/boulevard Talbot à Chicoutimi, est due à cette fichue manie qu'ont bien (encore là trop) des conducteurs de faire fi du plus élémentaire respect du code de la route.

Aïe! Rouge, c'est rouge! Pas jaune, pas jaune orangé, r-o-u-g-e! D'autant plus à ce coin tellement fou où même le virage sur la rouge devrait être interdit (ce qui n'est pas le cas), peu importe la direction d'où l'on

arrive et qu'ons'apprête à prendre. Sûrement que plusieurs, sinon la majorité d'entre vous



**RAINVILLE**  
ANDRÉE  
arainville@lequotidien.com

connaissez ce secteur hyper achalandé, charnière de deux centres commerciaux et d'une foule de commerces étalés dans toutes les bretelles d'accès.

Un coin où il n'y a jamais de police. Un coin où, s'il y avait un véhicule de la Sécurité --ne

serait-ce que 2-3 heures par jour--, il empilerait tellement de billets d'infraction que la caisse de la Ville en craquerait... Que voulez-vous, lorsque le monde ne comprend pas le simple bon sens de la prudence, une p'tite contravention s'avère un moyen de dissuasion très efficace. Car, qui aime payer plus ou moins 100 \$ en effraction, plutôt que s'offrir un vêtement, une sortie, des bouquins?

Oui, c'est hérissant en grand, d'écooper d'un billet de contravention. Mais, c'est encore plus hérissant d'apprendre qu'encore une fois, griller une rouge a provoqué un accident et entraîné le malheur. Mieux vaut, ne trouvez-vous pas, froisser la susceptibilité des conducteurs avec des billets d'infraction que froisser la tôle qui peut tuer?

## EN BAVARDANT



**PAIX** - Cette photo nous est arrivée de St-Honoré, avec des félicitations au major Dany Breton qui a été décoré, à la fin de ses six mois de service, pour avoir travaillé au maintien de la paix en Bosnie-Herzégovine. Le major Breton, actuellement basé en Alberta, est marié à Nancy Gagnon, de St-Honoré.

Fréchette, des relations avec le public des Programmes de la sécurité du revenu de Développement social Canada. C'est gratuit. Il faut confirmer la présence au 542-8904.

### Souper spaghetti

**MOISSONSAGUENAY-LAC-ST-JEAN** invite la population à l'activité familiale prévue le 12 mars, dans le but de financer ses oeuvres pour les démunis. L'activité prendra la forme d'un souper spaghetti, à 16h30 à la cafétéria de l'UQAC. On peut se procurer des billets dès maintenant au local de Moisson Saguenay-Lac-St-Jean, au 256 D, rue de Paris à Chicoutimi (698-8808), ou via les différents

organismes qui bénéficient de leurs services.

### Traumatisés crâniens

L'association régionale Renaissance des personnes traumatisées crâniennes invite ses membres et la population à la conférence «Fatigabilité, gestion d'énergie et troubles du sommeil suite à un traumatisme crânio-cérébral» (2 \$/membre, 3 \$/autre), le mardi 15 février à 19 h au local du 2223 boulevard Saguenay, à Jonquière. Les conférenciers seront le neuropsychologue Pierre Martin et l'ergothérapeute Annie Desbiens, tous deux du Centre de réadaptation en déficience physique de Jonquière.

### Hyperactivité

L'association de Parents d'enfants ayant un déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité tiendra une soirée d'information sur le sujet des prestations et crédits d'impôt supplémentaires pour enfant handicapé, le lundi 14 février à 19 h au chalet du Parc Rosaire-Gauthier de Chicoutimi. Il est préférable de confirmer la présence auprès de Linda au 698-1176, poste 237.

### Pension de vieillesse

Une séance d'information portant sur les prestations payables en vertu de la Sécurité de la vieillesse est prévue pour le mardi 15 février à 13 h 30 dans les locaux de la Maison de quartier de Jonquière. L'animatrice sera Sylvie



**POUR LA CAISSE ÉTUDIANTE** - La caisse populaire d'Alma vient de remettre 2300 \$ à la caisse étudiante de la polyvalente Wilbrod-Dufour d'Alma. Ces personnes ont posé pour la remise du chèque : Rachelle Beaudoin-Landry et Mélanie Pedneault, respectivement dg et dg adjointe de la caisse étudiante; Marie-Claude Tremblay, directrice de la caisse populaire d'Alma; Andréanne Dallaire, présidente de la caisse étudiante; Guylaine Dubé, directrice de la polyvalente; et Benoit Couture, animateur de vie étudiante.

(Photo Caroline Blackburn)

12 - Le Quotidien, le Lundi 14 Février 2005

**LIQUIDATION 20 %**  
FINALE  
DE FIN  
DE SAISON

**À 60% + 25%**

sur toute la marchandise  
automne-hiver

d'escompte additionnel

Le temps des rabais  
à votre portée

pendant  
10 jours  
seulement

Boutique  
**le Verchères**  
Place du Royaume 549-0011

# Des documents secrets égarés ou volés

**OTTAWA (PC) — Malgré l'attention accrue accordée à la sécurité nationale depuis les attentats terroristes du 11 septembre 2001, des documents confidentiels fédéraux sont parfois perdus ou volés. Ces atteintes à la sécurité sont énumérées dans des notes obtenues par la Presse Canadienne en vertu de la Loi d'accès à l'information.**

On apprend ainsi qu'un fonctionnaire du ministère des Ressources naturelles a oublié des documents secrets du cabinet dans la pochette d'un siège d'avion. Dans un autre cas, un ordinateur contenant des dossiers confidentiels du ministère de la Justice a été subtilisé au bureau d'un consultant. Et le secrétariat du Conseil du trésor, qui traite des centaines de notes du cabinet, a été fustigé par les fonctionnaires du premier ministre pour avoir régulièrement photocopié ces documents hautement confidentiels.

Il n'y a pas de statistiques sur le nombre annuel de ces violations, selon François Jubinville, un porte-parole du Bureau du Conseil privé, qui contribue à la surveillance des pratiques de sécurité relatives aux documents fédéraux.

Le Bureau du Conseil privé a dévoilé les notes internes, qui couvrent une période de huit mois se terminant à la mi-février 2004, à la suite d'une plainte auprès du Commissaire fédéral à l'information. Plusieurs centaines de pages ont cependant été jugées trop délicates pour être divulguées.

Les documents secrets des Ressources naturelles, qui concernaient apparemment des avis juridiques et des discussions confidentielles au cabinet sur les gisements de pétrole et de gaz naturel au large de la Nouvelle-Écosse, ont été accidentellement laissés à bord d'un vol d'Air Canada alors que selon la politique du gouvernement fédéral, «on n'est pas supposé voyager avec ce genre de documents», a indiqué Ghyslain Charron, un porte-parole du ministère.

Il n'a pas voulu dire si l'employé fautif avait fait l'objet de mesures disciplinaires, mais une source interne a affirmé qu'il avait été muté.

Le vol d'un ordinateur portatif dans un bureau de Toronto a incité des responsables de la sécurité au Bureau du Conseil privé à convoquer une réunion d'urgence avec les membres d'au moins sept organismes fédéraux, y compris la Société canadienne des Postes et le Bureau de la concurrence, pour déterminer quels documents du cabinet pourraient s'être trouvés sur le disque dur. Celui-ci contenait effectivement de l'information de nature confidentielle, a indiqué M. Jubinville.

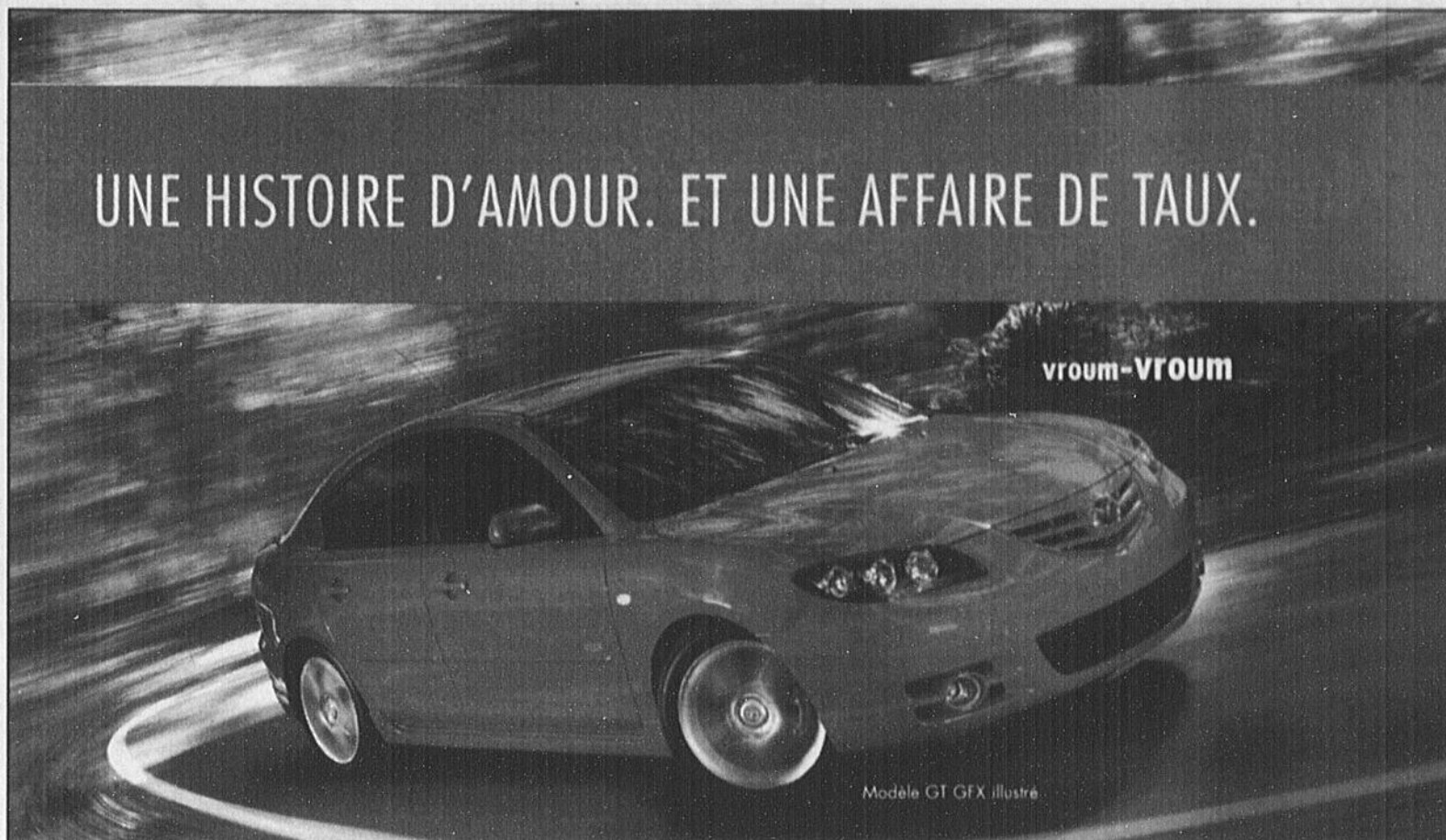
Un porte-parole du ministère de la Justice, Seumas Gordon, a fait savoir qu'à la suite de cet incident, des mesures ont été prises pour améliorer la sécurité.

Par ailleurs, le Bureau du

Conseil privé, qui conseille les autres ministères au sujet des pratiques appropriées en matière de

sécurité, a instamment demandé au Conseil du trésor de cesser de photocopier ou de reproduire des

documents du cabinet. Selon un porte-parole du Conseil du trésor, l'organisme respecte maintenant toutes les normes de sécurité. Robert Makichuk, une révision



UNE HISTOIRE D'AMOUR. ET UNE AFFAIRE DE TAUX.

**MAZDA 3** GX 2005

ACHETEZ À PARTIR DE

**16 295 \$\***

ET Obtenez un financement à l'achat à partir de

**0%**<sup>†</sup>

« Clé d'or 2005 » L'Annuel de l'automobile 2005\*

Les plus vendues au Québec en 2004.\*\*

Options de financement à l'achat<sup>†</sup>

24 mois	36 mois	48 mois	60 mois
0%	1,9%	2,9%	3,9%



Modèle GS illustré

**MAZDA 3** SPORT GS 2005

ACHETEZ À PARTIR DE

**20 285 \$\***

ET Obtenez un financement à l'achat à partir de

**0%**<sup>†</sup>



**mazda**

www.mazda.ca

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

**PRÊT À ROULER** INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

\* Options de financement à l'achat aux particuliers sur les Mazda3 et Mazda3 Sport 2005 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. † Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 GS (modèle D4X55AA00) et sur les Mazda3 Sport GS (modèle D5D55AA00) 2005 neuves. Frais de transport et préparation (925\$), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPMH en sus.

\*\* Meilleur véhicule (catégorie voitures compactes). \*\* Rapport de l'IAIAC 2004. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 5 février 2005.



00614507

# Bédard blâme les contestataires

**TROIS-RIVIERES (PC)** — Un véritable mouvement d'appui au chef Bernard Landry s'est manifesté ce matin, au conseil national du Parti québécois, alors que plusieurs députés blâment sévèrement les contestataires.

Trois jeunes députés, Nicolas Girard, Elsie Lefebvre et Stéphane Bédard, ont publiquement dénoncé les Nicole Léger et Jean-Pierre Char-

bonneau, qu'ils accusent d'être en manque de publicité et de nuire aux efforts de modernisation du parti.

Ces deux députés ont profité du conseil national pour réclamer une course au leadership.

Le député de Chicoutimi, Stéphane Bédard, affirme qu'il en a assez que quelques-uns de ses collègues prennent toute la place dans les médias et répètent la même cassette.

La leader parlementaire, Diane Lemieux, indique que plusieurs travaillent comme des déchaî-

nés pour assurer que le PQ joue son rôle d'opposition, et elle se sent trahie par les quelques députés qui contestent Bernard Landry.

Le président du comité des jeunes péquistes, Sébastien Cloutier, en a marre. Il qualifie les députés contestataires d'hurluberlus qui sabotent le travail des jeunes et de la majorité des membres de l'équipe péquiste.

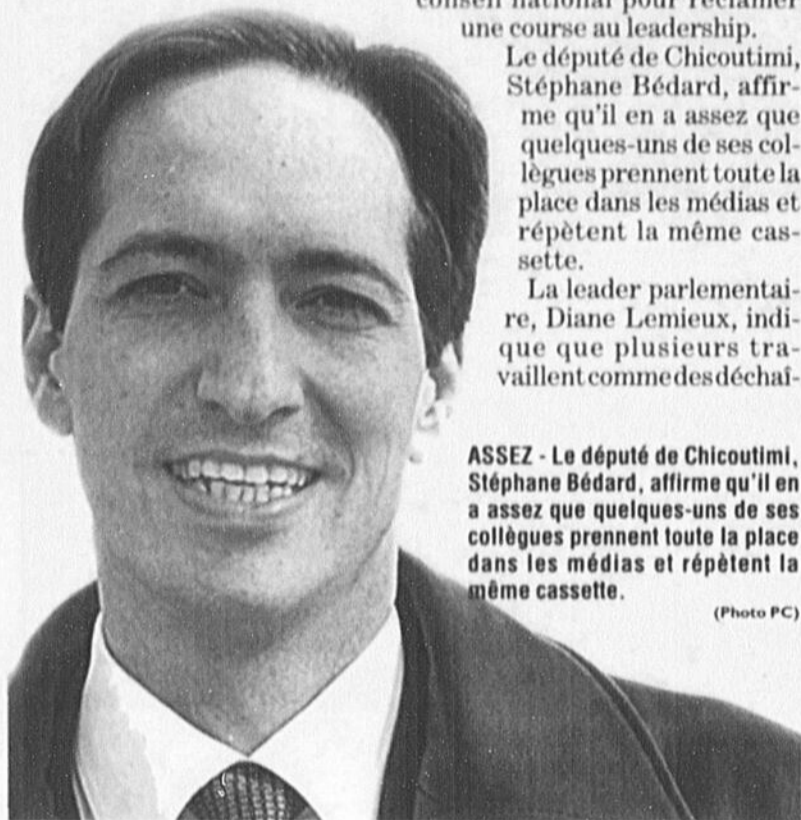
La députée de Taschereau, Agnès Maltais, déplore aussi que les médias accordent autant d'importance à quelques individus.

Le trio de jeunes députés, Elsie Lefebvre, Nicolas Girard et Stéphane Bédard, a publiquement plaidé en faveur du chef Bernard Landry.

M. Bédard s'est défendu de mener une opération de visibilité commandée par son chef. Selon lui, les députés, exaspérés, ont décidé spontanément de corriger le tir auprès des médias.

Signe qu'il y a toujours de la contestation à l'interne, le député de l'Assomption, Jean-Claude St-André, reproche au chef Landry de tergiverser sur la démarche d'accession à l'indépendance.

Sans réclamer son départ, il soutient que le PQ a besoin d'un chef qui présente une position claire, ce qui n'est pas le cas de M. Landry présentement, selon lui.



**ASSEZ** - Le député de Chicoutimi, Stéphane Bédard, affirme qu'il en a assez que quelques-uns de ses collègues prennent toute la place dans les médias et répètent la même cassette.

(Photo PC)



**APPUI** - Le chef du Parti québécois, Bernard Landry, a reçu l'aide de trois jeunes députés : Stéphane Bédard, Nicolas Girard et Elsie Lefebvre.

(Photo PC)

## Souveraineté

# Landry prépare son discours

**TROIS-RIVIERES (PC)** — Sûr de remporter le prochain référendum sur la souveraineté du Québec, le chef du Parti québécois Bernard Landry a déjà commencé à rédiger le discours qu'il prononcera le soir de la victoire.

Ce discours dira que tous les Québécois sont membres du peuple fondateur et que le nouveau pays sera un État moderne, fraternel, créateur de richesse et capable de la répartir.

Le Québec indépendant ne créera qu'un seul nouveau ministère, celui de la Sécurité nationale et de la Paix dans le monde, a expliqué le chef péquiste.

«Jamais les circonstances n'ont été aussi propices pour l'accession du Québec à la souveraineté», a dit M. Landry.

Entre-temps, M. Landry a annoncé la démarche que le PQ suivra dans le cadre de son plan d'action pour 2005.

Le député de Rousseau, François Legault, a reçu le mandat de préparer un rapport complet sur les finances publiques du Québec souverain.

Les finances du nouvel État seront saines, a estimé M. Landry. Ce sera une grosse différence par rapport à la situation financière du Québec lors du référendum de 1995. À cette époque, le déficit annuel du Québec était de 6 milliards \$ et le Québec devait assumer sa part du déficit annuel fédéral, soit 10 milliards \$ des 40 milliards \$ de ce déficit.

«Dans le système canadien de péréquation, le Québec est décrit comme une province pauvre. Mais avec l'indépendance, on va passer du statut de province pauvre à celui de pays riche», a dit M. Landry.

La création d'un autre comité pour analyser le rôle de l'État a été annoncée. Il sera présidé par le député de Richelieu, Sylvain Simard.

Ce dernier a expliqué qu'il analyserait le fonctionnement de l'État. Certaines propositions pourront être analysées : par exemple, le Vérificateur général pourrait-il

suivre l'évolution des grands projets de l'État au jour le jour, de façon à éviter que leur réalisation n'engendre des dépassements de coûts inacceptables.

Enfin, chaque député péquiste a reçu le mandat de préparer un document décrivant la situation d'un Québec souverain dans le secteur d'activités où il est le porteparole.

Selon M. Landry, le Parti québécois doit se tenir prêt à prendre le pouvoir, compte tenu de la performance «déplorable» du gouvernement Charest depuis deux ans.

## DÎNER-CONFÉRENCE

**Mercredi  
16 février 2005  
à l'Hôtel  
Le Montagnais**



**M. PIERRE GENEST**  
Président-directeur général  
du Fonds de solidarité FTQ

«PME québécoises: faut-il avoir peur de l'avenir?»

**ACCUEIL: 11 h 45 (repas servi dès 12 h 15)**

**COÛT: Membre: 35\$ Non-membre: 40\$**

Taxes incluses

**5\$ à la Fondation de ma vie**

**Réservation:  
549-0876**



**LE RENDEZ-VOUS  
DES GENS D'AFFAIRES**  
www.rvga.qc.ca



**Gagnez la paire de skis de vos rêves**

(fixations incluses)  
d'une valeur de 500 \$

Remplir ce coupon et le déposer à l'information de la station

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

**QUOTIDIEN sports experts**

N.B.: Le tirage a lieu au Valinouët le dimanche 3 avril à 15 h  
**Le Valinouët, c'est plus que du ski, c'est du plaisir!**

**INFORMATION: www.valinouet.qc.ca**  
**673-6455**

# Les péquistes réclament une révision

**TROIS-RIVIERES (PC) — Le Parti québécois veut que la décision autorisant l'achat de Radio-Média par l'entreprise albertaine Corus Entertainment soit révisée.**

Le Conseil national du parti a adopté une résolution en ce sens dimanche. Pour sa part, le chef du parti, Bernard Landry, a raconté avoir écrit au premier ministre fédéral Paul Martin et à celui du Québec, Jean Charest, pour leur

qui dénonce la fermeture du magasin Wal-Mart de Jonquière.

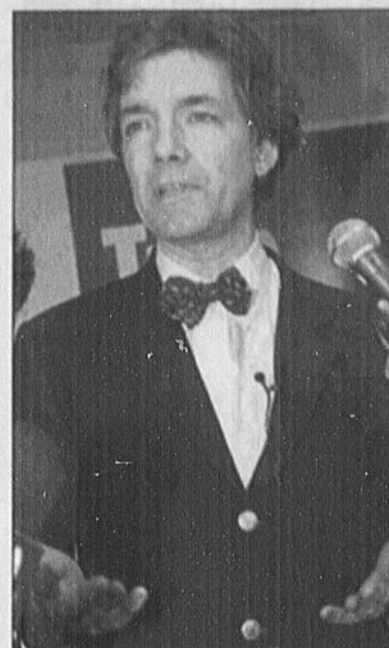
Le parti québécois «appuiera un éventuel boycott de ce magasin organisé par le mouvement syndical» et incite tous les employés des Wal-Mart du Québec à se syndiquer afin d'obtenir des conditions de travail améliorées.

Les péquistes ont par ailleurs

réclamé du ministre de l'Éducation, Pierre Reid, qu'il renonce à son projet d'introduire l'enseignement de l'anglais dès la première année du cours primaire.

Concernant le Centre hospitalier universitaire de Montréal, le PQ veut que toutes les études sur l'emplacement de l'établissement soient rendues publiques et qu'une commission parlementaire en étudie les emplacements possibles. Cette commission parlementaire devrait même se tenir en partie à Montréal, là où vit la population concernée.

Enfin, les péquistes exigent que le gouvernement fédéral un traitement équivalent à celui obtenu par Terre-Neuve dans le dossier des ressources naturelles. Terre-Neuve a obtenu une compensation de 2 milliards \$ d'Ottawa sans que ce montant n'affecte la péréquation qui lui est versée annuellement.



**MANIFESTATION** - Le porte-parole du PQ dans les dossiers culturels, Daniel Turp, a participé à la manifestation en faveur de CKAC tenue à Montréal. (Photo La Presse)



**INTERVENTION** - Bernard Landry, ici accompagné par son épouse Chantal Renaud, a écrit aux premiers ministres Paul Martin et Jean Charest pour leur demander d'intervenir dans le dossier de la vente de Radio-Média. (Photo PC)

demande d'intervenir dans ce dossier.

L'achat de Radio-Média «va à l'encontre de la déconcentration et de la diversification qui doit caractériser la presse. On va démanteler la salle de nouvelles de CKAC», a déclaré M. Landry en appui à cette requête.

Selon le leader péquiste, «le droit d'information de la population doit passer avant le droit aux profits». Entre-temps, le porte-parole du parti dans les dossiers culturels, le député de Mercier, Daniel Turp, participait à une manifestation en faveur de CKAC tenue à Montréal au même moment.

Dans une autre résolution adoptée au Conseil national, les péquistes ont également déploré «les coupes substantielles effec-

Offre spéciale de la St-Valentin...  
du 10 au 17 février  
(jusqu'à 139 \$ de rabais)

	<b>Téléphone caméscope Samsung a680</b>		<b>Audiovox 8615</b>
	<b>*129 \$</b>		<b>*0 \$</b>
	(Un rabais de 120 \$)		(Un rabais de 19 \$)

Choix de forfaits Tout-en-un affaires à partir de 25 \$/mois et forfaits Tout-en-un consommateur à partir de 30 \$/mois.

En prime 3 mois d'appels locaux illimités.\*  
Plus: Partagez votre forfait pour seulement 20 \$/mois

*Douce Karesse*  
Pour Elle & Lui  
(Sur nouvelle activation de 24 ou 36 mois)

Votre boutique Douce Karesse des Galeries Jonquière vous offre 25 \$ en certificat-cadeau! Un supplément idéal pour la St-Valentin

**AGENT AUTORISÉ**

**Décotel GALERIES JONQUIÈRE**

418-695-0238

\* Les prix et offres sont en vigueur du 10 au 17 février 2005.  
\*\* Nouvelles activations avec un abonnement de 36 mois seulement.

SOINS DENTAIRES COMPLETS POUR LA FAMILLE

CLINIQUE DENTAIRE *Élysée*  
Votre santé dentaire à coeur

DR. CLAIRE LAMPRON D.M.D. DR. JULIE TREMBLAY D.M.D.  
463, rue des Champs Élysées  
Édifice Marcel Gilbert • (418) 690-9613

SYMPHONIQUE L'ORCHESTRE

Pop-Corn et cinéma

20 février 14 h 30  
Auditorium Dufour  
Chicoutimi

série populaire Bell

Des extraits de films cultes seront projetés sur grand écran pendant que l'Orchestre interprétera leur trame sonore en simultanée:

TITANIC JEAN DE FLORETTE GLADIATEUR  
THE IMMIGRANT CES ENFANTS D'AILLEURS  
PRIZZI'S HONOR UN HOMME ET SON PÉCHIÉ  
ET D'AUTRES SURPRISES

Préparez-vous à vivre une expérience cinématographique hors du commun!  
Venez assister à la conférence de Michel Gingras sur le métier d'arrangeur prévue pour 13 h 30.

545-3409

Le Quotidien le Lundi 14 Février 2005 - 15

Appui aux journalistes de CKAC

# Quelques centaines d'auditeurs manifestent

**MONTREAL (PC)** — Quelques centaines d'auditeurs de CKAC se sont rassemblés au centre-ville de Montréal, dimanche, afin de manifester leur appui à la salle de nouvelles de la station.

Selon le plan du nouveau propriétaire Corus, elle doit être réduite de manière importante, et de Radio-Canada, de même que les anciens animateurs de CKAC Claude Maillhot

et Jacques Proulx. Ce dernier, qui a été à l'emploi de la station pendant des décennies, a été très dur à l'endroit des dirigeants de Corus, se disant «écoeuré» par ses anciens amis. Selon lui, ils n'en ont plus que

pour l'argent. Il leur a d'ailleurs proposé de rebaptiser la station en l'appelant CKACH (ou C-Cash).

M. Proulx a également demandé à Corus de retirer la plaque trônant près de la porte d'un studio de la station, qui dit «Studio Jacques Proulx». Il ne veut pas qu'il y ait un studio Jacques Proulx dans le nouveau CKAC.

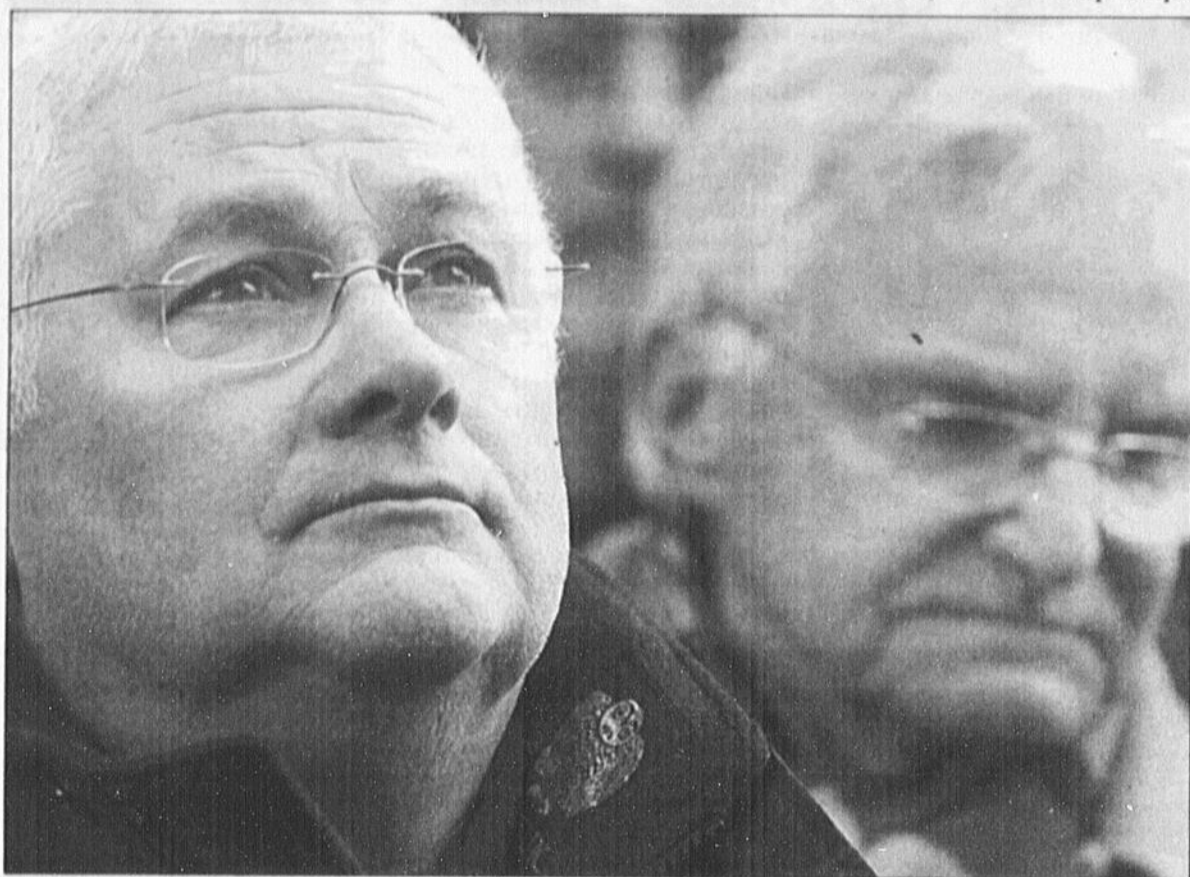
La plupart des différents intervenants ont noté qu'on risquait d'assister à la mort de l'une des seules salles de nouvelles indépendantes de la province.

Il est à noter, toutefois, que de l'autre côté de la transaction qui touche nombre de stations de radio au Québec, Astral devra créer son propre réseau de journalistes.



**INFORMATION** - Les manifestants ont dénoncé Corus, le nouveau propriétaire de CKAC qui entend remplacer l'équipe de journalistes en place par celle d'Info 690.

(Photo PC)



**ANIMATEURS** - Anciens animateurs à CKAC, Claude Maillhot et Jacques Proulx ont participé à la manifestation tenue au centre-ville de Montréal.

(Photo PC)

puisque CKAC se spécialisera dans le sport et la santé. L'équipe de l'information de CKAC sera, en quelque sorte, remplacée par celle d'Info 690.

Le jeune auditeur qui a organisé la manifestation, Claude Saint-Denis, estime qu'Info 690 n'a pas les effectifs nécessaires pour remplir efficacement ce mandat. Il soutient que les nouvelles qui y sont lues viennent tout droit des agences de presse comme la Presse Canadienne et son service radio, NTR.

M. Saint-Denis dit avoir constaté, à l'écoute de tribunes téléphoniques, que les auditeurs de CKAC n'attendaient qu'un mot d'ordre pour se rassembler. Ils ressentaient clairement, selon lui, le désir de faire bouger les choses. Il trouve merveilleux qu'on l'ait suivi.

Le président du Syndicat des employés de la station, Jules Bordeleau, était visiblement touché par cette manifestation de solidarité des auditeurs. Il s'est dit reconnaissant de voir tous ces gens se déplacer pour appuyer le mouvement de sauvegarde de CKAC. Il a souligné que la manifestation servait aussi à réaffirmer l'importance de la diversité des voix et des sources d'information au Québec.

Ont également pris la parole, les députés Maka Kotto du Bloc québécois et Daniel Turp du Parti québécois, le président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal Jean Dorion, la présidente de la CSN Claudette Carboneau, des représentants syndicaux de Télé-Qué-

**PRÉSENTATION HÔTEL LE MONTAGNAIS**  
mercredi 16 février à 19h00 • RSVP: 1-888-713-3311

**à pied ou à vélo... voir moins, voir mieux!**

« **En liberté** »... voyagez à votre rythme, à la date de votre choix

« **Accompagné** »... pour le plaisir d'être en groupe

BAGAGES TRANSPORTÉS, HÉBERGEMENT, PLAN DE REPAS

**On s'occupe de tout!**

Périgord, Toscane, Alsace, Bourgogne, Loire, Compostelle, Corse, Provence Mont-Blanc, Irlande, Autriche, Suisse, Sicile et autres

1259, Berri # 630, Montréal  
Métro Berri  
514-939-9999 • 1-888-713-3311  
**www.ekilib.com**

**Ekilib**  
division de Les Voyages Fleur de Lys

00615221

**DÎNER CONFÉRENCE**

Une présentation des Chambres de commerce de Chicoutimi, Jonquière et La Baie

**M. Louis Roquet**  
Président et chef de l'exploitation de Desjardins Capital de risque

**Mercredi 9 mars 2005 12h00 (midi) Holiday Inn Saguenay**

**Thème:** «Desjardins, un agent dynamique et essentiel dans le développement régional»

**Coût:** 30\$/membre 40\$/non-membre

**Pour réservations:**

CHAMBRE DE COMMERCE DE CHICOUTIMI  
Tél: 543-5941

CHAMBRE DE COMMERCE DE JONQUIÈRE  
Tél: 695-1362

CHAMBRE DE COMMERCE DE LA BAIE  
Tél: 544-8961

**Bell** Commanditaire de l'événement

**CIB** VILLE DE LA BAIE

00614868

**DÎNER CONFÉRENCE**

Une présentation des Chambres de commerce de Chicoutimi, Jonquière et La Baie

**M. Jean C. Lapierre**  
Ministre des Transports et Lieutenant politique pour le Québec

**Mercredi 2 mars 2005 12h00 (midi) Hôtel Le Montagnais**

**Thème:** «Le Budget fédéral, au cœur des priorités québécoises»

**Coût:** 30\$/membre 40\$/non-membre

**Pour réservations:**

CHAMBRE DE COMMERCE DE CHICOUTIMI  
Tél: 543-5941

CHAMBRE DE COMMERCE DE JONQUIÈRE  
Tél: 695-1362

CHAMBRE DE COMMERCE DE LA BAIE  
Tél: 544-8961

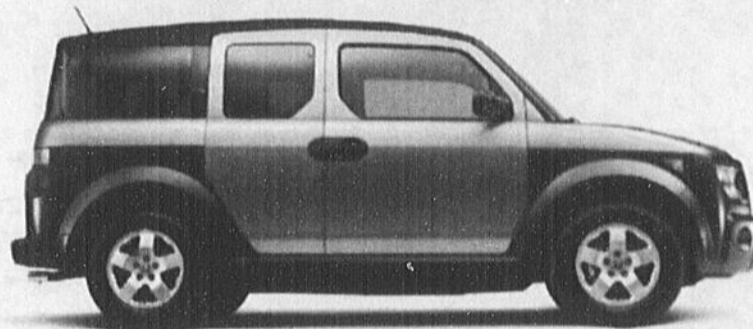
**Bell** Commanditaire de l'événement

**CIB** VILLE DE LA BAIE

00614867

# Allez skier sans slalomer.

## Element 2005



Element illustré

Prix de location

**268\$\***

par mois/48 mois

**0\$**

dépôt de sécurité

Incluant  
**96 000 km • Option 0\$ comptant disponible**  
Transport et préparation inclus

## CR-V LX 2005



CR-V LX illustré

Prix de location

**298\$\***

par mois/48 mois

**0\$**

dépôt de sécurité

Incluant  
**96 000 km • Option 0\$ comptant disponible**  
Transport et préparation inclus

## Pilot LX 2005



Pilot LX illustré

Prix de location

**468\$\***

par mois/48 mois

**0\$**

dépôt de sécurité

Incluant  
**96 000 km • Option 0\$ comptant disponible**  
Transport et préparation inclus

**OUI, ON A FAIT LE PLEIN**

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

**L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC**



**HONDA**

POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE [www.honda.ca](http://www.honda.ca) OU COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9.

\*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. \*Ces offres portent sur les véhicules neufs 2005 mentionnés ci-après. Période de location 48 mois. Première mensualité exigible. Pour chaque véhicule, sont identifiés: a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Element 2005 (modèle YH1725P): a) 268\$, b) 4 476\$, c) 17 340\$; Pilot LX (modèle YF1815E): a) 468\$, b) 4 165\$, c) 26 629\$; CR-V LX (modèle RD7755E): a) 298\$, b) 4 911\$, c) 19 215\$. Programme 0\$ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12\$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif.

Trois étudiants comblés

# Un séjour profitable en Hongrie

**CHICOUTIMI (CJG)**- En allant découvrir la Hongrie pendant deux mois, trois étudiants de l'Université du Québec à Chicoutimi se sont offert une aventure interculturelle agrémentée du développement de leurs connaissances dans le domaine de l'ingénierie.

« Ici, les domaines d'excellence sont l'aluminium ou le givrage. Là-bas, en génie mécanique, leurs compétences sont au niveau des moteurs et du thermique », explique l'étudiant au doctorat en ingénierie, Alexandre Perron.



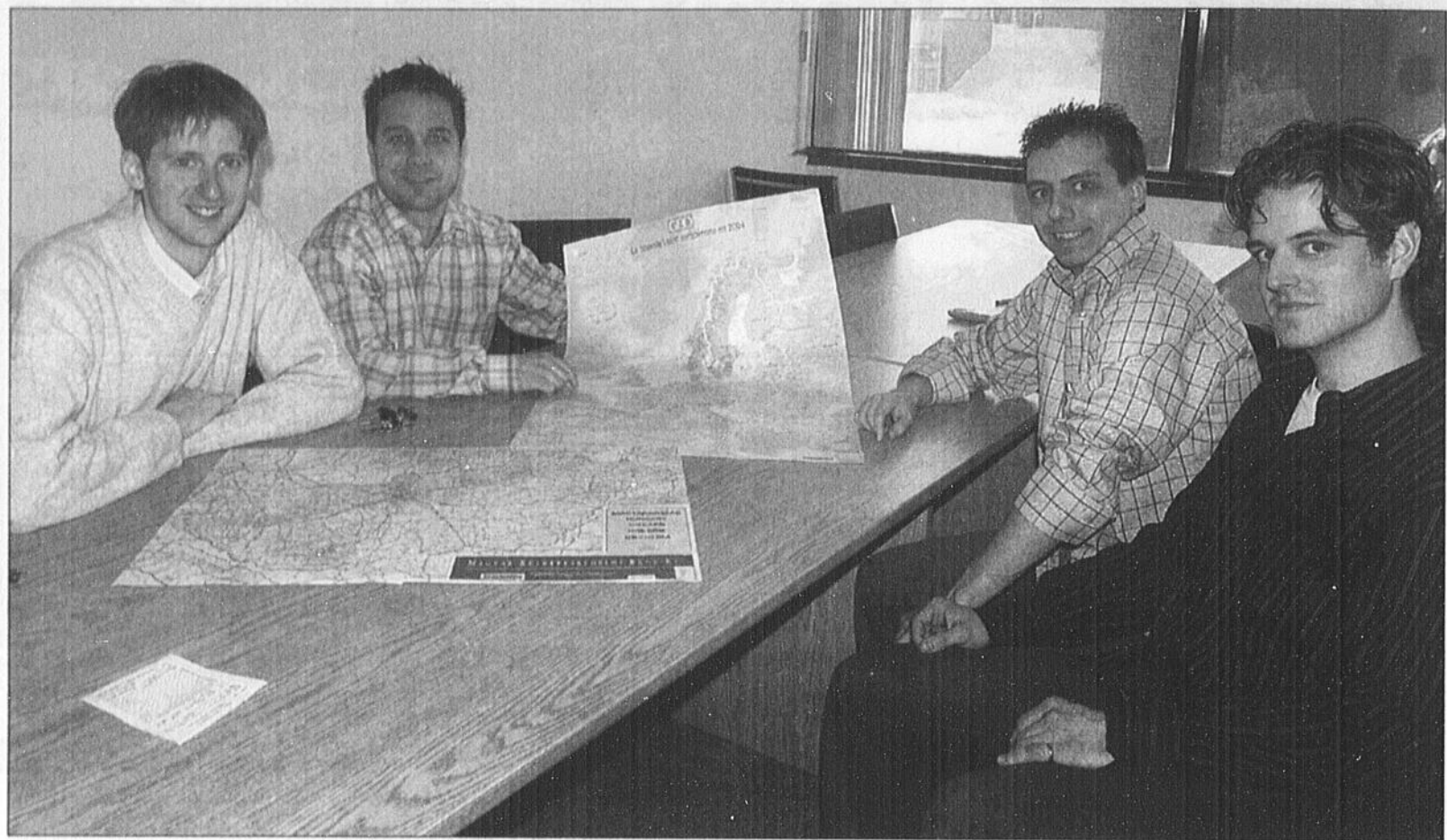
**JOBIN-GAGNON**  
 CRYSTEL  
 cjobin-gagnon@lequotidien.com

Ainsi, l'expérience hongroise, qui se voulait personnelle, a aussi permis aux étudiants de l'Université du Québec à Chicoutimi de développer leurs connaissances.

« On avait des notions de base, car nous avons étudié là-dedans, mais pour ce qui est des machines thermiques, c'est évident qu'on en connaît moins qu'eux », explique Mathieu Rouleau, étudiant à la maîtrise.

En plus de leur introduction à des sujets moins traités en ingénierie ici, les trois étudiants ont pu se familiariser davantage avec la pratique de leur domaine. Au-delà des notions plus théoriques, ils ont pu travailler dans les moteurs et se concentrer un peu plus sur l'aspect concret. « C'était plus concret, plus pratique, en ingénierie, que ça peut l'être ici », lance Dominic Toulouse, lui aussi étudiant à la maîtrise. Durant les deux mois passés en Hongrie, les étudiants de cycles supérieurs ont ainsi pu, entre autres choses, approcher de très près le réacteur nucléaire qui se trouve dans l'Université technique (et économique) de Budapest. « C'est rare que l'on peut voir ce genre de phénomène en vrai », souligne Alexandre Perron.

Bien évidemment, le voyage en Hongrie, initié par le professeur Laszlo Kiss, se voulait avant tout scolaire. Mais comme les étudiants n'avaient pas besoin, mis à part Dominic Toulouse, de recevoir des crédits pour les cours suivis là-bas, ils ont pris part à ces



**EXPÉRIENCE** - Geza Walter, Dominic Toulouse, Alexandre Perron et Mathieu Rouleau ont vécu une expérience scolaire et interculturelle lors d'un séjour de deux mois en Hongrie.

(Photo Sylvain Dufour)

enseignements de façon volontaire. « Nous avions un cours officiel, mais nous avons assisté à plusieurs conférences et à différents cours », note Mathieu Rouleau.

« Au point de vue théorique, nous avons appris beaucoup. Cette expérience nous a donné des connaissances générales et une expérience interpersonnelle », spécifie Mathieu Rouleau.

Comme le hongrois est une langue relativement complexe, l'université d'accueil offre des cours

de même réussi à apprendre quelques phrases, malgré la complexité de la langue.

« En Hongrie, il n'y a pas de seconde langue officielle. C'est pourquoi les étudiants au doctorat ne parlent pas systématiquement l'anglais. Beaucoup parlent l'allemand », note Geza Walter, un étudiant hongrois qui étudie à l'Université du Québec à Chicoutimi depuis cinq ans.

Fait particulier, durant le séjour des trois étudiants, Geza Walter a convalidé en justes noces en Hongrie. Il a donc pu profiter de la présence des ses compagnons de classe lors de son mariage. Après une maîtrise et un doctorat qui se terminera l'été prochain, Geza, sa femme et son bébé retourneront probablement en Europe afin de pratiquer son métier. Toutefois, beaucoup d'étudiants hongrois qui effectuent leur scolarité à l'Université du Québec à Chicoutimi comptent demeurer au Québec ou au Canada à la fin de leurs études.

« Nous avons suivi une seule classe en hongrois et nous n'avons rien compris du tout », raconte Mathieu Rouleau. « C'est comme si tu étais sourd, muet et analphabète », ajoute Alexandre Perron. Enfin, les trois étudiants ont tout

de même réussi à apprendre quelques phrases, malgré la complexité de la langue.

## Les études à l'étranger

# Une expérience essentielle à la formation universitaire

par Crystel Jobin-Gagnon

**CHICOUTIMI (CJG)**- Contrairement à l'Europe, les étudiants québécois sont moins portés vers les études à l'extérieur de leur pays d'origine. Pour Laszlo Kiss, professeur de l'UQAC d'origine hongroise, ce genre d'expérience est essentiel à la formation scolaire.

« Chaque année, le gouvernement du Québec octroie entre 100 000\$ et 200 000\$ à des étudiants pour aller effectuer une session scolaire à l'extérieur. Mais ce montant n'est pas complètement utilisé, car les étudiants ne sont pas assez aventureux. En Europe, les étudiants sont obligés, cela fait partie de leur cursus et ça intègre leur formation », estime Laszlo Kiss.

Pour le professeur, l'aventure hongroise de ses trois étudiants était tant scolaire que professionnelle et culturelle. « J'ai constaté, aux débuts de leurs études, qu'ils avaient besoin et qu'ils étaient intéressés à ouvrir leurs horizons. L'Université technique de Budapest a donc accepté de faire un condensé de

cours en deux mois pour qu'ils puissent profiter de ce genre d'expérience », de dire le professeur qui croit qu'une partie de son travail consiste à favoriser l'avancement de ses étudiants. C'est donc lui qui a permis la réalisation du projet, en prenant contact avec l'institution pour laquelle il a travaillé lorsqu'il habitait encore en Hongrie.

# Le pape effectue une première sortie

**CITE DU VATICAN (AP) - Pour la première fois depuis sa sortie de la polyclinique Gemelli, jeudi, le pape Jean Paul II a salué dimanche les milliers de fidèles réunis sur la place Saint-Pierre de Rome.**

Le souverain pontife, âgé de 84 ans, est apparu à sa fenêtre à la mi-journée, saluant la foule d'une main tremblante, puis prononçant quelques mots. C'est un de ses collaborateurs, l'archevêque argentin Leonardo Sandri, qui a lu le message du pape, dont la présence a soulevé les applaudissements des fidèles.

«Nous nous rencontrons à nouveau à cet endroit pour saluer le Seigneur», a déclaré Jean Paul II dans son message. «Je voudrais vous remercier (...) pour votre sollicitude, votre affection et toutes les prières lors de mon hospitalisation à la polyclinique Gemelli de Rome. «J'ai toujours besoin de votre aide devant Dieu, pour mener à bien la mission que m'a confiée Jésus».

Le pape a aussi prononcé la formule de la bénédiction, avant de souhaiter un «bon dimanche» aux pèlerins d'une voix relativement claire et de leur dire «merci» une dernière fois. Il a également lancé

un appel à la libération de la journaliste italienne Giuliana Sgrena enlevée à Bagdad le 4 février et de tous les autres otages retenus en Irak.

Le message dominical du pape, une tradition à laquelle sont très attachés les catholiques, devrait apporter un certain soulagement aux croyants du monde entier. Plusieurs milliers de pèlerins étaient présents pour apercevoir le souverain pontife. Certains agitaient leurs mouchoirs, tandis que d'autres criaient «Vive le pape».

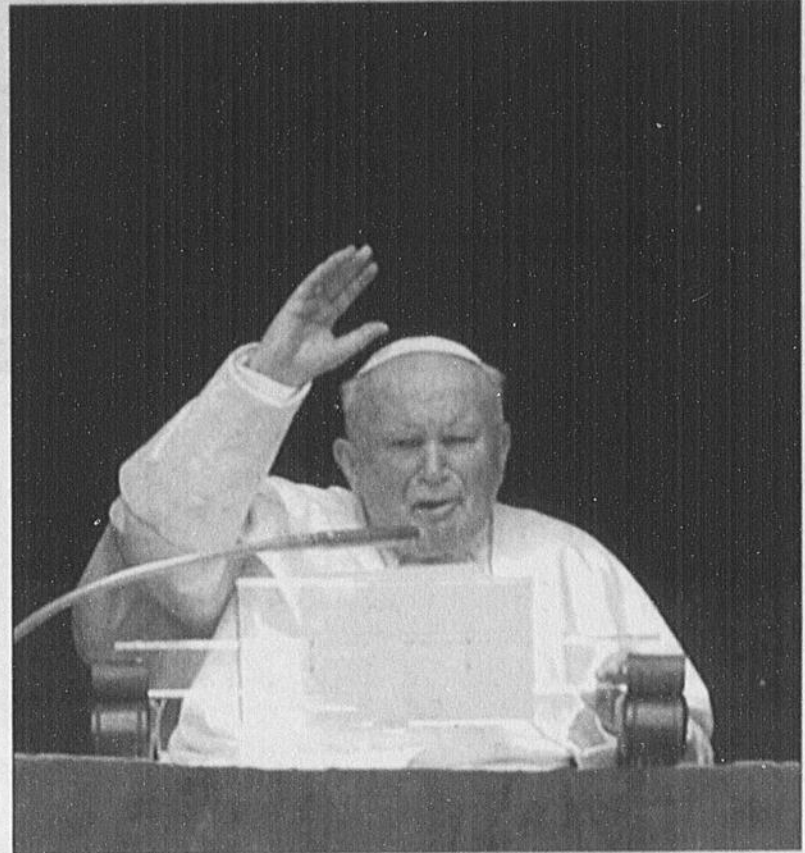
«Je me suis dit qu'il était étonnant, étant donné son âge», a confié Catherine Kelly, originaire de Newcastle, en Angleterre. Bien que sa voix soit faible, «c'était agréable de l'entendre», a renchéri son frère, Terry Elsdon.

Il en faudra sans doute plus pour mettre un terme au débat sur son éventuelle démission. Le numéro deux du Vatican, le cardinal Angelo Sodano, avait lui-même évoqué cette possibilité cette

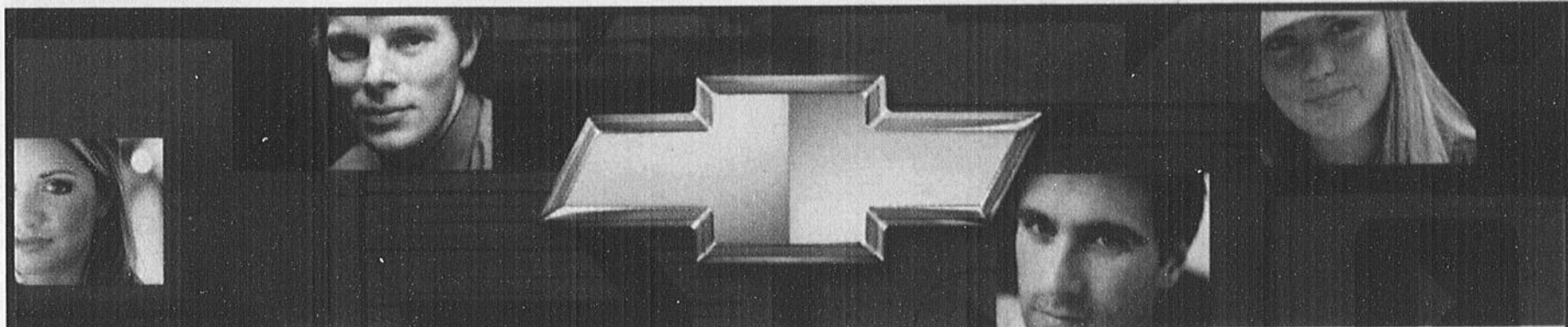
semaine, en soulignant qu'elle dépendait de «la conscience du pape». Ce dernier avait été hospitalisé le 1er février pour une grippe et des complications respiratoires.

Samedi, le cardinal Camillo Ruini avait tenu à rassurer les fidèles, affirmant que Jean Paul II allait «bien» et devrait pouvoir se remettre au travail dans quelques jours. Le vicaire du pape s'était dit «très optimiste» sur son état de santé dans les colonnes du quotidien italien «La Repubblica». Selon lui, il devrait pouvoir se rendre comme prévu à Cologne en août pour les Journées mondiales de la jeunesse.

Le pape a regagné le Vatican cette semaine en plein Carême, période de pénitence et de réflexion spirituelle précédant Pâques, au cours de laquelle il n'apparaît généralement pas en public. Cette convalescence pourrait lui permettre de retrouver des forces avant d'affronter la semaine sainte, fin mars. Jean Paul II est atteint de la maladie de Parkinson et de problèmes au genou et à la hanche.



**DISCOURS** - Le souverain pontife, âgé de 84 ans, est apparu à sa fenêtre à la mi-journée, saluant la foule d'une main tremblante, puis prononçant quelques mots. (Photo PC)



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2005. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de la banque GMAC. Frais liés à l'inscription au Régistre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la location. \*A la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial de 1000\$. Frais de 12,00 \$ de km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. Taxe de financement à l'achat de 0% pour un terme de 36 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. Ces offres sont exclues et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location. À l'expiration des programmes de La Chevrolet et de GM Mobiles, Le concessionnaire peut louer à un prix mondial. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez [www.gmcanada.com](http://www.gmcanada.com).

## CHEVROLET COBALT BERLINE ET COUPÉ

**169 \$/mois\***  
Avec comptant de 2520 \$  
0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
189 \$	1604 \$	0 \$
224 \$	0 \$	0 \$

ou **0%**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

Moteur 2,2L 4 cylindres ECOTEC à DACT de 145 HP • Boîte manuelle Getrag à 5 vitesses avec surmultipliée • Direction assistée électrique, à crémaillère • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable • Sacs gonflables avant à déploiement adapté • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Contrôle automatique des phares à halogène • Roues de 15 po • Colonne de direction inclinable • Sièges baquets avant, côté conducteur réglable en hauteur • Centralisateur informatique de bord • Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise



**CHEVROLET** **Choisis ta route.**

# L'incendie de la tour sous contrôle



20 - Le Quotidien, le Lundi 14 Février 2005

**TOUR** - L'immeuble d'affaires Windsor, une tour de 32 étages dans le centre de la capitale espagnole, Madrid, a été dévasté mais ne s'est pas écroulé, malgré les premières craintes des pompiers.

(Photo PC)

**MADRID (AP)** - L'incendie spectaculaire qui a dévasté une tour de 32 étages dans le centre de Madrid était contrôlé par les pompiers dimanche soir, après 24 heures de lutte contre des flammes immenses, selon les pompiers.

L'immeuble d'affaires Windsor a été dévasté mais ne s'est pas écroulé, malgré les premières craintes des pompiers. Seules sept personnes ont été légèrement blessées. Mais le bâtiment reste instable, selon les autorités, qui bouclent toujours le voisinage.

«Ce qui nous inquiète désormais, c'est l'état de sa structure à cause des hautes températures qui ont touché l'immeuble», a expliqué aux journalistes Merardo Toledo, le directeur des pompiers municipaux de Madrid. «La situation est toujours critique», a de son côté estimé Alberto Ruiz-Gallardon, maire de la ville.

Le quartier d'affaires de la capitale espagnole sera bouclé au minimum jusqu'à lundi soir, une décision qui touchera des dizaines d'entreprises et plusieurs milliers d'employés. Le grand magasin El Corte Ingles, situé à côté de la tour dévastée, a confirmé qu'il serait fermé lundi et a demandé à ses 2000 employés de rester chez eux.

### Origine

La cause exacte de ce sinistre, le plus important qu'ait connu la capitale espagnole dans un passé récent, restait inconnue, même si l'hypothèse d'un court-circuit a été évoquée. Seules sept personnes ont été légèrement blessées.

Des flammes immenses ont englouti les flancs de la tour Windsor, qui était apparemment vide lorsque l'alarme s'est déclenchée samedi vers 23h20 (22h20 GMT). Des morceaux de la façade dorée sont tombés les uns après les autres, tandis que des explosions sourdes s'échappaient du bâtiment. Au moins six étages supérieurs se sont effondrés sur des niveaux inférieurs trois heures après le début du sinistre.

«Il s'agit du plus gros incendie qu'ait jamais connu cette ville», a reconnu devant la presse le maire Gallardon. Ce dernier a estimé que la tour présentait toujours un risque d'effondrement et a donc ordonné la fermeture des commerces voisins pour plusieurs jours.

Les températures ont atteint jusqu'à 800 degrés Celsius, selon Javier Sanz, le chef des pompiers madrilènes.

Sept pompiers ont été soignés pour des blessures légères, mais seul l'un d'entre eux a été hospitalisé pour des inhalations de fumée. Si aucun mort n'était à déplorer, le bâtiment se consumait comme une bougie et les autorités redoutaient un effondrement de la structure toute entière.

Le chef du gouvernement espagnol Jose Luis Rodriguez Zapatero s'est rendu sur les lieux dimanche afin de «remercier» l'ensemble des personnes mobilisées sur l'incendie depuis le début de la matinée.

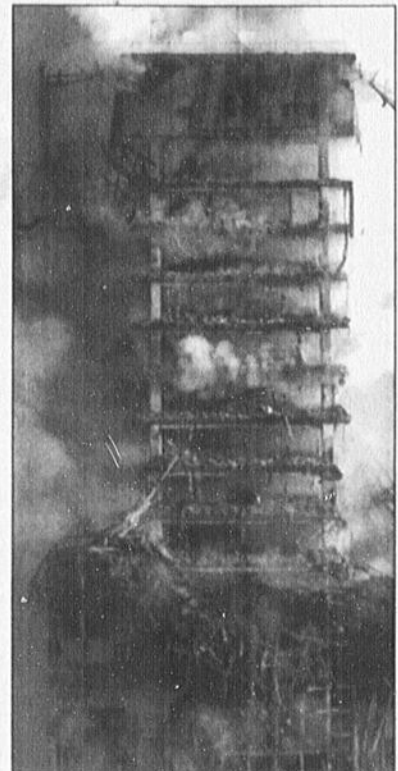
Des centaines de badauds étaient rassemblés derrière les barrières de sécurité pour assister aux opérations. «Cela vous donne un sentiment d'insécurité», a commenté Paola Mendez, une employée de bureau qui travaille dans un autre quartier de la ville. «Il n'est pas si vieux».

Construite entre 1973 et 1979, la tour Windsor est une référence dans le quartier d'affaires de Madrid. La plupart de ses bureaux étaient occupés par la société d'audit et de conseil financier Deloitte Touche Tohmatsu. Le bâtiment était entouré d'échafaudages depuis des travaux récents. Une grande grue était installée sur son toit.



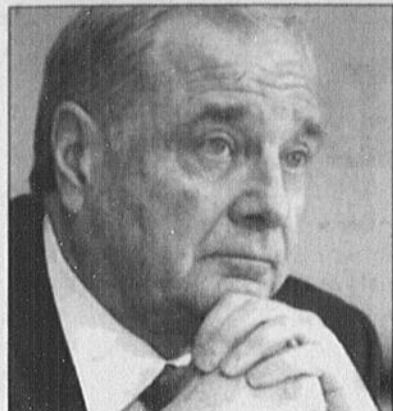
**REPOS** - Sept pompiers ont été soignés pour des blessures légères, mais seul l'un d'entre eux a été hospitalisé pour des inhalations de fumée. Ici, un repos bien mérité !

(Photo PC)



**FEU** - Les températures ont atteint jusqu'à 800 degrés Celsius ce qui a fait craindre le pire aux autorités.

(Photo PC)



**PRIORITÉ** - À l'occasion de la présentation du prochain budget, Paul Martin ferait de la pauvreté des autochtones une «priorité nationale comme jamais auparavant».

## Budget et besoins des autochtones

**OTTAWA (PC)** — Le prochain budget fédéral anéantira les espoirs de ceux qui s'attendaient à la concrétisation des promesses libérales formulées aux autochtones, selon certaines sources.

Dans une ébauche du budget qui sera déposé le 23 février figurent des montants plutôt modestes qui répondent aux urgences en matière de logement et d'éducation des autochtones, ont confié des sources qui ont assisté à des séances d'information.

Parmi les nouveaux engagements financiers, citons:

— 100 millions \$ en deux ans pour les logements délabrés;

— 50 millions \$ en deux ans en éducation spécialisée dans les réserves;

— 30 millions \$ en programmes de réhabilitation pour les survivants des sévices des écoles de réserve;

— 100 millions en cinq ans pour l'apprentissage en bas âge dans les réserves.

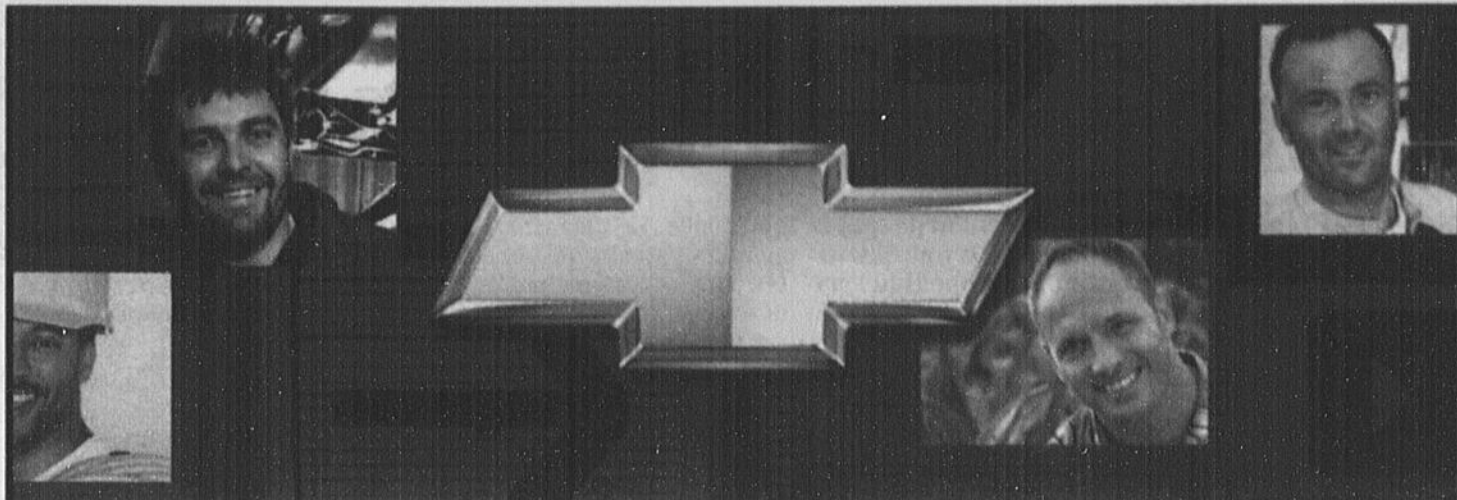
Ces sommes seront toutefois noyées dans les milliards de dollars qui seront consacrés au programme de garderie, au renouvellement du matériel de la Défense, aux infrastructures des villes et à la mise en oeuvre de l'accord de Kyôto.

Les chefs autochtones ne seront pas contents, a avoué un haut-fonctionnaire fédéral. «Mais nous avons un plan», a-t-il ajouté, toujours sous le couvert de l'anonymat.

Les autorités fédérales entretiennent des pourparlers depuis des mois avec les dirigeants des Premières Nations en vue d'établir des priorités dans tous les domaines.

Ces discussions sont un préambule en vue du sommet de l'automne qui réunira les chefs ainsi que les premiers ministres des provinces. Paul Martin pourrait profiter de cette occasion pour finalement faire une annonce conformément à son souhait — ridiculisé par plusieurs — de faire de la pauvreté des autochtones une «priorité nationale comme jamais auparavant».

L'automne dernier, Ottawa avait accordé 700 millions \$ sur cinq ans pour contrer les problèmes de santé croissants des Premières Nations, mais les modalités n'ont pas encore été dévoilées.



Le Chevrolet Silverado 1500 multiplace a plus de chevaux, de couple, de charge utile et de capacité de remorquage de série que les modèles Ford ou Dodge<sup>+</sup>.

## CHEVROLET SILVERADO 1500 4X4

Édition spéciale cabine multiplace

Moteur V8 Vortec 5,3 L à ISC de 295 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Lecteur CD à 6 haut-parleurs • Pont arrière autobloquant • Suspension et pneus tout-terrain • Régulateur de vitesse • Roues de 17 po en aluminium à 5 rayons • Marchepieds latéraux tubulaires en acier inoxydable avec fini chromé • Système Autotrac (4RM) • Télédévrouillage, portes, glaces et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Groupe remorquage à grande capacité



**369 \$/mois\***  
Avec comptant de 3717<sup>1</sup>  
0<sup>1</sup> dépôt de sécurité

Monthly	Comptant	Dépôt de sécurité
429 <sup>1</sup>	1689 <sup>1</sup>	0 <sup>1</sup>
479 <sup>1</sup>	0 <sup>1</sup>	0 <sup>1</sup>



Terme de 36 mois à la location. Transport et préparation inclus.

## CHEVROLET SILVERADO LS 1500 4X4

Édition spéciale cabine allongée

Moteur V8 Vortec 4,8 L à ISC de 285 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Lecteur CD à 6 haut-parleurs • Pont arrière autobloquant • Roues de 17 po en aluminium à 5 rayons • Marchepieds latéraux tubulaires en acier inoxydable avec fini chromé • Régulateur de vitesse • Système Autotrac (4RM) • Télédévrouillage, portes, glaces et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Groupe remorquage à grande capacité



**349 \$/mois\***  
Avec comptant de 3717<sup>1</sup>  
0<sup>1</sup> dépôt de sécurité

Monthly	Comptant	Dépôt de sécurité
399 <sup>1</sup>	2028 <sup>1</sup>	0 <sup>1</sup>
459 <sup>1</sup>	0 <sup>1</sup>	0 <sup>1</sup>



Terme de 36 mois à la location. Transport et préparation inclus.

## CHEVROLET COLORADO

Lauréat Clé d'Or 2005 meilleur véhicule catégorie camionnettes compactes\*

Cabine allongée

Moteur Vortec 2,8 L à ISC de 175 HP • Boîte manuelle à 5 vitesses avec surmultipliée • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Roues de 15 po • Banquette avant divisée 60/40 avec garniture de tissu • Strapontins arrière (2) rabattables à plat • Dispositif antivol PASSLock • Sacs gonflables avant côtés conducteur et passager • Essuie-glaces à balayage intermittent réglable • Radio AM/FM stéréo et 4 haut-parleurs • Tachymètre • Rétroviseurs extérieurs repliables • Pare-chocs avant et arrière chromés avec marchepied arrière



**239 \$/mois\***  
Avec comptant de 2269<sup>1</sup>  
0<sup>1</sup> dépôt de sécurité

Monthly	Comptant	Dépôt de sécurité
269 <sup>1</sup>	907 <sup>1</sup>	0 <sup>1</sup>
289 <sup>1</sup>	0 <sup>1</sup>	0 <sup>1</sup>



Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

CHEVROLET  Choisis ta route.



\*Comparaison faite en fonction de véhicules Ford et Dodge de base de même catégorie que le Silverado. L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquent aux modèles neufs 2005 suivants: Silverado Z71 à cabine multiplace (CK15543R7A), Silverado LS à cabine allongée (CK1553R7B) et Colorado à cabine allongée (CS19603R7B). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditions de crédit de GMAC. Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et droits mobiliers à la livraison. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 60 000 km (Colorado), 80 000 km (Silverado). Première mensualité exigible à la livraison. Taxe de financement à l'achat de 0%, pour un terme de 48 mois (Colorado), 36 mois (Silverado) sur approbation de crédit de GMAC seulement. Selon l'annuaire de l'Automobile 2005. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, Mérite Étudiant (Colorado seulement) et de GM Mobilisé. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez [www.gmcanada.com](http://www.gmcanada.com).

Clinique privée à Montréal

# Une nouvelle hanche pour 12 000 \$

**MONTREAL (PC) — Près de mille personnes venant de tout le Canada ont payé jusqu'à 12 000 \$ de leur poche pour une chirurgie au genou ou à la hanche dans une clinique orthopédique privée de Montréal, affirme le quotidien The Gazette dans son édition de dimanche.**

Las des files d'attente dans le système hospitalier public, nombre de patients se tournent vers la Clinique orthopédique Duval, dans le nord de Montréal, qui se targue d'avoir une liste d'attente de seulement deux semaines et demie.

Le Dr Nicolas Duval s'est retiré du régime de santé publique en 2002 et fait maintenant payer ses patients pour des chirurgies normalement remboursées par la Régie de l'assurance-maladie du Québec dans le système public.

Le médecin soutient que sa clinique est tout à fait légale puisque la salle de chirurgie et le centre de convalescence attendant ont obtenu leur permis d'exploitation avant l'adoption de la Loi cana-

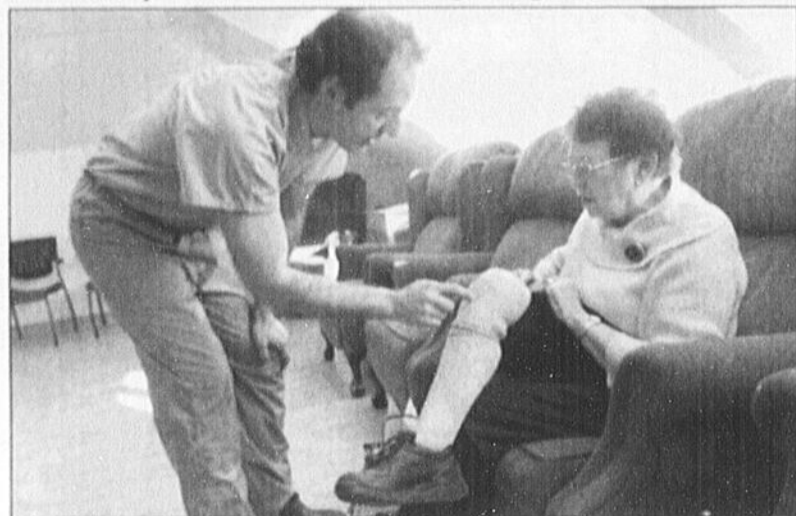
dienne sur la santé, en 1984. «À l'époque, le gouvernement était à ce point convaincu que le système public serait universel qu'il n'a inclus aucune disposition pour interdire la pratique privée, soutient-il. Mais la loi affirmait clairement qu'un médecin pouvait se désengager du système.»

Le Dr Duval dit avoir quitté le régime public parce qu'il ne pouvait jamais trouver assez de temps en salle de chirurgie pour traiter ses patients. Il a acheté un foyer pour personnes âgées, grâce à un prêt bancaire de 2 millions \$ en février 2003. Depuis, l'édifice de 18 chambres accueille des patients. Le médecin dit procéder à 500 chirurgies au genou et à la hanche cha-

que année. Le médecin accueille aussi les patients qui ont été traités dans le système public et qui désirent être sous la supervision d'un spécialiste pendant un certain temps.

Selon The Gazette, Montréal serait devenue la capitale des clini-

ques privées au Canada. Des patients viendraient d'aussi loin que l'île de Vancouver pour y subir des chirurgies.



**CLINIQUE PRIVÉE** - Le Dr Nicolas Duval s'est retiré du régime de santé publique en 2002 et fait maintenant payer ses patients pour des chirurgies normalement remboursées par la Régie de l'assurance-maladie.

(Photo PC)

Le plan d'un Américain

## Un suicide pour la Saint-Valentin

**PORTLAND, Oregon (AP, PC) —** Un résidant de l'Oregon soupçonné d'avoir tenté d'organiser un suicide collectif en ligne à l'occasion de la Saint-Valentin, a déjà tenté pendant cinq ans de convaincre des femmes de se suicider en clavardant sur Internet.

Selon le shérif Tim Evinger, du comté de Klamath, Gerald Krein tentait de convaincre des femmes d'avoir des relations sexuelles avec lui et de se suicider ensuite.

Krein est déjà accusé d'incitation au meurtre, mais il pourrait faire face dès lundi à des accusations plus graves de tentative de meurtre, a précisé M. Evinger.

C'est en examinant ses sessions de clavardage que les enquêteurs ont découvert que Krein avait contacté des femmes dans toute l'Amérique du Nord pour les convaincre de se suicider, et cela depuis l'an 2000. Selon la police, Krein aurait admis avoir recruté plus de 24 femmes pour le suicide collectif de la Saint-Valentin.

«Dans tous les cas, il s'agissait de femmes vulnérables et dépri-

mées. Il les invitait à des relations sexuelles avec lui pour ensuite se pendre nue à une poutre dans sa maison. Il précisait que la poutre était assez longue et assez forte pour supporter plusieurs personnes», d'ajouter le shérif.

Aucun décès n'a été relié aux présumées manipulations de Gerald Krein, mais il ne faudrait pas être surpris si certaines femmes s'étaient suicidées après avoir clavardé avec l'homme, estime le shérif.

Krein, qui est âgé de 26 ans, a été arrêté mercredi chez sa mère à Klamath Falls, dans le sud de l'Oregon.

Les policiers ont eu vent de la tentative de suicide collectif lorsqu'ils ont été contactés par une Ontarienne qui était tombée sur un site appelé «Idéologie du suicide». La femme avait pensé à se joindre au suicide collectif mais avait changé d'idée en voyant le message d'une autre femme qui songeait aussi à tuer ses enfants avant de se donner la mort.

00:00:00

KIA et always  
PRÉSENTENT

# CASTING

À l'école de la vie!

CE SOIR, 19 H

Amélie, monoparentale, étudiante et endettée.  
Elle doit agir...

QUOTIDIEN

# TQS

COGECO

casting.tqs.ca

00613670



Photographe jeannois

# Eric Côté mis en boîte visuelle

par Christiane Laforge

**LAC-À-LA-CROIX (CL)** - Son appareil Leica M6 toujours prêt à s'emparer de l'image, Éric Côté est un chasseur dont la réputation ne cesse de grandir. Cette fois, c'est la série documentaire **Photos** qui l'a mis en boîte visuelle. Et ce chapitre consacré à notre Jeannois sera diffusé, ce lundi soir 22 h, à TV5.

Cadet d'une famille de douze enfants, Éric Côté, de Lac-à-La-Croix, a fait ses études en Art et technologie des médias, option télévision, au cégep de Jonquière. Réalisateur et producteur à TQS depuis 1993, il a été tour à tour caméraman, directeur-photo à la production publicitaire, au service des nouvelles et pour le Grand Journal de 1989 à 1993.

Son regard nourri des grands espaces du Saguenay-Lac-Saint-Jean s'est posé sur la ville de Québec, offrant à travers plusieurs expositions remarquées, une vision très éloignée des sites touristiques traditionnels. « Québec est une ville aux polarités opposées: elle est chaude et froide, poétique et rebelle, harmonieuse et déséquilibrée. La dimension humaine qui se cache derrière ses contrastes, les regards et les instants de vie des gens qui habitent et animent Québec, ceci est ma motivation photographique. »

### Une réputation grandissante

Depuis « Travelling Urbain », exposition présentée à Québec en 1995, Montréal en 1996, Matane en 1997, Chicoutimi en 1998, Éric Côté a subjugué les critiques. Avec « À propos de Québec », au Musée de la Civilisation de Québec en 1998, puis à l'Observatoi-

re de la capitale en 2001 et « Magic Moments II », du collectif international de 40 photographes, exposition présentée par Leica Camera A.G. dans une dizaine de pays depuis 2000, c'est aux plus grands qu'il est désormais comparé. Pas moins que Klein, Davidson, Robert Frank, Doisneau et Cartier-Bresson dont la théorie de « L'Instant décisif » a trouvé en lui un bon élève. « L'Instant décisif, c'est savoir attendre pour saisir l'émotion à son maximum », explique-t-il.

Option qui se traduit par des photographies essentiellement axées sur les visages humains qui habitent la ville, avec une diversité plus grande qu'on ne pourrait le croire, trop souvent occultée dans la vision des images traditionnelles de la grande capitale.

Images que l'on verra ce soir, à la télévision. Des Productions Trait d'Union de Jean-Pierre Dussault qui est aussi à la réalisation avec Mario Munger et Jean Fontaine, l'épisode « Voici ce que j'ai vu avec Éric Côté » est une sorte d'exploration d'un quartier populaire de Québec. « L'acte photographique s'impose comme un cri du coeur » résume sa présentation.

### Un livre

Entre son premier 35 mm, cadeau paternel de ses 13 ans, et

son fidèle Leica M6, Éric Côté ne doute pas que ses origines influencent sa perception. Très fier de préciser, au cours de notre entrevue téléphonique, qu'il est l'oncle de Guillaume Côté (premier danseur au Grand Ballet canadien dont nous avons abondamment parlé depuis ses début au Prisme culturel), le photographe manifeste une sensibilité d'artiste émouvante. Il suffit de le voir à l'œuvre dans sa série sur les « clients » de l'infirmier des rues Gilles Kègle. Plusieurs de ses photographies, très percutantes d'ailleurs, figureront dans le livre que publie Anne-Marie Motet sur Gilles Kègle aux Éditions Boréal. Le lancement aura lieu le 30 mars prochain.

Autre grand projet d'Éric Côté, son propre livre de photographies sur Québec, telle qu'il la voit. Tout a commencé en 1998. Tout a été arrêté suite à la loi sur le droit à l'image. Il lui a fallu tout recommencer afin d'obtenir l'autorisation signée des personnes photographiées pour avoir droit de publier les clichés où elles figurent. Il espère produire son livre d'ici 2008; plusieurs éditeurs, dont la maison mère de Leica, se sont montrés intéressés.

D'ici là, outre le lancement du livre de Motet sur Kègle, il exposera sa série sur cet infirmier des rues, du 22 juin au 18 juillet, à la Galerie Rouge de Québec.

« La photo, c'est une fraction de la réalité que tu arrêtes, dit-il. Mais quelle sorte de trace laisse-t-on? Je me suis demandé si c'est pour cela que je fais de la photo. »



**PHOTOGRAPHE** - Son appareil Leica M6 toujours prêt à s'emparer de l'image, Éric Côté est un chasseur dont la réputation ne cesse de grandir. Ce soir, à 22h, TV5 consacre un reportage à ce Jeannois d'origine.

(Photo Le Soleil)



Place à l'audace  
et à l'aventure avec  
**[CASTING]**  
**TQS** QUOTIDIEN



**Courez la chance de gagner un Sportage 2005 de KIA** valeur de 21 145 \$

**ou une bourse d'étude de 5 000 \$ offerte par Herbal Essences**

Regardez Casting du lundi au jeudi à 19 h.  
Remplissez ce bulletin ou inscrivez-vous au [casting.tqs.ca](http://casting.tqs.ca)

### CONCOURS [CASTING]

Nom, prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_

Question du 14 février : Que trouvent Simon et Vinny lorsqu'ils se retrouvent prisonniers ?

Réponse : \_\_\_\_\_

Retourner le bulletin à : **Concours Casting**  
C.P. 11496, Succ. Centre-Ville, Montréal, H3C 5S4

Règlement disponible à TQS, 18 ans et plus, les fac-similés ne sont pas acceptés.



PEANUT

BEN



PHILOMÈNE



LUNDI À LA TÉLÉ

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

14 février	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin express (7h00) 77733	37 <sup>a</sup> 47578			C'est dans l'air! 56240		Ricardo 28795	simond. 29424	Téléjournal 70795	simondurivage. com 688795	Urgences 689424		La Loi et l'Ordre 247356	Kong 27917	Frontières... 26004	Têtes @ Kat 26068	Watataw 95820	Téléjournal 978714		
TQS	Caféine (8h00) 170356	Le Mec à dames 295849			Casting 217801		Flash 970733	Le Grand Journal 143733		Dallas 952462		Cinéma / FLAMMES MORTELLES (6) avec Patrick Duffy 682066			Simpson 334882	Le Grand Journal 284733				
CJPM	Salut, bonjour! (9h30) 269627	Deux filles le matin 32066		Les Saisons de Clodine 22266		Michel Jasmin 2994627		TVA Midi (11h45) 237559	Dans la mire.com 3336356		La vie... 274820	Boutique TVA (13h45) 274820	Sunset Beach 274820	Les Feux de l'amour 962733		Modèles 2288		Le 17 heures 8153		
TQc	Corne. 31882	...cerise 30153	Pin-Pon 54733	Teletub- bies 96207	Cinéma / MA VIE EN ROSE (3) avec Georges Du Fresne, Michèle Laroque 76443			Banzaï! 41269	...Garcias 67795	Zooboom-foo 40004	Clifford... 66066	Qui dit vin... 59004	Violence... 60608	Entrée côté court 94714	Titch 8396240	Rocket... 7711608	Zooboom-foo 40356	Corne. 64424		
VOX	Les émissions débutent à 10h30.				Vie active 3374917	Reporters 5553191	La Puce... 5554820	Ambroise 3365269	Tremblay 2571511	Loge... 1299849	Fête missionnaire diocésaine 4059269	Communiqués 2588337	Parole et Vie 4691443	Louise à votre service 5972795	Zone... 9587559					
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00						
CKTV	Le Téléjournal (17h30) 978714	L'union fait la force 76563	Virginie 82356	Rumeurs 76527	L'Auberge du chien noir 51511		Délect. Inc. 71375		Le Téléjournal/Le Point 74462		C'est dans l'air! 64269		Le Revers de la médaille 98134							
TQS	Gr. Journal (16h30) 284733	Flash 335511	Casting 610714	Rire et Délire 331795	Cinéma / LE GRAND AMOUR (5) avec David Hasselhoff, Terry Farrell 607375		Le Grand Journal 686882		110% 962714		Voyeur 552511	Pub 4380486								
CJPM	Le TVA 18 heures 3153	Vingt et un 7733	Les Auditions de Star Académie 93917		Annie et ses hommes 79337		Le Négociateur 82801		Le TVA 40630	Devine qui vient ce soir 1327917		Michel Jasmin (23h17) 58396787	Pub (20h02) 319950							
TQc	Macaroni tout garni 61337	Ramdam 85917	M'as-tu lu? 53820	Voyage grandeur... 74801	Les Grands Documentaires / Mourir en Israël, renaître en Palestine 15795		Points chauds / Israël: la discorde 35559		Maux d'amour 42998	Cultivé et bien élevé 51646	Qui dit vin... 14578	Cinéma / PROVIDENCE (2) avec Dirk Bogarde 99917								
TV5	La Cible (17h55) 67121207	Journal FR2 137153	Double Mixte 335646	Des racines et des ailes / Depuis le musée d'histoire naturelle 570998		Coeurs batailleurs 766627		Phôtos 933284	TV5 Le Journal 933004	Valentin et Lolita 834789		La Nuit des défilés 913283								
CANAL D	Excès de stars 8566004		Biographies / Andrew, le prince charmeur 1066998		Vie en action / La Forme de vie parfaite 1075646		Enquêtes sur les libérations conditionnelles 1055882		Experts en crime / L'Arme du crime 1065269		Célèbres et... coupables? 4475627		Cinéma 1625979							
RDI	Le Journal RDI 3483004	Capital Actions 8601443	Le Monde 3564172	La Part des choses 8607627	La Filière bio / La récolte de la plume en Inde 6415917		Le Téléjournal/Le Point 6495153		La Part des choses 9244998	Le Monde 9253646	Le Téléjournal/Le Point 2247135		Le Journal RDI 8183196							
RDS	Sports 30 Magazine 890559	Sports 30 874511	Hockey LAH / Match des étoiles 332627			Sports 30 125882		Chasse et pêche... 401714		Vacances Nature 114801		Randonnée Québec 930937								
S.E.	Brown Sugar (17h25) 65458135			Assez avec l'amour (19h15) 92218646			Six pieds sous terre 4 1199220		À vif (21h50) 34449004		Cowboy Bebop (23h05) 99704559									
VIE	Oui, je le veux! 5984530	Nicolas et moi 5975882	Décore ta vie 6442511	Métamorphose 5971066	Interventions miracles 4180207		La Saint-Valentin autrement 4160443		Décore ta vie 6753559	Métamorphose 6762207	Quand passe la cigogne 2749743	...pour la vie! 6421004	Plasticiers riches... 1192979							
SERIES+	Le Caméléon 902694		Miss Match 779627		Balko 788375		Témoins silencieux 768511		Six pieds sous terre 778998		L'Oeil du crime 483443		Coroner Da Vinci 999283							
Z	Les Chroniques du paranormal 102612		La Revanche des Nerdz 704288	Comment c'est fait 425269	Farscape 780733		Star Trek: Enterprise 777269		Robot Wars 770356		La Porte des étoiles 485801		Dead Zone 991641							
HISTORIA	Les deux font la loi 4351004		Trouvailles et Trésors / Île d'Orléans 9663424		Série noire / Le Pont sanglant 9672172		JAG 9669608		Cinéma / PANIQUE (5) avec Paule Baillargeon, Jean Coutu 6100882		Pare-chocs... 5257641									
ÉVASION	Évasion... 52627	Histoires de neige 76207	La Ruée vers l'Ouest 11882	Fous des camps 65191	Plaisirs d'Italie 20530	Vins du monde / Espagne 870849		Odysseus 52801	Évasion... 17240	Le Top des stars 33288	Asslama 72530	Une journée à Vancouver 77269	Balade en taxi à 100\$ 515863							
CBJET	Canada Now 16820		Royal Canadian Air Farce 7396	Coronation Street 1337	Rick Mercer's... 9004	The Tournament 8511	The Passionate Eye / Return to Sender 53375		The National 56462		The National (Update) 8486511	ZeD (23h25) 21443356	...French Canada (20h05) 5397689							
CFCF	News 64202		Access Hollywood 4578	eTalk Daily 8085	Corner Gas 5515288	Degrassi (20h32) 62191	Medium 53917		CSI: Miami 56004		CTV News 25646	News 1340004	Daily Show (20h05) 70161979							
WVNY	The Simpsons 14443	ABC News 76545	The Insider 80998	...Millionaire? 34207	Extreme Makeover: Home Edition 59153		The Bachelorette 79917		Supernanny 72004		King of the Hill 41646	Nightline 39085	Pub 768738							
WCAX	News 67530		CBS News 1066	Entertainment Tonight 849	Still Standing 8694	Listen up 9849	...Loves Raymond 1789	Two and a Half Men 79375	CSI: Miami 9172		News 6775627	Late Show with David Letterman (23h30) 4254004								
WPTZ	News 7972356	NBC News 7963608	Jeopardy 8649269	Wheel of Fortune 7985820	Fear Factor 6661795		Las Vegas 6681559		Medium 6684646		News 4708559	The Tonight Show (23h30) 9587207								
FOX	Malcolm in the Middle 87375	That '70s Show 78627	Friends 46530	Seinfeld 67511	Trading Spouses 7373998		24 7386462		7th Heaven 21356		Everwood 43191		Celebrity Justice 38738							
TSN	Off the Record 403511	Sportscentre 427191	Strongest Man 779066	I'd do Anything 173066		In this Corner 707849	WWE Raw 871998		Sportscentre 474269		WWE Raw 397221									
SPNET	Sportsnetnews 6443	Hockeycentral 7795	AHL Hockey / All-Star Game 368581			Sportsnetnews 98646		Prime Time Sports 99559												
ARTV	Le Garage 537379	Bouscotte 846443		Les Fous de la rue 937135	Grands Spectacles: Albertine en cinq temps 6234795		Grands Spectacles / Les Anneaux de Saturne (21h30) 69647820		Viens voir les comédiens / Monique Miller 626897		Paroles et Musique 626757									
VOX	Doc Lapointe 2589530		ConneXion 9225066	Le Monde de l'auto 6623207		...retraités d'Alcan 9253849	Falardeau 5540627	Municipalité St-Honoré 2591375	Oser travailler heureux 5564207		Les Communiqués 4796028									

## BRIDGE

### Belle défense

#### MARTINE LACROIX LE BRIDGE

collaboration spéciale  
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Sud			
Vulnérabilité : Personne			
NORD			
♠ 74			
♥ RD7632			
♦ D843			
♣ 6			
OUEST			EST
♠ D10863			♠ ARV52
♥ 94			♥ AV10
♦ 6			♦ 1097
♣ RV1032			♣ 75
SUD			
♠ 9			
♥ 85			
♦ ARV52			
♣ AD984			
Les enchères:			
OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1♦
Passe	1♥	1♠	2♣
2♠	3♥	Passe	4♥
4♠	5♦	Contre	Passe
Passe	Passe		
Entame : Le 6 de carreau.			

Ouest entame son singleton d'atout et vous retirez les atouts en 3 tours. Puis vous procédez à l'affranchissement des coeurs. Ouest fournit le 9 de coeur — pour montrer la possession d'un doubleton à son partenaire — vous appelez le Roi et Est laisse passer. Vous rentrez en main à l'As de trèfle et poursuivez avec votre dernier coeur pour la Dame et l'As. Est encaisse l'As de pique et continue pique, que vous coupez. Impossible d'affranchir les coeurs, le laisser passer d'Est a tué le mort ! Vous vous tournez vers votre adversaire pour le féliciter chaleureusement puisque vous auriez fait votre contrat, s'il prend le premier coeur. Est mérite-t-il un tel éloge ?

Si vous jouez coeur immédiatement à la levée numéro deux, la belle défense d'Est ne servira à rien. Rentez en main à l'atout et continuez avec votre dernier coeur, pour la Dame et l'As. Quelques instants plus tard, vous rentrez au mort à la Dame de carreau et coupez un coeur. Vous pourrez rejoindre le mort en coupant un trèfle pour jouer de 3 levées affranchies.

### Je veux des RÉSULTATS!

Le Quotidien, le Lundi 14 Février 2005



Une publicité combinée rapporte environ 20 000 lecteurs de plus.

## MOT MYSTÈRE

RICHESSE ET PAUVRETE - Un mot de 9 lettres

E	N	I	P	U	R	E	C	E	T	T	E	L	E	D
E	L	I	S	A	E	B	I	E	N	S	M	O	O	D
E	I	T	N	A	N	E	C	E	S	S	I	T	E	E
M	A	G	O	T	G	N	G	S	U	S	E	R	C	C
P	E	D	I	A	R	R	E	O	P	R	E	T	O	H
S	D	R	L	V	A	I	S	E	E	T	H	U	N	E
E	E	U	L	O	P	C	H	E	R	E	E	S	O	F
E	T	I	I	I	E	T	S	A	F	S	R	O	M	R
U	T	I	M	R	E	D	U	E	L	S	A	R	E	I
N	E	N	U	O	T	U	O	C	U	U	V	G	G	C
E	E	S	E	C	N	E	L	U	P	O	A	U	O	H
V	U	X	N	V	A	O	U	E	A	G	X	E	T	E
E	S	R	U	O	B	T	C	P	N	I	E	U	E	S
R	E	S	I	L	A	E	R	E	R	R	X	R	S	
S	A	R	R	A	B	M	E	P	U	I	S	E	R	E

AISEE	DOUAIRE	LUCRE	REALISER
ARGENT	ECONOME	LUXE	RECETTE
ASILE	ECONOMIES	MAGOT	REVENU
AVARE	EMBARRAS	MEGOTER	RICHESSE
AVOIR	ENGAGER	MILLION	RUPINE
BIENS	EPARGNER	NABAB	SOUS
BOURSE	EPUISER	NANTIE	SUPERFLU
CHERE	FASTE	NECESSITE	THUNE
COUT	FRIC	OPULENCE	USURE
CRESUS	GOUSSET	PANNEE	VENTE
CUITE	GROS	PEU	
DECHE	GUEUX	PRET	
DETTE	LEUDE	PRIX	
DOTER	LOT	RAIDE	

Solution du dernier problème : SOLEIL

14 février 2005

No 822

## MOTS CROISÉS

### HORIZONTALEMENT

- Tentative faite auprès de quelqu'un pour obtenir quelque chose - Signal sonore bref.
- Poème lyrique - Couvert de champignons.
- Titre - Direct - Qui ont vu le jour.
- Personne qui dirige - Canne d'alpiniste.
- Chercher à atteindre - S'entretient familièrement.
- Partie d'un septennat - Sort de terre - Baudet.
- Actions de ne faire aucun cas de quelque chose - Possessif.
- Plus jeunes - Ventilés.
- Difficile à supporter - Utile en reliure - Orient.
- Pariée - Ruminant.
- Expulse de l'air - Sein.
- Il est très prolifique - Complètement détruits.

### VERTICALEMENT

- Handicaper.
- Rejeté - Mauvais ragoût.
- Supérieures d'un couvent - Petit objet plus ou moins utile.
- Pièce de la charrue - Couper des branches.
- Pouffé - En état de - Forme des hauts fonctionnaires.
- Cette première chose - Pour attester le paiement d'un droit - Chiffre.
- Jeu sportif, aux États-Unis et au

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

14 février 2005

MC1100

## CINÉ-TÉLÉ

LUNDI 14 FÉVRIER 2005

9h00

**CANAL VIE** — L'HISTOIRE D'OLIVIER 6419269 (5) (Oliver's Story), É.-U. 1978. Drame psychologique de John Korty avec Ryan O'Neal, Candice Bergen et Ray Milland. — Un jeune veuf éprouve de la difficulté à nouer un lien sentimental avec une riche héritière. (2h)

10h00

**TQc -CIVV** — MA VIE EN ROSE 76443 (3) Fr. 1997. Comédie dramatique d'Alain Berliner avec Georges Du Fresne, Michèle Laroque et Jean-Philippe Ecoffey. — Persuadé qu'il est une fille, un gamin en vient à faire le désespoir de ses parents. (2h)

13h00

**CANAL VIE** — L'HISTOIRE D'OLIVIER 6413085 (5) (Oliver's Story), É.-U. 1978. Drame psychologique de John Korty avec Ryan O'Neal, Candice Bergen et Ray Milland. — Un jeune veuf éprouve de la difficulté à nouer un lien sentimental avec une riche héritière. (2h)

14h00

**TQS** — FLAMMES MORTELLES 682066 (6) (Heart of Fire), É.-U. 1996. Drame de John Power avec Patrick Duffy, Alex McKenna et Steve Jacobs. — Un pompier tente durant toute une nuit de sauver une jeune fille coincée sous un camion-citerne. (2h)

20h00

**TQS** — LE GRAND AMOUR 607375 (5) (One True Love), É.-U. 2000. Comédie sentimentale de Lorraine Senna avec David Hasselhoff, Terry Farrell et Doris Roberts. — Sur les lieux d'un accident, un pompier et une élèveuse de chiens ont le coup de foudre l'un pour l'autre. (2h)

23h30

**TQc -CIVV** — PROVIDENCE 99917 (2) Fr. 1976. Drame psychologique d'Alain Resnais avec Dirk Bogarde, Ellen Burstyn et John Gielgud. — Au long d'une nuit d'insomnie, un romancier guetté par la mort imagine les développements d'une nouvelle intrigue. (2h)

00h00

**CANAL D** — PEGGY SUE S'EST MARIÉE 1625979 (4) (Peggy Sue got Married), É.-U. 1986. Comédie fantaisiste de Francis Ford Coppola avec Kathleen Turner, Nicolas Cage et Barry Miller. — Au cours d'une fête, une femme de quarante-trois ans s'évanouit et se retrouve à son réveil vingt-cinq ans plus tôt alors qu'elle était adolescente. (3h)



Donner du sang,  
une question de vie.

Info-Collecte

(418) 650-7230

1 800 761-6610

Site Internet

www.fema-quebec.qc.ca



## HOROSCOPE

LUNDI 14 FÉVRIER 2005

**Bélier (21 mars au 19 avril)**: Le moment est propice à la nouveauté et aux acquisitions majeures. La défectuosité d'une machine ou d'un appareil signale qu'il est probablement temps de moderniser vos effectifs en vous équipant avec du neuf. Parallèlement, vos relations privilégiées bénéficient d'aspects favorables. Planifiez une activité spéciale avec quelqu'un que vous aimez. Bonne Saint-Valentin!

**Taureau (20 avril au 20 mai)**: La Lune en Taureau devrait faire basculer la chance en votre faveur. Des personnes auprès desquelles vous avez fait bonne impression par le passé se souviennent de vous et seront prêtes à vous aider. Quelqu'un pourrait même vous rendre un service sans que vous n'ayez à le demander. Par ailleurs, le domaine sentimental sera aux premières loges... Bonne Saint-Valentin!

**Gémeaux (21 mai au 21 juin)**: La présence de Mercure et de Vénus dans un autre Signe d'Air, le Verseau, crée un climat sentimental ou passionnel. Vous disposez de tous les atouts pour impressionner ou charmer la personne qui vous intéresse. Saisissez votre opportunité mais ne forcez pas la note. Il suffit d'être pleinement vous-même - sans artifices. Soirée étincelante en perspective! Bonne Saint-Valentin!

**Cancer (22 juin au 22 juillet)**: Vous devez apprendre à accepter les cadeaux, même si vous n'avez rien à offrir en retour. Le malaise que vous ressentez n'est pas justifié. Les autres éprouvent autant de plaisir à donner que vous en éprouvez à recevoir. Le temps et la compagnie que vous accordez à autrui constituent un don précieux en soi. Ne vous sous-estimez pas. Bonne Saint-Valentin!

**Lion (23 juillet au 22 août)**: La Lune en Taureau, angulaire au Lion, risque de surcharger votre horaire et vous lancer dans une course contre la montre. Certaines personnes peuvent compter sur vous pour organiser leurs affaires à leur place. N'acceptez quand même pas de faire tout le travail sans recevoir d'aide, notamment s'il s'agit des projets d'autrui. Accordez la priorité à vos amours. Bonne Saint-Valentin!

**Vierge (23 août au 22 septembre)**: Vous serez en mesure de créer vous-même l'opportunité dont vous avez besoin pour accéder facilement à un but. La gêne et la timidité sont vos pires ennemis en ce moment, car ils pourraient laisser supposer que vous manquez d'intérêt. Alors osez verbaliser ce dont vous avez envie. Vous n'avez rien à perdre et absolument tout à gagner. Bonne Saint-Valentin!

**Balance (23 septembre au 23 octobre)**: Les aspects planétaires vous placent dans une position qui vous forcera à choisir entre deux alternatives ou entre deux rendez-vous amoureux. Laissez-vous guider par votre coeur mais n'oubliez pas que la loyauté constitue une vertu. Quoiqu'il en soit, rendez votre décision publique le plus tôt possible. Bonne Saint-Valentin!

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre)**: La Lune en Taureau viendra combler vos besoins et satisfaire vos envies. Vous pouvez espérer recevoir tout ce que vous désirez étant donné que les autres semblent prêts à faire des pieds et des mains pour vous satisfaire. La chance peut se manifester d'une manière ou d'une autre, mais il ne sert à rien d'essayer de la provoquer. Bonne Saint-Valentin!

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre)**: Les aspects qui régissent le ciel vous demanderont de fournir un petit effort afin de surmonter votre timidité aujourd'hui. Une déclaration risque de vous gêner ou de vous rendre au dépourvu. Si vous ne savez pas quoi répondre, demandez-vous ce que l'autre aimerait entendre. Toutefois un rendez-vous intime promet d'être mémorable. Bonne Saint-Valentin!

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier)**: La visite de la Lune en Taureau annonce une journée active et affairée sur le plan social. L'entretien de vos contacts peut jouer un rôle déterminant dans la poursuite de certains objectifs. Alors ne les négligez surtout pas. Outre cela, une de vos fantaisies n'est probablement pas si absurde que cela. Qui sait, elle est peut-être réalisable? Bonne Saint-Valentin!

**Verseau (20 janvier au 18 février)**: Une étape anniversaire où la présence de Mercure et de Vénus en Verseau crée un climat harmonieux dont bénéficieront votre vie sociale et vos relations plus intimes. Vous pouvez maintenant emener quelqu'un à accepter une vérité ou à partager un point de vue. Possibilité de renouveau esthétique ou de coup de foudre intellectuel. Bonne Saint-Valentin!

**Poissons (19 février au 20 mars)**: Vous avez l'attrait nécessaire pour plaire à la personne qui fait battre votre coeur. Mais n'oubliez pas que l'absolu relève de l'utopie et que le domaine des amours est bâti de compromis. Si vous taisez ce que vous ressentez, l'autre ne devinera jamais vos sentiments. Prenez l'initiative et dévoilez votre jeu; vous ne le regretterez pas. Bonne Saint-Valentin!

### Solution du n° 1099

1	D	E	C	H	A	N	T	E	R	E	T			
2	E	C	L	O	S	E	C	A	C	A	O			
3	T	R	O	U	V	A	U	T	O	U	R			
4	A	I	R	P	E	R	M	I	S	S				
5	C	R	E	E	R	M	E	S	S	I	E			
6	H	E	T	I	G	E	S	E	C					
7	E	D	E	S	E	R	T	E	O	S				
8	R	A	I	E	S	A	R	E	N	E				
9	T	E	R	R	I	E	R	V	E	R				
10	R	O	S	E	E	N	T	R	E	R				
11	E	L	E	V	E	R	R	E	I	N	E			
12	A	L	L	E	R	R	E	G	L	E	R			

## Chez Cora vise trois fois plus de restaurants

(Selon La Presse) - Chez Cora déjeuners veut tripler le nombre de ses restaurants au Canada, au cours des deux ou trois prochaines années. Un plan d'action sera d'ailleurs bientôt annoncé aux franchisés.

Mme Cora Mussely Tsoufidou, présidente-directrice générale, compte déjà 75 restaurants; à l'exception de deux, tous sont franchisés. Vingt-deux sont situés à l'extérieur du Québec. La chaîne en ouvrira au moins 12 autres cette année et s'attend à atteindre les 200 établissements d'ici 2007 ou 2008, avec une présence dans toutes les provinces canadiennes.

Aujourd'hui cependant, en ce jour de la Saint-Valentin, la PDG n'est pas au travail, pour une raison vraiment exceptionnelle. C'est son «premier voyage de vacances depuis cinq ans. C'est comme une punition. Quand je suis absente une journée, je m'ennuie déjà. J'ai vraiment la passion de la restauration».

«Tout le monde (les membres de l'équipe de direction de 40 personnes, dont 15 dédiées au marché hors Québec) a des devoirs pour deux semaines», confie-t-elle à La Presse Affaires.

Cora Mussely Tsoufidou mène ses affaires avec une poigne de fer. Il faut garder une main ferme sur la barre, dit-elle, mais dans le respect de ses franchisés, de vrais partenaires. Quand le journaliste l'a contactée, la semaine dernière, elle allait rencontrer ses vérificateurs pour le

bilan annuel, et venait de terminer ses réflexions pour améliorer l'expérience des clients. «La concurrence est forte et pour améliorer le concept et aller plus loin, il faut corriger les irritants et les lacunes, en plus de tenir compte des plaintes.»

La présidente assure que son plan d'action pour les franchisés sera à la hauteur de la nouvelle concurrence, mais demande d'être discret. «Chaque année, Chez Cora déjeuners fait un grand ménage du printemps, mais cette année, il y a un peu plus de poussière à nettoyer», avoue-t-elle.

Depuis que Chez Cora «a donné naissance à une nouvelle gastronomie matinale», par son premier restaurant de Côte-Vertu, ouvert en 1987, de nombreux concurrents ont amélioré leur menu. Mesurée par les consultants de Géocom Recherche, la notoriété de Chez Cora atteint 89%. C'est difficile à battre, mais Cora est victime de son succès. «Plusieurs restaurants font des déjeuners «à la Cora», mais il faut rester le leader».

Ainsi, énumère-t-elle, un franchisé est déjà en train de construire le premier Cora de l'année 2005 (à Saint-Boniface, près de Winnipeg) et d'autres ont signé des contrats pour ouvrir des restaurants sous peu à Oakville, Mississauga, Halifax et Valleyfield. Par ailleurs, «sans que ce soit signé encore, c'est sûr que des Cora ouvriront bientôt à Terre-Neuve et dans une autre province de l'Atlantique». Au Québec, deux ou trois autres Cora verront le jour prochainement, tout comme en Ontario, et un associé a un contrat de développement à Winnipeg.

L'année promet aussi une quinzaine de nouveaux Cora, sans parler de discussions avec un franchisé pour en ouvrir en Alberta, selon Cora Tsoufidou. Une franchise coûte pourtant 425 000 \$, dont une mise de fonds de 150 000 \$ à 200 000 \$. Les plats vendus coûtent en moyenne 8,45 \$, avec des variations selon le site du restaurant.

À ce prix, Chez Cora a commencé par servir le petit déjeuner aux clients, mais les accueille maintenant le midi aussi, avec des plats maison incluant salades, crêpes et paninis. «C'est un des principaux attraits de la chaîne: les franchisés peuvent exploiter un restaurant, mais n'ont pas à travailler jusqu'à minuit.» Celui de l'Île-des-Soeurs sert également des clients le soir, mais c'est le seul, assure Cora Tsoufidou, et «ce n'est pas un test de marché».



DIRECTION - Cora Mussely Tsoufidou mène ses affaires avec une poigne de fer. Il faut garder une main ferme sur la barre, dit-elle, mais dans le respect de ses franchisés, de vrais partenaires.

(Photo La Presse)

## Consommateurs et chefs d'entreprise québécois

# La confiance fait un bond

(Selon La Presse) - Après avoir connu un déclin continu depuis le printemps 2004, les indices de confiance des consommateurs et des dirigeants d'entreprise québécois bondissent en ce début d'année.

C'est ce qu'indique les indices PricewaterhouseCoopers - Conseil du patronat du Québec établis à partir de sondages menés depuis deux ans par Léger Marketing.

Du côté des consommateurs, l'indice de confiance est passé de 87, fin 2004, à 94 présentement, une importante hausse de sept points. C'est la plus forte augmentation de l'indice depuis sa création. Le score précédent était toutefois le plus faible jamais enregistré.

Chez les dirigeants d'entreprise, la confiance a aussi fait un bond. Le score de 88 mesuré en février constitue un gain de huit points par rapport au creux historique de 80 points, en décembre dernier.

Michel Hébert, associé leader des services auprès des sociétés fermées chez PricewaterhouseCoopers, refuse de se réjouir trop vite. Il croit que les résultats de février «malgré une légère remontée reflète une certaine morosité et insécurité quant aux perspectives de l'économie».

Un score inférieur à 100 démontre qu'il y a plus de pessimistes que d'optimistes. Un résultat supérieur à 100 illustre la situation inverse. Les Québécois seraient donc encore moroses, mais moins que l'an dernier.

Diane Bellemare, vice-présidente à la recherche au Conseil du patronat du Québec, explique la grande morosité qui prévalait alors par une conjoncture ressemblant étrangement à celle des années 1970 et 1980. «Le pétrole augmentait et les taux d'intérêt étaient à la hausse tout comme dans les années 80, rappelant du coup de mauvais souvenirs aux consommateurs et aux entrepreneurs», observe l'économiste.

### Optimisme à court terme

L'analyse des réponses aux cinq questions qui composent chacun des deux indices permet cependant de nuancer la remontée. Les questions portent notamment sur l'emploi, l'achat de biens, le revenu familial, les taux d'intérêt, les conditions d'affaires, etc. Elles sont calquées sur celles de l'Indice de l'Université du Michigan, un des indices de confiance les plus suivis aux États-Unis. On peut mieux ainsi comparer la confiance au sud et au nord de la frontière.

Vice-président chez Léger Marketing, le sondeur Serge Lafrance souligne que la remontée de l'indice chez les consommateurs s'explique surtout par le fait que le moment est jugé très propice à l'achat de biens importants comme les meubles et électroménagers. L'enquête a été réalisée du 19 au 23 janvier, en pleine période des soldes d'après-Noël.

«Les résultats à cette question donne un score de 128 et cela découle probablement des soldes d'après-Noël sur ces marchandi-

ses. Il devrait y avoir un tassement lors de la prochaine enquête», croit le sondeur.

Les consommateurs jugent aussi le moment opportun à l'achat d'une maison. Par contre, les questions portant sur les perspectives futures (évolution de l'emploi et des taux d'intérêt, notamment) dénotent un pessimisme généralisé.

Chef économiste adjoint du Mouvement Desjardins, François Dupuis se dit d'ailleurs étonné du regain de confiance au Québec. «Par exemple, l'immobilier devrait ralentir légèrement car les taux d'intérêt vont peut-être augmenter. J'ai remarqué que les annonces de maison à vendre demeurent plus longtemps dans les journaux», dit-il, prenant soin de mentionner que cette constatation n'a pas de prétention scientifique.

M. Dupuis note également que les dirigeants d'entreprise sont plus optimistes que les consommateurs en matière d'emploi et de taux d'intérêt.

Pour établir les indices de confiance, Léger Marketing mène simultanément deux enquêtes distinctes.

Pour le volet consommateurs, des entrevues téléphoniques ont été menées auprès de 1002 Québécois de 18 ans et plus, francophones et anglophones. La marge d'erreur est de 3,4 %.

D'autre part, 303 chefs d'entreprises québécoises ont répondu à un questionnaire par Internet. La marge d'erreur est d'un peu plus de 5 %.

Le Quotidien le Lundi 14 février 2005 - 27

## Possibles baisses d'impôt

TORONTO (PC) — Les contribuables canadiens pourraient bénéficier de baisses d'impôt dans le cadre du prochain budget fédéral, qu'aura déposé le 23 février par le ministre des Finances, Ralph Goodale.

Le quotidien 'Globe and Mail' rapporte que le gouvernement libéral minoritaire de Paul Martin envisage cette possibilité pour obtenir l'appui des conservateurs.

Ces réductions d'impôt seraient toutefois minimales et ne viseraient que les Canadiens de la classe moyenne et à faibles revenus.

L'appui des conservateurs est crucial puisque le gouvernement Martin doit obtenir au moins 21 votes supplémentaires de l'Opposition pour obtenir la majorité aux Communes. L'excédent budgétaire fédéral a atteint 11 milliards \$ lors des neuf premiers mois de l'année fiscale, dépassant les attentes du gouvernement.

# PETITES ANNONCES QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

COURRIEL: [classees@lequotidien.com](mailto:classees@lequotidien.com)

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

• SAINT-FÉLICIEN et les environs

679-3832

• LIGNE SANS FRAIS

1 (800) 866-3658

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**RESTRICTION** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



## TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -

1 jour..... 8,90 \$  
2 jours..... 10,70 \$  
3 jours..... 12,50 \$  
4 jours..... 14,30 \$  
5 jours..... 16,10 \$  
6 jours..... 17,90 \$

## PROGRÈS-DIMANCHE

10 mots ou moins 11,15 \$

• Mots additionnels: 0,45 \$ mot/par semaine  
• Lettrage majuscule • Caractères gras  
• Encadrement • Titre centré  
3,50 \$ par semaine / par option  
• AVEC PHOTO:  
7,90 \$ par parution  
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

## 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX 204 Chalet à louer 208 Logements à louer 208 Logements à louer 208 Logements à louer

### 104 Commerces à vendre

CHICOUTIMI commerce de mécanique automobile, 3 éleveurs, machine à pneus, tour à frein, soudeuses, autres. Clientèle établie. Bas prix. Idéal pour 1 ou 2 jeunes associés. Tél. 591-3219.

CHICOUTIMI restaurant franchisé, pizzeria, bien situé, clientèle établie, reconnu depuis 40 ans. Tél. 818-4630.

**CORDONNERIE**  
Tout équipé. Excellent chiffre d'affaires. Prix raisonnable. Cause retraite. Peut monter le métier. Tél. 590-2789.

**FOYER** personnes âgées autonomes ou semi-autonomes à vendre, 9 chambres toutes occupées. Tél. 540-6879.

### 106 Entrepôt à louer

CHAMBORD 1803 Principale, garage entropôt 2000 pieds carrés, 2,000 pieds carrés + sous-sol 155 Libre début mai. Tél. 342-1152.

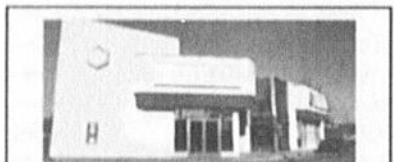
### 109 Locaux à louer

A qui la chance. Jonquière 2171 St-Dominique, rez-de-chaussée, 2,000 pieds carrés + sous-sol. Paget 696-7731, 690-4170.

BOUL TALBOT Chicoutimi, 2,500 pi.c.a., plein coeur du pôle commercial. Les immeubles Saguenay 549-9200.

CHICOUTIMI local commercial avec bureau, (pour entropôt ou garage) 2287 boul. Talbot, 3,076 pieds carrés. Tél. 678-2960.

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.c.a., bureaux avec entropôt et garage. Grande cour clôturée. Tél. 543-9063, 540-9044 (cellulaire).



**IMMEUBLE** de prestige très bien situé, 4,000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél. 545-2409 Jacques Bouchard.

**LOCAL** 350 pi.ca pour bureau, 275\$/mois, 700 pi.ca, 500\$/mois chauffé, éclairé, climatisé. 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face McDonald). Jour: 542-9451, 547-0754 (soir).

**PORTES** de garage à louer, heure, semaine, atelier de peinture et débousselage. Tél. 696-9566, pagette 690-8730.

### 200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

### 203 Chalet à vendre

SAINT-GEDEON bord lac Saint-Jean, construction 2002. Tél. 345-2370, 480-7961 (cellulaire).

### 204 Chalet à louer

CHALET ski Mont Edouard, pied des pentes, neuf. Tél. 549-3233, 672-1132.

**RIVIERE-ÉTERNITE**  
Charmanits petits chalets à louer en milieu boisé avec poêle à bois. Activités de raquette, ski nordique à proximité au Parc National du Saguenay ou pêche blanche. Période de relâche disponible. Réservations: 418-272-1556. [www.parc-quebec.com](http://www.parc-quebec.com)

### 205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie. Tél. 693-1560.

A VOIRI Villa de Sales, près Cégep, Université, hôpital, services, 250\$ à 300\$/mois, endroit très propre et paisible (Internet). Tél. 550-2582, 592-3516.

ARVIDA entrée indépendante, secteur St-Philippe, près des services, 345\$/mois. Tél. 548-2421.

ARVIDA: Projet de chambres à louer. Entrée indépendante, salon, cuisine, douches, câble, etc. Pour informations et réservations 1-800-265-7105.

CHICOUTIMI arrière Archambeault, chambres et pension, idéal pour étudiant(e) ou travailleur(euse). Tél. 549-4034, 693-4034.

CHICOUTIMI arrière Archambeault, chambres et pension. Tél. 549-4034, 693-4034.

CHICOUTIMI chambre neuve avec salle de bain privée, idéal gens d'affaires ou travailleur(se). Tél. 543-8887.

CHICOUTIMI neuve, laveuse, sècheuse, cuisinière, très propre, très tranquille, près université et centres d'achats, non-fumeur(se). Tél. 690-7096.

CHICOUTIMI près Université, idéal pour homme ayant emploi, étudiant(e) sérieux(se). Stationnement. Boul. Talbot. Tél. 549-9732.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Cell. 815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI très près centres d'achat, câble, buanderie, téléphone, stationnement, etc. Tél. 696-9836 après 18h00, pagette 696-5877.

CHICOUTIMI-NORD meublée, câble et téléphone fournis, accès cuisine, salle de lavage gratuite, près arrêt d'autobus. Tél. 690-4977 Eric Gauthier.

JONQUIÈRE cuisine moderne, câble, Internet, non-fumeur(se), très tranquille, 50\$/semaine. Tél. 591-0574.

JONQUIÈRE près polyvalente Jonquière, meublée, entrée indépendante, non-fumeur(se) si possible. Tél. 542-5640.

JONQUIÈRE résidence privée, très calme, 80\$/semaine. Tél. 547-1579.

LA-BAIE Foyer Personnes âgées, chambres double (couple) et simple, autonome et semi-autonome, tous services inclus. Tél. 544-7146, 544-7736.

### 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI rue des Harfangs, domaine privé, grands condos neufs en construction, 4 1/2 luxueux (1,200 pieds carrés) sans voisin arrière, décorés au goût du jour, avec ou sans garage. À partir de 750\$/mois. Tél. 818-0456, 693-1891, 673-6007.

### 208 Logements à louer

1/12, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 plus CHAMBRES à Chicoutimi Université, cégep, centres d'achats. Tél. 545-0698.

1/12, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 8 1/2 CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UQAC, balcon, peintures, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél. (418)815-3383, 696-4421.

2 1/2 (325\$), 3 1/2, Chicoutimi, chauffés, éclairés, 4 1/2, près centres d'achats. Tél. 543-4037.

4 1/2 ARRIÈRE Place Saguenay, construction neuve, disponible juillet 2006, grand, luxueux, style condo, insonorisation béton, réservez tôt. Tél. 545-1590.

ARVIDA dans bloc de 6 logements, grand 4 1/2, entrée contrôlée, près services. Tél. 693-9075, 541-3626 pagette, [www.grinc.ca](http://www.grinc.ca)

CHICOUTIMI 2 1/2, 74 Université Ouest, meublée, 325\$ chauffé, éclairé. Tél. 540-8639.

### 208 Logements à louer

4.1/2 CHICOUTIMI Place des Écorceurs, grand, non chauffé, non éclairé, entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée. Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur: 696-8355.

4.1/2 Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peintures, tapis lavés, ménage fait. Tél. 693-4242.

**A VOIRI FACE HÔPITAL CHICOUTIMI**  
4.1/2, chauffé 585\$/mois. Libre immédiatement. Personnes tranquilles. Tél. 690-0096.

ALMA 4.1/2, 2e étage, balcon, libre 1er mai. 565\$ Possibilité d'acheter poêle frigidaire laveuse sècheuse. Tél. 668-7215.

ANSE-ST-JEAN rue Dallaire, grand 4.1/2, chauffé, éclairé, entrée laveuse sècheuse, libre 1er avril. Tél. 690-5374, cell. 820-6660.

ARVIDA 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement, 345\$/mois. Tél. 548-2421.

ARVIDA 4 1/2 secteur Manoir Saguenay, calme, eau chaude fournie, état neuf, 500\$/mois. Sylvain: 548-2074.

ARVIDA 4.1/2 très propre, libre 1er mars, 500\$ non chauffé, non éclairé. Tél. 548-1503.

**ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION**  
Un mois gratuit. À partir de: 2.1/2 (300\$), 3.1/2 (350\$), 4.1/2 (400\$), 5.1/2 (460\$), chauffés, éclairés. Sur demande, possibilité d'aménagement pour personne à mobilité réduite. Tél.: 718-4747, 718-4748.

**ATTENTION ATTENTION**  
Chicoutimi-nord beaux grands logements, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, très grandes chambres, rénovés, très propre. A VOIRI ABSOLUMENT. Excellente clientèle. Disponible immédiatement. Tél. 549-9343.

CHICOUTIMI 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cell. 815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI ANGOULEME 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 eau chaude fournie, libres juin, juillet. Tél. 543-9520.

CHICOUTIMI (RIVIÈRE-DU-MOULIN) 4.1/2, semi-meublé, 450\$ non chauffé, non éclairé, moderne, entrée indépendante. Tél. 696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Très près université, cégep, centres d'achats. Tél. 698-3478, 718-1944.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, propre, tranquille, libre immédiatement. 335\$. Tél. 549-3372.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, près cégep. Tél. 549-1464, 550-6277.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublé, bien situé, jolie vue, 400\$/mois, libre immédiatement. Tél. 698-1227, 591-7080.

CHICOUTIMI 3 1/2, rénové, plancher céramique et flottant, non meublé, non chauffé, non éclairé, rue William est, 360\$/mois, libre immédiatement. Tél. 673-1703.

CHICOUTIMI 3 1/2, secteur Place Royaume, rue des Crécailles, beaucoup rangement, beaucoup commodité, libre rapidement. 450\$/mois. Tél. 543-3521, 812-7027.

CHICOUTIMI 4.1/2 entièrement rénové, rue Price, 495\$ non chauffé, non éclairé, libre 1er mars. Tél. 543-8653, 698-4380.

CHICOUTIMI 4.1/2, 886 rue St-Paul, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois. Tél. 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2, jumelé, derrière Place Royaume, plancher flottant, tranquille, sous-location, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, disponible immédiatement. Tél. 690-7528, 693-0105.

CHICOUTIMI 4 1/2, près place Royaume, très propre, 550\$/mois chauffé, éclairé. Tél. 668-2746.

CHICOUTIMI 4.1/2, rue de l'Écluse, neuf, luxueux, 1,200 pc. 800\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars 2005. Tél. 543-1268.

CHICOUTIMI 4.1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude, repeint, tranquille, libre, rue Alma. Tél. 549-1399.

CHICOUTIMI, coin Dubuc St-Paul, grand 4 1/2, déneigé, 380\$/mois. Tél. 673-7188, 815-3432.

### 208 Logements à louer

CHICOUTIMI 5 1/2, grand, luxueux, libre 1er mars, chauffé, lave-vaisselle, 500\$/mois. Tél. 696-5919, 696-8162.

CHICOUTIMI arrière Montagnais, 3 1/2, demi-sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé, 375\$/mois, libre fin mars. Tél. 678-9355.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume: 4.1/2 rénové, 430\$/mois, non chauffé, non éclairé; 3.1/2, 380\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. BOULEVARD UNIVERSITÉ ET RIVIÈRE-DU-MOULIN 2 1/2 chauffés, éclairés, meublés, 290\$/mois. Tél. 540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI grand 3 1/2 des Champs-Élysées, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, 465\$/mois, libre immédiatement (ainé(e)s). Tél. 696-2645, 545-2197.

CHICOUTIMI joli studio (1 1/2), parfait pour étudiants(es), près Cégep, Université, adjacent à maison privée, 310\$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 549-9358.

CHICOUTIMI rue Joseph-Dandurand arrière place Royaume, 4.1/2, formule condo, beaucoup de rangement, beaucoup de commodités, libre immédiatement. 535\$/mois. Tél. 815-6900, 812-7027.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 grand, eau chaude, porte patio, balcon. Tél. 549-0459, 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, libre immédiatement. Aussi 2 1/2, libre. Tél. 545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2 dans bloc 8 logements, 525\$/mois, chauffé, eau chaude, libre. Cellulaire: 815-6030.

CHICOUTIMI-NORD des Hydrangées, genre loft 2.1/2, 420\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, galerie. Idéal personne seule, très propre. Tél. 543-4128.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, 485\$/mois, chauffé, stationnement indépendant, endroit tranquille. Tél. 690-2768, 815-2768.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, chauffé, stationnement, 2 mois à 50%. Tél. 543-2878, 543-4192.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, rue Dupont, chauffé, éclairé, 550\$/mois. Tél. 1-877-723-3934 Serge.

JONQUIÈRE 2.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, libre 1er mars et immédiatement. Pas d'animaux. Tél. 818-1517, 818-1250.

JONQUIÈRE 3 1/2, 3785 St-Léandre, chauffé, éclairé, meublé, 410\$ Tél. 543-5834, 542-0384.

JONQUIÈRE 3.1/2, 3991 de l'école app. 8 et 4078 de la Loire app 1, libres 1er mars, 395\$/mois, semi-meublés ou meublés, chauffés, éclairés, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. Idéal personne seule. Tél. 548-6951, 812-5646.

JONQUIÈRE 3.1/2, 7 minutes du cégep, chauffé, éclairé, entièrement meublé, libre 1er mars. 400\$. Tél. 695-8672, 818-7223.

JONQUIÈRE 3.1/2, rue St-Hubert, semi-meublé, chauffé, 380\$/mois, libre 1er avril. Tél. 542-2463, 540-2845.

JONQUIÈRE 4.1/2 moderne, 600\$ chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél. 695-0545.

JONQUIÈRE 4.1/2, 3717, St-Léandre, 2e étage de maison, spacieux, propre et bien entretenu, non chauffé, non éclairé, 335\$/mois, libre mars. Tél. 547-4353.

JONQUIÈRE 4.1/2, 3817 Notre-Dame, stationnement, remise, 330\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél. 542-4069, 693-9501 pagette.

JONQUIÈRE 4.1/2, 5 1/2, très propres, disponibles mai, juin, juillet Spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigée, remise intérieure. Réservez tôt. Libre Tél. 695-4441.

JONQUIÈRE 4.1/2, neufs, insonorisés, planchers béton, près cégep, 550\$/mois. Tél. 818-4560.

JONQUIÈRE 9 1/2, 700\$/mois, possibilité d'achat d'un commerce de bronze en plein expansion (livres à l'appui). Clientèle établie et grandissante (15,000\$ tout inclus). Cause déménagement. Tél. 695-6767 après 18h.

JONQUIÈRE beau 5.1/2, rue St-Louis, rez-de-chaussée, remise, déneigé, planchers bois céramique et flottant. Libre 460\$ non chauffé, non éclairé. Tél. 548-9996.

JONQUIÈRE grand 3 1/2, rue St-Luc, près cégep, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 350\$/mois. Tél. 695-4530.

JONQUIÈRE grands 5.1/2 de qualité (Petite France), rue de l'Alsace, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé, 565\$/mois, libre. Tél. 812-1850, 547-0078.

LA-BAIE 4.1/2 haut-de-gamme, construction neuve, prêt juillet. Également, 4.1/2 (demi-sous-sol) prêt 1er mai. Tél. 544-9427.

### 208 Logements à louer

JONQUIÈRE personnes aimant tranquillité. LOGEMENTS NEUFS, près centre-ville, libres immédiatement, 4.1/2 (550\$/mois), 5.1/2 (595\$/mois), non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Autres 5.1/2 avec sous-sol, 650\$/mois. Tél.: 547-2776, 548-4782.

JONQUIÈRE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 400\$. 5.1/2 chauffés, éclairés, à partir de 530\$. Rénovés, près Wal-Mart. Tél. 818-1389, 543-5286.

JONQUIÈRE St-Hubert, 4.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 475\$. Tél. 544-5201, 812-8511.

LA-BAIE 5.1/2 aussi salon de coiffure à louer. Tél. 544-6000, pagette: 693-7483.

**MAISON DE VILLE**  
CHICOUTIMI 739 boul. Talbot, 3 chambres, chauffée, plancher bois franc, 713\$/mois, libre 1er mars. Tél. 549-9192, Pagette: 696-6381.

METABETCHOUAN 5.1/2 libre immédiatement, 450\$/mois. Tél. 480-7013.

ST-HONORE route St-Marc, 3.1/2, 375\$ chauffé, éclairé. Libre mai ou juin. Tél. 543-8263.

### 209 Maisons à vendre

ARVIDA 3000 Saint-Patrick, bien rénovée, très propre, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, sauna, foyers, piscine. Visite sur rendez-vous. Tél. 548-9576, 699-3366, poste 234.

CHICOUTIMI 1364 Grimm, unifamiliale, 26x42, 4 chambres, 2 salles de bains, plancher bois, céramique, remise neuve, abri d'auto, foyer, combustion lente, libre juillet. Tél. 695-7049.

CHICOUTIMI domaine du Roi, 1412 du Portage, maison récente, très ensoleillée, 4 chambres, 2 salles de bain. Quartier tranquille. Prix selon l'évaluateur: 134,900\$. Tél. 690-3434.

CHICOUTIMI habitation neuve, maison en rangée, 24x28, 2 étages avec sous-sol, vue magnifique sur ville. A visiter sur rendez-vous. Tél. 545-3938, 545-1723, 815-3601.

CHICOUTIMI jumelé condo neuf, 573-575 Jules-Huot, 29x34, garage intégré, 189,000\$. Construction Gigari, 696-1817.

CHICOUTIMI-NORD avec revenu, logez-vous pour aussi peu que 400\$/mois. Tél. 549-7234.

JONQUIÈRE près du Cégep, 4 chambres, 2 salles de bain, armoires et planchers de bois, sous-sol fini. 115,000\$. Tél. 542-3758.

JONQUIÈRE, bungalow, 4 chambres, avec logement 3.1/2, 2 patios, piscine, remise, toiture récente en 2004. Tél. 695-0467.

LAC-KENOGAMI 26x40', 2 ans, terrain 330x245', 3 chambres, coin tranquille, libre. Tél. 545-3011.

**LATERRIÈRE 104** Pedneault, maison neuve (construction 2005). Prêt pour habitation. Possibilité 3 chambres. Garantie RBQ264-6886. Tél. 696-2708, 698-8407 (pagette).

### 210 Maisons à louer

AU paradis, bord Lac Kénogami, Laterrière, 4.1/2, 750\$/mois, non chauffé. Tél. 696-4818.

CHICOUTIMI luxueux jumelés en construction, des Hironnelles (près Froleites), rue privée, terrain boisé intime, 3 chambres, 2 salles de bains, escalier, bois franc, céramique, patio béton, extérieur pierre, remise, 975\$/mois. Les maisons Carol Girard Inc, 696-1404.

COUPLE dans la cinquantaine, sans enfant, tranquille en région, cause: travail recherche maison 4.1/2, 5.1/2, de 10 à 30 kilomètres du centre-ville Chicoutimi. Prix abordable. Très bonnes références. Tél. (418)431-6785, cell. (450)530-0339 Serge-Paul.

LATERRIÈRE unifamiliale, 4 chambres, déneigé, non chauffée, non éclairée, libre au printemps, 700\$/mois. Référence demandée. Tél. 678-9400.

RIVIÈRE-DU-MOULIN jumelé, 5.1/2, sur 2 étages, 2 salles de bain

211 Maisons mobiles à vendre

HEBERTVILLE 60X12', sur 3 essieux, pneus, attache, porte patio, 2 chambres, excellent état, 9.000\$ négociable. Tél.346-1543.

213 Terrains à vendre

591-3302 (cellulaire) RECHERCHE LOTS FORESTIERS avec ou sans résidence. RAYNALD GAGNE Agent Immobilier Sutton.

JONQUIERE des Orchidées, 11.000 pi.ca., prêt construit, aucun voisin arrière, près piste cyclable, Mont Fortin. Tél.:(418)-542-3291, (450)666-1341.

SAINTE-ROSE-DU-NORD terrain 8 acres, avec lac artificiel, mi-boisé. Tél.545-3011.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1,000\$ et moins. ACHAT de tous véhicules, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:542-6938 Métaux Savard.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tél.:542-6938 Métaux Savard.

ACHETERAIS autos en marche ou non. Payons comptant. 1990 et plus. Tél.690-2547.

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:678-9123, 540-2963.

BMW 1987 325E, moteur refait, 2000\$ Acheteur sérieux. Tél.:696-9806, 540-0004.

BUICK Century 2002, 40.000 kilomètres, 4 portes, automatique, air climatisé, vitres électriques, excellent état. 13.500\$. Tél.:591-0595 (cellulaire).

CHEVROLET Corsica 1994, moteur refait 60.000 kilomètres, très propre, 3.000\$ négociable. Tél.:481-1199.

CHEVROLET Corsica 1995, 143.000 Kilomètres, 2.200\$. Tél.:548-0980.

CHRYSLER Concorde LXI, 1998, cuir, 76.000 kilomètres, moteur V6, 3.5 litres, sorti 1 mois par hiver, 9.995\$. Tél.:696-6381.

CHRYSLER Neon LE, 2000, 105.000 kilomètres, automatique, climatiseur, 6.300\$. Tél.:548-2963.

CRÉDIT EXPERT 2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Faillite non libérée pas de problème. Plusieurs modèles en inventaire. Tél.:693-8567.

DODGE Avenger ES, 1997, 2 portes, 8 litres, 6 cylindres, 85.000 kilomètres, démarreur, CD, aucune rouille, 1.100\$. Tél.:540-5703, 818-5903 (cellulaires).

DODGE Neon 1995, deux portes, automatique, 203.000 kilomètres, démarreur, CD, aucune rouille, 1.100\$. Tél.:540-5703, 818-5903 (cellulaires).

FORD Escort 1991, 109.000 kilomètres, 2 portes, hatchback, 4 Blizzak neufs, un bijou. 1.200\$ Tél.:695-3812, 557-0393.

FORD Escort familiale, 1995, manuelle. Tél.:344-4262.

GEO METRO 1996, 2 portes, manuelle, 167.000 kilomètres, mécanique A1, 2.750\$. Echange acceptée. Tél.:695-1689, 590-0379.

HONDA Accord 1989, très propre, équipement complet. 999\$. Tél.:696-4725, 690-6386.

HONDA Accord 1994, 4 portes, automatique, 230.000 kilomètres, air climatisé, 3.900\$. Echange acceptée. Tél.:695-1689, 590-0379.

HONDA Accord Special Edition 1997, 217.000 kilomètres, excellente condition. 6.900\$ Tél.:679-8020.

HONDA Civic CX 1992, 2 portes, 226.000 kilomètres, 2.900\$. Tél.:678-9893, 690-6501.

HONDA Civic EX 2000, grise, 4 portes, 115.000 kilomètres, manuelle, toute équipée. Garantie prolongée Honda 160.000 kilomètres/avril 2007. Très bon état. 11.000\$ Tél.:(418)276-6249 soir

HYUNDAI Accent 2001, une manuelle, une automatique, (49.000 kilomètres à 71.000 kilomètres). Tél.:344-4262.

HYUNDAI Accent GS 2000, 85.000 kilomètres, manuelle, démarreur, CD, entretenue régulièrement, excellente mécanique, 6.000\$. Tél.:557-0990.

INFINITI QX4, 2000, excellente condition. A voir au 2923 rang St-Pierre, Chicoutimi. Tél.:549-0444.

JETTA GLX 2001, moteur VR6 automatique, 61.000 kilomètres, transfert de garantie. 19.500\$ Tél.:698-0845, 820-6840.

MERCURY Topaz 1993, très propre, mécanique A-1, 139.000 kilomètres, 2.000\$. Tél.:480-2263.

OLDSMOBILE Cutlass Calais SL, 1990, 220.700 kilomètres, 1.000\$ négociable. Tél.:672-6263.

PONTIAC Grand-AM SE-1, 2003, 4 portes, équipement complet, 22.000 milles, 11.000\$. Tél.:276-3288.

PT CRUISER Touring, 2002, automatique, roues chromées, 40.000 kilomètres, remise l'hiver, comme neuve, garantie 7 ans 115.000 kilomètres, 15.800\$. 1 seule taxe. Tél.:544-0454.

TOYOTA Camry 2003, 52.000 kilomètres, pneus d'hiver, 17.500\$. Tél.:543-1316.

TOYOTA Tercel 1991, très propre, mécanique A-1, \$1.500. Tél.:675-1350, 548-1276, 812-6129.

TOYOTA Tercel 1995, automatique, 2 portes, 111.000 kilomètres, très propre. Prix: 4.800\$, spécial 3.900\$ Vendu. Civic 1997, 4 portes, automatique, 130.000 kilomètres, très propre, 6.900\$ spécial: 5.895\$ Jetta 1996, manuelle, TDI, très propre, 4.900\$ spécial: 3.900\$ Dodge Neon 1996, automatique, 94.000 kilomètres, 2 portes, 3.800\$ spécial: 2.995\$ Honda Civic 1996, 2 portes, "hatchback", manuelle, noir, mags, 5.800\$ spécial: 4.900\$. J.F. Autos, 818-0800, 818-4900, 672-4367.

VOLKSWAGEN Jetta TDI GLS, 2000, 8.900\$ négociable. Tél.:545-0666.

VOLVO S70, 1999, très bon état, démarreur, 115.000 kilomètres, 16.000\$. Tél.:548-3945, 693-3945.

305 Camions à vendre

CHEVROLET 1500 1994, king cab, boîte courte, 134.000 kilomètres. Tél.344-4262.

CHEVROLET S-10, 1994 4 cylindres, 5 vitesses, 180.000 kilomètres. Tél.344-4262.

FORD Cube 14' 1992, 7.3 diesel, peinture neuve, pneus neufs, 4.900\$. Tél.:549-5018.

FORD F150 1988, king cab, 155.000 kilomètres. Tél.:344-4262.

306 4 X 4 - Utilitaires

CHEVROLET Scottsdale, ailes bombées, 1990, très propre, transmission défectueuse, 3.300\$. Tél.:690-2768, 815-2768.

FORD F-150 2004, cabine allongée, 4 portes, transfert location, boîte 8', 19.000 kilomètres. Tél.:545-9953.

FORD F150 4x4 1987, moteur changé, peinture neuve, 3.500\$ Tél.:812-8920.

FORD Ranger XLT 2000, king cab, 137.000 kilomètres, 5 vitesses. Tél.:344-4262.

JEEP Cherokee 4X4, 4 litres, 1988, peinture neuve, manuelle, Tél.:698-3970.

TOYOTA 1992, manuelle, refait à neuf en 2002, pneus d'hiver neufs, pneus d'été 33". Tél.:818-3279.

TOYOTA 4 Runner, bon état, 150.000 kilomètres, 2.500\$. Tél.:544-6015.

TOYOTA Highlander 2002, 2x4, marine, 2.4 litres, 155HP, traction avant, 54.500 kilomètres, excellent état. Garantie groupe moto-propulseur novembre 2006. 22.400\$. Tél.:693-1261.

TRAIL Blazer Chevrolet 2003, bleu marin, 4.500 kilomètres, automatique, attache remorque, état neuf, balance location jusqu'en novembre 2006, 400\$/mois. Tél.:545-0409.

307 Campeurs à vendre

CLASSE A, 22', 1992, 2 A/C, CB, plancher bois, 31.000 kilomètres, à voir absolument. 32.000\$. Tél.:544-6361.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1999, 15e anniversaire, série platine, 123.000 kilomètres. 7.500\$ Tél.:547-6016.

FORD Aerostar 1993. Tél.:344-4262.

VENTURE 1997, 113.000 kilomètres, équipement complet, impeccable. Tél.:344-4262.

309 Machinerie

CAMION service GM 1974, boîte 16' et soudeuse 20 HP, 4.800\$. Une jante et pneu Firestone Valmet 860, 950\$. 3 réservoirs diesel (360, 480, 1100 litres) Pompe électrique 12 volts, 325\$. Grappin 035HD Gripen HSP et Rotor. Tél.:545-9953.

EPANDEUR à fumier John-Deere 780 hydro-push, épandeur à fumier GEHL 315. Tél.:480-1677.

MULTI Timbo 445-D 2000, achetée neuve en mai 2001, Tilts, mat DT, tête Rotobec. A vendre avec ou sans la tête. Excellente condition. Prix à discuter. Tél.:676-2265, cell.: 693-4125.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT 2001 ZR 800, très propre, 4.000\$. Habit de motoneige F7, homme, grandeur large, 300\$. Tél.:344-1860, 662-8878.

BOMBARDIER accidenté léger Skandic 440 LT 2004, et Skandic 600 LC SUV 2003. Tél.:540-5548, 673-6310. Véhicules Eric Laforest.

BOMBARDIER Grand Touring 1998, équipé, 3.500\$ négociable. Bombardier Skandic, 377R, 1987, très propre, 1.000\$. Tél.:662-8493, 480-2773.

BOMBARDIER MXZ Rev 800, 2003, 7.000 kilomètres, jaune, comme neuf, garantie jusqu'en 2007, 7.000\$. Tél.:540-5548, 673-6310.

BOMBARDIER Skandic S.U.V. 600 LC, 2004, noir, 7.000 kilomètres, chenille 20', 8.300\$. Tél.:540-5548, 673-6310.

BOMBARDIER Skandic Wide Track 500 (fan) 1998, gris, chenille 20', bon état, 4.000\$. Tél.:540-5548, 673-6310.

BOMBARDIER Touring SLE, 1996, démarreur électrique, marche arrière, pouces chauffants, 1.800\$ négociable. Tél.:548-0980, 820-3434.

CARRIOLE fermée pour 2 enfants, très propre. 600\$. Tél.:673-4034, cell.: 540-7921.

POLARIS 600 XCR SP 1996, 3.500 milles, 2.000\$ Tél.:696-9806, 540-0004.

POLARIS Indy 1996, parfaite condition. Tél.:543-2430.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

PNEUS VTT: deux 27-12-12, deux 27-9-12. Motoneige Formula STX. Tél.:547-9570.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS \$ Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ Gilbert Auto Inc. 543-8361

3 boîtes fibre de verre, porte double, supports à échelle, avec compartiment, support de remisage, prix discutables. Tél.:696-1404.

4 PNEUS d'hiver sur jantes 215-70R15 avec enjoliveurs pour Venture GM van. Tél.:548-6006.

GRATTE Fisher Minute Mount 8", hydraulique, pour camion Ford ou Dodge. Tél.:678-9776.

315 Remorques à vendre

GMC 1978, manuelle, moteur 350, équipement complet, propre, avec "weel lift", 3.000\$. Echange acceptée. Tél.:695-1689, 590-0379.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

CHERCHE personne pour travailler avec moi en garderie, milieu familial, à Montréal, payée, logée, nourrie, véhiculée. Tél.:(418)349-3453 (message) ou (514)278-6423.

402 Personnel demandé

A la recherche de représentant(e)s dans le domaine esthétique et soin de peau. Envoyer votre C.V. à: brunopujol@herbavie.com

ATTENTION recherche personnes pour travail de soir, transmission rémunération. Bienvenue aux étudiants(e)s. Tél.:546-0003.

COMPAGNIE en système d'alarme recherche technicien(ne) avec expérience. Très payant. Tél.:693-6068, Mélanie.

DECOCHIC 2000

Entreprise régionale depuis 1975 est à la recherche d'une personne pour le poste de Technicien(ne) en peinture et en produits associés. Expérience pertinente dans le domaine est requise. Déposer votre C.V. au 825 rue Alma, Chicoutimi.

GARDIEN(NE) dans famille d'accueil à Jonquière. Disponible en tout temps. Tél.:542-5765.

LA Gaillarde Coiffure Esthétique recherche coiffeur(euse) d'expérience. Demander Diane, 542-2228.

La Maison de l'Inédit de Jonquière recherche coiffeur(se) d'expérience avec clientèle établie, en location de chaise. Esthéticien(ne) d'expérience avec clientèle établie. Tél.:547-1527, 547-0992, 820-9027, demander Diane.

MASSOTHÉRAPEUTE diplômée, autonome. LOCAL à louer avec clientèle en croissance. Tél.:540-8804.

PUBLICATIONS S.B.L. est à la recherche de vendeur(euse). Personne dynamique avec expérience dans la vente par téléphone nécessaire. Pour entrevue 590-2547, 590-2548, Benoît, Serge.

RECHERCHE coiffeur(euse), minimum 5 ans d'expérience avec clientèle établie. Artis Coiffure, rue St-Dominique, Jonquière. Tél.:547-8184 laissez message.

RECHERCHE vendeur(euse) demandé(e), 20 à 25 heures/semaine. Présentez vous avec votre CV au: Boutique Spécialités Suzette, Place Saguenay.

REPRÉSENTANT(E) à l'aise avec le public. Faire la promotion de cartes de crédit bancaire. Doit posséder une voiture. Revenu supérieur à la moyenne. Contactez Marilyn Tél.:882-0147 (laissez message).

SERVEUSES(eurs), caissières(ières) pour travail au restaurant de l'Étape, Parc des Laurentides. Tél.:1-418-846-2018.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ANGLAIS FACILE http://www.quia.com/pages/anglaisfacile.html

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, accrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

Centre de formation Tessier inc. 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3X2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot élévateur, charpeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:698-1314 (418) 820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLÈMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500\$ à 250.000\$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100%. B.D.A. Pagette:1-800-463-9311, code 8560.

REFUS DE BANQUE hypothèque maison, commerciale, 1ère, 2ème. Approbation immédiatement contre garantie. G.F.C. inc. (418)563-8286.

502 Occasion d'affaires

A tous les réseauteurs et futurs... Soyez les premiers sur ce nouveau géant du MLM lancé le 8 janvier 2005. On dit n'avoir pas vu ça depuis 10 ans. Ne me croyez pas, vérifiez à www.mona-vie.biz. Tél.:418-542-4067 www.mona-vie.com

ATTENTION J'ai 7.000\$ pour toi! Cliquez? Tél.:540-7680, 820-3210.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

TRAVAUX de rénovations (intérieur et extérieur) et de construction. Tél.:678-9690.

601 Construction / Rénovation

A BON prix! Portes de garage Vente et installation. Neuves ou légères imperfections. Bon inventaire. Tél.:698-2061.

CONSTRUCTION, rénovation tout genre, armoires, ameublement, bois franc, plâtrage, etc. RBQ 8224090408. Tél.:542-3778, 820-7393.

603 Soins thérapeutiques

MASSAGE DOUX: différent, fabuleuse délectation, fibromyalgie, sciatalgies, surmenage, intestins... Tél.:Jonquière-590-1173, Michaël.

MASSAGE juste bien: détente, douceur, énergie, soulage, revitalise. Tél.:542-9590, 591-7456, 550-3989.

MASSAGE POUR TOUS: détente, relaxation, 8h à 17h, 777, Chicoutimi. Tél.:693-5908.

604 Offres de services

C.G.K Services Immobiliers (entretien technique de bâtiments). Réparation et entretien générales d'immeubles. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

ENTRETIEN ménage, journée, demi-journée, repas, avec expérience. Tél.:543-2075.

IMPOT PARTICULIER Rapport d'impôt, tenue de livres, services dactylographie, tonte de pelouse. Les Entreprises Denis. Tél.:542-4266, Lisette Labrie 540-5443, Denis Martel 540-1071.

JONQUIERE s'occuperait personnes âgées, handicapées, enfants, à votre domicile. Educatrice diplômée. Tél.:542-2086.

MENUISIER pour rénovations intérieures, extérieures, armoires, ameublement, plâtrage, plomberie, électricité, etc. Tél.:693-3217.

605 Service de garde

MAMAN recherche 2 poupons et 2 enfants pour garde, avec reçu. Samedi disponible. Tél.:695-5309.

SERVICE de garde en milieu familial, places à 7\$, Laterrière. Tél.:678-1063.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12,95\$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696-1718.

A BAS LES PRIX ELECTROMÉNAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:696-5005.

ARMOIRES DE CUISINE en "U", 9X12, mélamine blanche, inculc comptoir et hotte, 500\$ négociable. Tél.:699-0907.

ASCENSEUR

POUR personnes en fauteuil roulant. Fonctionne sur 3 paliers, état neuf. Tél.:418-276-3775 (Dolbeau).

CAUSEUSE et chaise, état neuf, prix à discuter. Tél.:548-2607.

LAVEUSE, sècheuse English, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. Tél.:693-9216, pagette: 541-0947.

LAVEUSE, sècheuse, bonne condition. 100\$/deux. 2 causeuses et laz-y-boy El-Ran, bon état. 600\$. Tél.:699-1245.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, poêle Jen-Air et encastré. Tél.:545-9361, 541-6857.

MENAGE complet neuf. Cause: départ. Tél.:541-7803.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

3 CHIOTS Husky femelles, nés 18 décembre, yeux bleus, vermifugés. Tél.:662-7484.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Caniche brun, Bouvier Bernois, Pincher nain, Bichon frisé, Shetland, Boxer, Teckel, Bouvier Des Flandres, Lévrier Afghan, Airedale, Sharpel, St-Hubert, Berger Anglais, Siamois. Tél.:693-1994.

CHIOT Shih-Tzu 7 mois femelle, propre, avec accessoires. 375\$. Tél.:547-7297.

CHIOTS et chiens Husky pour entraîneurs et compagnons. 60\$. Tél.:673-4482.

CHIOTS mini-Collie pure race, 1 mois. Tél.:418)679-1640.

MAGNIFIQUE femelle Labrador brune, pure race, 15 mois, opérée, vaccinée. 300\$. Tél.:672-4170, 672-2744.

PENSION pour chevaux disponible, saillis d'étafon Arabe, pure sang. Ste-Monique. Tél.:347-2132 Nancy.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN ÉDUQUÉ JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

SHIH-TZU mâle, 6 mois, vermifugé, vacciné, cause allergie. 150\$. Tél.:549-7234.

705 Antiquités

ANTIQUITÉS RECHERCHÉES

PAYONS LE JUSTE PRIX Armoires antiques (100 ans et plus), bronzes, marbres. Aussi, tableaux (boîtes) de Arthur Villeneuve et Normand Hudson. Achetons également toutes autres antiquités de valeur. Ne jamais vendre sans nous consulter. Téléphonez au 678-2775 Marché d'antiquités Se présenter samedi, dimanche, de 9h à 17h

LES ANTIQUITES ROBERT GAUTHIER

Vente, achat, échange, évaluation. Ouvert du jeudi au dimanche, de 10 h à 17 h, 46 rue Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:549-4644, cellulaire:812-9255. Le plus grand choix au meilleur prix!!!

706 Bois de chauffage

BOIS "Ecolog" bûche 100% bois franc. Livré en boîte au Saguenay-Lac-Saint-Jean. 1321, rue Manic, Chicoutimi. Tél.:815-15

806

Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau, 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél. 695-6668.

809

Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE Aéro 2000, ultra légère, excellente condition. A voir au 2923 rang St-Pierre, Chicoutimi. Tél. 549-0444.

811

Vacances/voyages

AU CASINO Charlevoix, 1 jour: 10, 12, 19, 26 février, 2 jours avec coucher mars, avril, mai. New York à Pâques. Elvis Story à Montréal: 14 et 15 mai. Cirque du Soleil 2005, 3 juillet. Génération Motown à Québec. Yolande et Gilles Gaudreault. Tél.: 548-7521.

900

AVIS

902

Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY Femmes, hommes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél. 699-5077.

POUR FEMME SEULEMENT Homme marié cherche femme célibataire ou mariée pou rencontres occasionnelles. Disponible le jour. Tél. 812-8172.

903

Messages personnels

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit, se déplace, 24 heures. Tél. 550-6649.

KIM, très belle italienne de 30 ans, sexy, séduisante et sensuelle. Tél. 590-2455.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél. 544-6907.

JEUNE femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél. 540-0630.

MARIE-CLAUDE, 42 ans, reçoit et se déplace. Tél. 550-5590.

TRÈS belle grassette aux rondeurs alléchantes Bianca. Reçoit et se déplace 24 heures. 542-0221.

CHAUDES, belles, minces et sexy, Maya ou Sheila, vous reçoivent du lundi au vendredi, 10h à 21h. Tél. 542-7988.

BEAUTÉ PLUS

Reçoivent, se déplacent. Engageons 693-5143

MAYA rousse naturelle de retour, sexy, envoûtante, d'une beauté convaincante, te reçoit pour un moment chaud. Tél. 590-0690.

CASSANDRA plaisir garantie, avec expérience. Reçoit. Hommes sérieux seulement. Tél. 547-5723.

Venez perdre les pédales... 815-1032

JULIEN et Simon reçoivent et se déplacent. Discretion assurée. Tél. 812-2711.

BELLE petite indienne reçoit. Tél. 690-6379.

SOPHIE se déplace le soir pour un moment chaud. Tél. 548-9441.

DOLBEAU détente. Nouvelles hôtesse. Tél. 276-4790.

JOLIES jeunes femmes bisexuelles reçoivent seulement. Plaisir assuré. 24/24. 7/7. Tél. 695-9784.

DAVID massage érotique, reçoit se déplace. Pour dame seulement. Tél. 590-0541.

904

Perdu ou retrouvé

PERDU traine de motoneige en aluminium style artisanale, entre Lac Joly et Beauséjour. Récompense promise. Tél. 543-2430.

906

Services de massage

A ADOPTER EXOTICA A Jonquière, massage de détente 7/7 jours, 9h à 21h. Nouvelle venue Jinny le samedi. (Jessica, Mia). Bienvenue à tous. Engageons. Tél. 547-7949.

DOUCE Katia vous reçoit avec son sourire inoubliable pour un massage paradisiaque, propre, discrétion et (surprise) Tél. 695-1212.

SALON de massage, Cynthia. 2 salles. Tél. 543-7522.

DEMOISELLES distinguées demandées pour massage. S'adresser au 547-7949.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée, 7 jours, dès 9h. Krystina, Linda, Mélissa, Sonny, Séliena, Meggie, Manue-Elle, Jennyfer. Engageons. Tél. 548-7070.

MEILLEUR CHOIX Massage exotique. Dès 10h. 7 jours. 51, Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél. 690-3142. Masseuses demandées.

906

Services de massage

POUR elle et lui, détente inoubliable. Bain de pieds. Tél. 549-0043.

543-1234 #1 DES SALONS FILLES DE CLASSE SEXY, JEUNES, JOLIES POUR VOUS MESSIEURS URGENT ENGAGEONS

UN bon massage, baigné de musique, dans un mouvement de douceur. En toute discrétion. Tél. 693-4044.

MASSAGE CALIFORNIEN à Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse. Propice à la détente. Tél. 545-6011.

VOUS voulez un massage inoubliable, relaxant, énergisant. Pour vous messieurs et mesdames. Maria Lisa, non sexuel. Tél. 678-9769.

HOMMES D'AGE MUR SEULEMENT Maria, vingtaine, jolies, sensuelle, affectueuse, douce, expérimentée, vous attend avec impatience. Tél. 542-2789. Engageons.

www.cyberpresse.ca

Soyez à la fine pointe de l'actualité



ABONNEZ-VOUS

545-4664

679-3832 Saint-Félicien

QUOTIDIEN progress-dimanche



INONDATIONS - Les pluies abondantes sont à l'origine de graves inondations à Santa Cruz de Mora, une ville située à environ 430 kilomètres de Caracas, la capitale du Venezuela. Des secouristes ont extirpé pas moins de 15 corps des marées de boue provoquées par ces inondations et une centaine de personnes manquent toujours à l'appel.

(Photo PC)

# CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES



Gouvernement du Canada / Government of Canada

## Avis important aux employeurs Avez-vous besoin d'aide cet été? Embauchez un étudiant!

L'initiative Placement carrière-été, un élément clé de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement du Canada, fournit des subventions salariales qui aide les employeurs à embaucher des étudiants pour une période de 6 à 16 semaines pendant l'été. Les employeurs des secteurs privé, public et sans but lucratif sont invités à présenter leur demande au plus tard le :

**vendredi 1<sup>er</sup> avril 2005**

Cette initiative vise à fournir aux étudiants une expérience de travail liée à leur champ d'études. Les demandes seront évaluées en fonction des critères d'admission, des priorités régionales et locales, de la qualité de l'expérience de travail offerte et du budget disponible.

Pour présenter votre demande ou obtenir plus de renseignements au sujet de cette initiative, communiquez avec le Centre de ressources humaines du Canada le plus près de chez vous ou composez le **1 800 935-5555**.

Par Internet : visitez [www.jeunesse.gc.ca](http://www.jeunesse.gc.ca) et cliquez sur *Employeurs*.



## AVIS PUBLIC

LA GESTION DES FORÊTS PUBLIQUES  
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

VOTRE OPINION COMPTE!

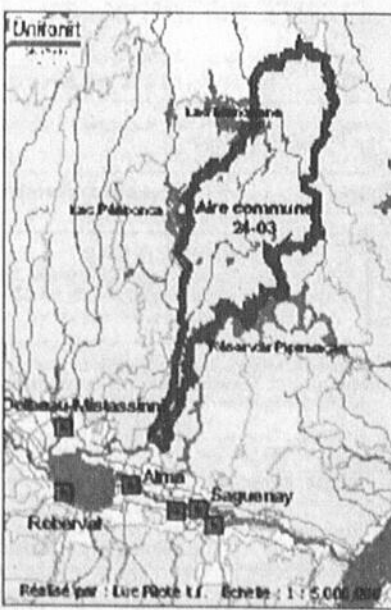
### PLAN D'AMÉNAGEMENT FORESTIER 2005-2007 AIRE COMMUNE 024-03

Le ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs vous invite à prendre connaissance du plan d'aménagement forestier 2005-2007 de l'aire commune 024-03 localisée dans la MRC Du Fjord du Saguenay. Toute personne intéressée est invitée à consulter ce plan durant la période d'information et de consultation prévue à la loi qui est de 45 jours consécutifs, en l'occurrence du 14 février au 30 mars 2005.

Ce plan couvre une période de 2 ans jusqu'au renouvellement du plan général d'aménagement forestier prévu pour 2007. Il est soumis au ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs, par les bénéficiaires autorisés à aménager ce territoire et à y récolter du bois. Il précise comment les entreprises comptent appliquer la stratégie d'aménagement retenue dans leur contrat d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF). On y retrouve la liste des travaux forestiers projetés, les infrastructures (routes, ponts, camps forestiers, etc.) qui seront mis en place, ainsi que les volumes de bois qui seront prélevés, chaque année, selon les différentes essences. Les aires de coupe, les sites à protéger et les lieux où des règles particulières seront observées, sont illustrés sur les cartes annexées au plan.

Toute personne désirant formuler des commentaires ou discuter d'un point particulier du plan doit, en vertu de la loi, les transmettre par écrit à l'industriel concerné dans les 25 premiers jours de la période mentionnée ci-dessus. Vous devez donc transmettre une demande, par écrit, à Uniforêt -Scierie Péribonka inc., avant le 10 mars 2005 expliquant vos préoccupations.

Vous pouvez consulter ce plan, sur rendez-vous, du lundi au vendredi (sauf les jours fériés) de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, aux endroits suivants:



Ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs

Unité de gestion de Péribonka  
801, chemin du Pont Taché Nord  
Alma (Québec) G8B 5B7  
Téléphone : (418) 668-8319

Uniforêt -Scierie Péribonka inc.  
5005, Rte Uniforêt, C.P. 70  
L'Ascension (Québec) G0W 1Y0  
Téléphone: (418) 347-4900

Le personnel forestier sera disponible pour expliquer les divers éléments du plan et pour répondre à vos questions.

Pour plus d'information, composez l'un ou l'autre des numéros suivants:  
MRNFP unité de gestion de Péribonka: (418) 668-8319  
Uniforêt -Scierie Péribonka inc. (M. Claude Bélanger, Surintendant Foresterie et Aménagement): (418) 347-4900, poste 207

# NÉCROLOGIE

## AVIS DE DÉCÈS



**BILODEAU**  
(Mme Marie-Joseph Ouellet)

Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 13 février 2005 à l'âge de 87 ans et 5 mois, dame Marie-Joseph Ouellet, épouse en premières nocces de feu M. Paul-Émile Bilodeau et en secondes nocces de feu M. Fernand Girard, demeurant au 1250, Villa des Sapins, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée  
1044, boulevard Sacré-Cœur  
Saint-Félicien

le mardi 15 février 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu le mercredi 16 février 2005 à 14 h à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Elle laisse ses enfants : Noël-Ange (Armand Dufour), Carol (Aline Bouchard), Normande (Paul-Henri Harvey), Lisette (Bernard Bouchard), feu Dolorés (Ghislain Tremblay, Lisette Côté), Renée (Daniel Dion), Dany (Julie Desroches). Elle était la sœur et la belle-sœur de : feu René (feu Lise Lavoie), Béatrice (feu Dollard Lafamme), feu Yolande (feu Roland Fortin), feu Roland (feu Gérard Brassard), Normey (Véronique Tremblay), feu Suzanne (Majoric Coudé), Gilles (Yvette Larouche), Maggie (Valère Gagné), feu Bernard (Pierrette Lemieux), Richard (Francine Rivard), feu Réal; feu Léonce Bilodeau (Simone Girard), feu Arthur Bilodeau (feu Marie-Ange Guérin), feu Evelynne Bilodeau (feu René Potvin), feu Jean-Baptiste Bilodeau (Gertrude Martel), feu Achille Bilodeau (feu Simone Paquet), Henri Bilodeau (feu Berthe-Cécile Boivin, Thérèse Lavoie), feu Wilbrod Bilodeau, Georgette Bilodeau (feu Léo Paquet), feu Fernand Bilodeau (feu Adrien Dumas), Jules Bilodeau (feu Alice Connolly), Marguerite Bilodeau (feu Normand Lalancette), feu André Bilodeau (Antonia Paquet). Également, elle laisse les membres de la famille Girard, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien**



**CORMIER (M. Augustin)**

Le 12 février 2005 est décédé au Centre de Santé et des Services sociaux de Chicoutimi à l'âge de 83 ans, M. Augustin Cormier, fils de feu Louis Cormier et de feu Eugénie Chiasson et époux de Mme Julia Leblanc, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault et Caron, Réseau Dignité  
2033, rue Sainte-Famille  
Jonquière

le lundi 14 février 2005 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le lundi 14 février 2005 à 14 h à l'église Saint-Mathieu (anciennement Sainte-Famille). Monsieur Cormier sera incinéré au crématorium Nault et Caron. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Julia Leblanc, ses enfants : J.-Rock (Francine Bourgeois), Pierre (Jeannine Mercier), Denis (Suzanne Belley), Suzanne (Claude Chiasson), René (Aline Tremblay), Yvon (Suzanne Villeneuve), Guy (Jacques Mousse); ses petits-enfants : Carl, Serge, Valéry, Marie-Hélène, Stéphanie, Charles, Caroline, Pierre-Luc, Katherine, J.-François, Pascal, Dany; ses arrière-petits-enfants : Tamara, Britany, Marie-Jeanne, Charles-Olivier; ses frères et sœurs : feu Roger, feu Armand, feu Eric, feu Aurèle, feu Gisèle, feu Marie-Jeanne, Rita (feu Alpidé Bourgeois); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626 ou 1-800-260-8099, télécopieur : 542-6051, courriel : info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 17 février 2005 à 10 h à l'église Saint-Jean-Vianney. Les cendres seront déposées au cimetière de Mistassini. Elle était la fille de feu Mme Clara Maltais et de feu M. Thomas-Louis Côté. Elle était la sœur de : feu Marie-Rose Côté (feu Adrien Bolduc), feu Napoléon (feu Germaine Gauthier, feu Bernadette Boulianne), Gertrude (feu Daniel Sivret, feu Pierre-Eugène Villeneuve), feu Gilberte (feu Paul-Émile Tremblay), feu Antonin (Rose-Hélène Tremblay), Roland (feu Marie-Paule Beaudet, Jacqueline Bouchard), Françoise (feu Paul-Armand Larouche), feu Jean-Joseph (Gabrielle Dufour), feu Bertrand (feu Gisèle Lalancette), Aline (feu Jacques Dupéré). Elle était la belle-sœur de : feu Marcellin Pelletier (feu Rita Duchesne), feu René (Alicia Tremblay), Gérard Trefflé -dit Ti-Gé- (Laurentine Desgagnés), feu Roch (Colette Simard), feu Cécile (feu Benoît Fortin), Ghyslaine (Huguette Turgeon), Francis (Lucette Douillard), Régis (feu Monique Touzin, Colette Coriveau), ainsi que Yvette Tremblay (feu Ulric Boulianne). Elle était la tante de nombreux neveux et nièces et plus particulièrement Nicole Bolduc et Edith Côté qu'elle considérait comme ses propres filles. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation de ma Vie. Pour informations : 547-2116, télécopieur : 547-0128, courriel : restunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



**GIRARD (M. Normand)**  
1931-2005

Est décédé paisiblement, entouré de l'amour des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 13 février 2005 à l'âge de 73 ans et 6 mois, M. Normand Girard, époux de dame Cécile Roy, demeurant au 1223, rue Charlebois, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée  
1159, rue Sainte-Anne  
Saint-Félicien

le mercredi 16 février 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 17 février 2005 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Outre son épouse dame Cécile Roy, il laisse son fils Pierre. Il était le frère et le beau-frère de : Gertrude (feu Edmour Julien), Fernande (Rosaire Julien), feu Sylvio (Laury-Anna Doucet), feu Robert (Manielle Doucet), feu Adrien (Solange Audet, Hermen Coudé), Laurence (Paul-Eugène Guillemette), René (Antonia Doucet), Laurent (Lucienne Trolier), Françoise (Léo Bonneau), Florent (Edith Doucet), Marie-Berthe; Thérèse Roy, Rosaire Roy (Thérèse Villeneuve), Eugène Roy (Lucie Côté). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était membre honoraire de la Garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons, pour l'achat d'un appareil médical pour soins à domicile, rendus par le CLSC de Saint-Félicien. Pour informations : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

de Mme Villeneuve, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent, peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can au 300, boul. Champlain Sud, à Alma G8B 5W3. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean** pour information téléphone : (418) 668-8409, télécopieur : (418) 668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



**LACHANCE (Mme Jeannine Pilote)**

Le 12 février 2005 est décédée au Carrefour de la santé de Jonquière à l'âge de 79 ans, Mme Jeannine Pilote, épouse de feu M. Emilien Lachance, demeurant au 1877, rue Price, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Saguenay

3711, rue Cabot  
Jonquière

le mercredi 16 février à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 16 février 2005 à 14 h à l'église Saint-Mathieu (Sainte-Famille). Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants : André Lachance (Rolande Lavoie), Francine (Guy Gingas), Suzanne (Carol Lavoie), Bernard (Chantale Villeneuve); ses petits-enfants : Étienne, Stéphanie, Emilie, Ariane, Caroline; son arrière-petit-fils : Raphaël. Elle était la sœur de : feu Jean-Paul Pilote (Gertrude Therrien), feu Murielle (feu Daniel Genest), Carmen (Hubert Penzel), Fernand (Rita Laprise), feu Raymonde (feu Laurent Harvey), Claudette (Laurent Girard). Elle était la belle-sœur de : Georgette Lachance (Paul Boily), Jean-Paul (feu Jeanne Déry), Jacqueline (feu Aimé Migneault), feu Charlotte (feu Raymond Dufour), Guy (feu Paulin Bélanger), feu Roland (France Martel); ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Sentier Nouveau. Pour informations : 547-2116, télécopieur : 547-0128, courriel : restunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



**DECZKY (M. Gustav)**

Le 10 février 2005, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 59 ans, M. Gustav Deczky, fils de feu Mme Madeleine Szentgyorgyi et de feu M. Andrew Deczky, demeurant au 1721 Lavoisier, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Arvida  
2048 Neuville  
Jonquière (Ancienne Gare)

le lundi 14 février 2005 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 14 février 2005 à 10 h à l'église Ste-Thérèse. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Il laisse dans le deuil ses deux fils adorés : Frédéric et Simon Deczky, leur mère : Hélène Hubert; sa sœur : Aniko Deczky, son frère : Andrew Deczky (Katalin); ses neveux et nièces : Monica Hill (Willi Sévigny), Eric Hill, Thomas et Kristina Deczky. Il laisse également dans le deuil les membres de la famille de Mme Hélène Hubert et ses amis du Club de Voile Saguenay. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations : 547-2116, télécopieur : 547-0128, courriel : restunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



**JEAN (M. Charles-Eugène)**

Le 11 février 2005 est décédé à la Maison Soli-Can à l'âge de 86 ans 4 mois, M. Charles-Eugène Jean, fils de feu M. Eugène Jean et de feu dame Juliana Simard, époux de feu dame Julienne Bouchard et compagnon de dame Rita Villeneuve, demeurant au 945 rue Lévis, Alma. La famille reçoit les condoléances le mardi 15 février 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; le mercredi 16 février 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; le jeudi 17 février 2005, à compter de 9 h, à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean  
611, chemin du Pont Taché Nord  
Alma

Les funérailles auront lieu le jeudi 17 février 2005 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre sa compagne, il laisse dans le deuil ses enfants : Jean-Marc (Ghyslaine Lévesque), feu Ghyslaine (Albert Brassard), Gaétane (feu Romeo Girard), Normand, Micheline (feu Jacques Ouellet, Melvin Haugerud), Florent (Rachelle Cauchon), Bernard (Marthe Vézina), Marie-Claire (Carol Jean), Hortense (Réjean Toutant) et feu Claudine; ses 26 petits-enfants; ses 46 arrière-petits-enfants et un arrière-arrière-petit-enfant; ses frères et sœurs : Rosa (feu René Lavoie), Léontine (feu Harris Larouche), Cécile (feu Antonio Tremblay), Herman (Georgette Néron), feu Alida, Hermance (feu Gérard Munger), feu Adrien (feu Rosema Lavoie), feu Antonio (Colette Tremblay), feu Thérèse (Lucien Tremblay), feu Laurent, feu Léonce (Marie-Blanche Gagné), feu Léonard, feu Clément, Roger (Louise Otis), Magella, Pâquerette (feu Yvon Côté, Jean-Charles Bouchard), Denis (Vivianne Hudon); ses beaux-frères et belles-sœurs, les membres de la famille



**CÔTÉ (Mme Yvette)**

Le 13 février 2005 est décédée au Centre de santé et des services sociaux de Chicoutimi à l'âge de 83 ans et 5 mois, Mme Yvette Côté, épouse en premières nocces de feu M. Pierre-Arthur Tremblay et en secondes nocces de M. Joseph-Henri Pelletier, demeurant au 5995, rue des Bouleaux, Shipshaw. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire Saguenay  
3711, rue Cabot  
Jonquière, secteur Kénogami

le mercredi 16 février 2005 de 14 h à

## IN MEMORIAM

**BLAIS (Mme Cécile Tremblay)**  
1928-2005

À l'Hôpital général de Montréal, le 4 février 2005, à l'âge de 76 ans, Mme Cécile Tremblay Blais est décédée, après une courte mais très dure lutte contre le cancer. Elle laisse dans le deuil son époux : M. Jean-Pierre Blais; ses frères et sœurs : Simone, religieuse Augustine, feu Léo (Claire Potvin), Jean-Paul (Ruth Gravel), Claire (feu Léo Lessard), Rolande (Laurent Carrier), feu Maurice, feu Eddy (Rachel Petit), Lucien J.C.Q. (Lorraine Langlois), Gisèle (Charles Allard) et Camille (Michel Lemay); ses beaux-frères de la famille Blais : Gérard (Francine Cabana) et André (Patricia Gagnon). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces, plusieurs parents et amis, plus particulièrement les guides bénévoles du musée des Beaux-Arts de Montréal où elle a oeuvré durant plus de 20 ans. Un service funèbre sera tenu

à la chapelle de la Cathédrale de Chicoutimi  
le mardi 15 février 2005 à 11 h

Pour informations : 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 543-7241, courriel : info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**MedicAlert**  
Toujours là  
www.medicaleft.ca  
Pour information  
1 800 668-6381

Autres décès en page 32

Nos condoléances

aux familles éprouvées

**QUOTIDIEN**  
progrès-dimanche

# NÉCROLOGIE

## AVIS DE DÉCÈS



**LAPOINTE (M. Laurent)**

Le 11 février 2005 est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière à l'âge de 66 ans, M. Laurent Lapointe, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire Nault et Caron, Réseau Dignité 2033, rue Sainte-Famille Jonquière

le lundi 14 février 2005 de 19 h à 22 h. Mardi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 15 février 2005 à 11 h à l'église Saint-Mathieu (anciennement Sainte-Famille). M. Laurent Lapointe sera incinéré au crématorium Nault et Caron. Il laisse dans le deuil ses enfants: Sarah (Jocelyn Mélançon), Manon (François Pilote); Lise Tremblay, mère de ses enfants; ses petits-enfants adorés: Jimmy, Carolane, Félix, Benjamin; ses sœurs: feu Nicole (Claude Tremblay), Monique (feu Réjean Daviau), Lisette (Jean-Paul Cadoret), Lucien (feu Lisette Lapointe); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation pulmonaire du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626 ou 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**MÉNARD (M. Armand)**

Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 12 février 2005 à l'âge de 75 ans et 1 mois, M. Armand Ménard, époux de dame Marguerite Pilote, demeurant au 1292, boul. Julien, Saint-Félicien. Il était le fils de feu M. Henri Ménard et de dame Cécile Pelchat. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire Marc Leclerc Ltée 1159, rue Sainte-Anne Saint-Félicien

le lundi 14 février 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 15 février 2005 à 14 h 30 à l'église de Saint-Félicien. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium de la Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien. Outre son épouse, dame Marguerite Pilote, il laisse ses enfants: Denis (Gaby Tremblay), Diane (Guy Lachance); ses petits-enfants: Jean-Claude Ménard, Pierre-Luc et Emilie Tremblay. Il était le frère et le beau-frère de: Georgette (feu Laurent St-Gelais), Simonne (feu Henri-Paul Guay), Germaine, Marguerite (Robert Lévesque), Janine (Robert Perron), Laurier, Gabrielle (feu Cyrille Girard), Colette (feu Louis-René Bouchard), Rita (feu Antoine Harvey), feu Marie-Paul, Roland (Nicole Bédard); feu Elise Pilote (feu Ligi Bergeron), feu Dolorosa Pilote (feu Rosario Leclerc), feu Fabiola Pilote (feu Hervey Cantin), Léopold Pilote (feu Lucille Godbout), feu Arthur Pilote (Marie-Alice Laroche). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il a été à l'emploi de la ville de Saint-Félicien durant plus de 25 ans et pompier volontaire pour la Brigade des incendies de Saint-Félicien. Il était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval et/ou à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien.**



**PELLETIER (Mme Yvonne Côté)**

Le 11 février 2005 est décédée au Foyer Bagotville de La Baie à l'âge de 84 ans et 7 mois, Mme Yvonne Côté, épouse de

M. Louis-Elzéar Pelletier, demeurant au 562, rue Victoria à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 9 h 30 le lundi 14 février 2005, à la

Résidence funéraire de Petit-Saguenay 50, rue Tremblay Petit-Saguenay

Les heures d'accueil sont le lundi 14 février 2005 de 9 h 30 à 14 h. Les funérailles auront lieu le lundi 14 février 2005 à 14 h à l'église St-François d'Assise de Petit-Saguenay et l'inhumation aura lieu au cimetière de L'Anse-St-Jean. Elle était la fille de feu M. Grégoire Côté et de feu Mme Mélanie Houde. Outre son époux M. Louis-Elzéar Pelletier, elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Guy-Paul Pelletier (Carmen Joncas), Odette (Phidolin Gagné), Denise, Béranère (Charles-Édouard Lavoie), feu Isidore, Adéoda (Marlene Morin), Johanne (Égide Lavoie); ses petits-enfants: Nathalie Pelletier, Nathalie Joncas, André Gagné, Daniel et Édith Houde, Stéphane, Marie-Josée, Jérôme et Marco Lavoie, Martin, Amélie et Francis Pelletier, Joël et Patrick Lavoie; ainsi que ses douze arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de: feu Armand Côté, feu Roméo, feu Yvette, feu Narcisse, Lucienne (feu Joseph Simard), feu Georgianna (Raymond Dallaire), Marie (feu Guy Simard), Isidore; elle était la belle-sœur de: feu Phidèle Pelletier (feu Judith Houde), feu Marie-Louise (feu Arthur Boudreau), feu Martine (feu Benjamin Houde), feu Claire-Jeanne (feu Albert Tremblay), feu Isola (feu Wellie Côté), feu Cléophas (premières noces feu Rose-Alba Gagnon, deuxième noces feu Mary Gagnon), feu Bernadette (feu Alfred Houde), feu Alcide (Valéda Houde), Arsène (premières noces feu Fernande Lavoie, Jeanne Bouchard). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Un remerciement spécial aux résidents et au personnel de la «Maison des gens d'ici» de Petit-Saguenay, ainsi qu'au personnel du Foyer de Bagotville pour leur support et leurs bons soins. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 16 février 2005 à 11 h à l'église Saint-Mathias. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Outre son époux M. Conrad Rousseau, elle laisse dans le deuil ses enfants: Réjean Rousseau (Céline Moreau), feu Sylvain, Daniel, Robin (Linda Maltais), Éric (Édith Riverin); ses petits-enfants: Isabelle, Audrey, Sébastien, Frédéric, Marie-Clara, Karine; son arrière-petit-fils: Samuël. Elle était la sœur de: Germaine Fortin (feu Paul-Arthur Fortin), feu Lucienne (feu Gérard Levasseur), feu Laurent (feu Laurette Duchesne, Olivette Larouche), feu Léonce (Lucille Simard), Marcel (Marcelle Simard), feu Gertrude (feu Germain Fortin), Paul (Suzanne Lapointe), feu Irène (feu Pierre Maltais). Elle était la belle-sœur de: feu Gérard Rousseau (Marie-Jeanne Dessureault), feu Rosario (Simone Carreau), feu Roland (feu Marie-Noël Claveau), Berthe (feu Gustave Bouchard), feu Florence (feu Jos-Louis Dessureault), feu Marie (feu Roger Gauthier), feu Lucille (feu Denis Fortin), Rachel (feu Patrick Côté, feu Jos-Louis Lavoie, Paul Dion). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Un merci spécial au personnel de la résidence Georges-Hébert pour les excellents soins prodigués à notre mère. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du cœur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



**TRUDEAU (Mme Martine)**

Le 11 février 2005 est décédée au Centre de Santé et des Services sociaux de Chicoutimi à l'âge de 46 ans, Mme Martine Trudeau, épouse de M. Michel Corneau, demeurant au 2800, rue Saint-Dominique, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire du Saguenay 2555, rue St-Dominique Jonquière

le lundi 14 février 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 15 février 2005 à 11 h 30 à l'église Saint-Dominique. Madame Trudeau sera incinérée. Outre son époux M. Michel Corneau, elle laisse dans le deuil ses enfants: Aurélie et Émie Corneau; ses parents: Mme Yvette Bergeron et M. Jean-Paul Trudeau; ses frères et sœurs: Claude Trudeau (Christiane Duguay), André (Johanne Tremblay), Monik, Luc, Yvon (Sylvie Morasse), Madeleine (Alain Fortin), Michel, Jean (Hélène Tremblay), Janie (Dominique Jean), Caroline (Sylvain Pouliot); ses beaux-parents: Mme Colette Munger et M. Maurice Corneau; son beau-frère: Daniel Corneau (Martine Lavoie); sa belle-sœur: Johanne Corneau (Sylvain Boly); ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



**ROUSSEAU (Mme Yvette Fortin)**

Est décédée le 12 février 2005, entourée de l'amour des siens et du personnel de la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 75 ans et 3 mois, Mme Yvette Fortin, épouse de M. Conrad Rousseau, demeurant à la Résidence Georges-Hébert, autrefois de la rue Dubose, Arvida. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire Arvida 2048, rue Neuville, Jonquière (ancienne gare)

le mardi 15 février 2005 de 14 h à 17 h et

## IN MEMORIAM

**DROLET (M. Jean-Marie)**

Le 13 février 2005 est décédé, entouré de l'amour des siens au Carrefour de la Santé de Jonquière à l'âge de 80 ans et 6 mois, M. Jean-Marie Drolet, époux de Mme Fernande Sheehy, demeurant à la Villa Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire du Saguenay 2555, St-Dominique, Jonquière

le lundi 14 février 2005 de 19 h à 22 h et le mardi 15 février 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 16 février 2005 à 10 h à l'église Saint-Georges. Les cendres seront déposées au cimetière Shipshaw. Il était le fils de feu Mme Elyse Gagnon et de feu M. Mériéd Drolet. Outre son épouse Mme Fernande Sheehy, il laisse dans le deuil ses enfants: Denis Drolet, Monique (Jacques Fillion), Normand (Céline Tremblay), Lyne (Martin Laberge), feu Robert (Lily Girard); ses petits-enfants: Sylvain, Carl, Suzie, Kati, Sandra, Jean-Michel, Sylvie, Dany, Jimmy, Mélissa, Catherine, Valérie; et ses sept arrière-petits-enfants. Il était le frère de: Marie-France Drolet (feu Joseph Levasseur, feu Leslie Bézard), Bertrand (feu Aurore Salesses, Jeannette Gagné), Yolande (feu Patrick Tremblay), Marguerite (Albert Samson), Thérèse (Georges Lechasseur), feu Fernand (Georgette Savard), feu Gérard (Noëlla Bolduc). Il était le beau-frère de: Georgette Sheehy (feu Fernand Fortin), feu Henriette (feu Marcel Desjardins), feu Marie-France (Raymond Nepton), feu Charles-Henri (feu Cécile Néron), Lumina (feu René Perreault), Colette (feu Roger Ferguson), Gaétane (feu Zémilda Simard). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Palli-Aide. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



22 - Le Quotidien, le Lundi 14 Février 2005

## MESSES ANNIVERSAIRES



**BÉRUBÉ (Soldat Carl)**

Déjà un an mais toujours comme hier! Tu es toujours autant présent dans nos cœurs et dans nos pensées. Un jeune homme exceptionnel a partagé avec nous 29 belles années, merci! Le réconfort qu'il nous reste est de savoir que nous te reverrons un jour car « la mort n'est que la transition d'un monde à l'autre... ». Salut Carl, on t'aime tous, tu nous manques xxx. Le service anniversaire du soldat Carl Bérubé, fils de feu M. Claude Bérubé et de Mme Jocelyne Langlois et beau-fils de M. Michel Girard, sera célébré

le lundi 14 février 2005 à 17 h à l'église St-Antoine de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**

## EN MÉMOIRE DE



**GILBERT (Mme Francine) 4e ANNIVERSAIRE**

A la douce mémoire d'une épouse très chère, Francine Gilbert, qui nous a quittés le 14 février 2001. 4 longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps poura s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.



**Réceptions à domicile Noces - Baptêmes Clubs sociaux et autres Funérailles SERVICE RAPIDE Michel Fortin 543-1850, Cell.: 591-3063**

## Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de **M. Lorenzo Grenon, de Chicoutimi, décédé le 10 octobre 2004,**

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultrasécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation de ma vie



**MENACE** - L'attaque des Kings de Victoriaville a souvent menacé le filet des Aigles de Chicoutimi défendu par John Smith Awashish. Ce dernier a tout de même été choisi le joueur par excellence de la finale pour son équipe.

(Photo Caroline Blackburn)



**CHAMPIONS** - Les joueurs des Kings de Victoriaville ont manifesté leur joie, hier, après avoir enlevé les honneurs de la classe B du Tournoi provincial de hockey bantam de Saint-Bruno.

(Photo Caroline Blackburn)

## Tournoi de Saint-Bruno

# Prédateurs et Kings couronnés

par Serge Émond

**SAINT-BRUNO (SE)** - Les Prédateurs d'Alma et les Kings de Victoriaville ont conclu la première portion du Tournoi provincial Optimiste de hockey bantam de Saint-Bruno sur une note positive, hier.

Les Prédateurs ont terminé la portion du tournoi réservée aux équipes simple lettre en mettant la main sur le championnat de la division bantam A. Pour leur part, les Kings ont quitté Saint-

Bruno avec le titre de la section bantam B en poche.

En finale du tableau A, les Prédateurs ont arraché une difficile victoire de 3-2 aux Black Hawks de Repentigny. Maxime Privé,

David Lavoie et Mathieu Bergeron ont inscrit les nouveaux champions à la feuille de pointage. Dans la défaite, Iannick Brassard s'est distingué avec deux buts.

Plus tôt dans la journée, Repentigny avait éliminé le Wild de Jonquière en l'emportant 2-1. L'unique marqueur du Wild a été Patrick Bouchard. De leur côté, les Prédateurs ont atteint la finale en blanchissant les Concordes

de Saint-Basile, 3-0, sur des buts de Maxime Privé (2) et Tommy Lachance.

En finale de la section B, les Kings de Victoriaville ont réduit les Aigles de Chicoutimi au silence et savouré un gain de 5-0. L'attaque des vainqueurs a produit les filets de Michael Charland (2), Gabriel Saint-Cyr (2) et Raphaël Plourde.

Victoriaville avait auparavant doublé les Condors d'Alma, 4-2.

Les Aigles devaient leur présence en finale à une victoire de 4-1 sur les Tigres de Chicoutimi. Dans ce match, Tommy Tremblay a battu le gardien des Tigres à deux reprises. Keven Lalancette a évité le jeu blanc à son équipe. Les organisateurs du tournoi profitent maintenant de quelques jours de repos. La compétition reprendra le 16 février avec l'entrée en scène des équipes double lettre.

## LNH

# Les parties consultent des médiateurs

par Pierre LeBrun

**TORONTO (PC)** — La LNH et l'Association des joueurs ont secrètement rencontré des médiateurs fédéraux américains à Washington durant la journée de dimanche, sans toutefois parvenir à faire avancer les négociations.

Les deux parties ont rencontré des membres du FMCS, le Service fédéral américain de médiation et de conciliation, de 14h à 19h00, dimanche, mais les choses n'ont pas bien déroulé, selon certaines sources.

Le commissaire de la LNH Gary Bettman et le directeur exécutif de l'Association des joueurs Bob Goodenow ne participaient pas à cette réunion. Bill Daly, le vice-président exécutif et directeur des affaires juridiques de la LNH, ainsi que l'avocat-conseil de la ligue Bob Battersman y étaient, tout comme le directeur principal de l'Association

Ted Saskin et l'avocat-conseil du syndicat John McCambridge.

Selon un communiqué diffusé par l'Association des joueurs, Scot B. Beckenbaugh, directeur par intérim du Service de médiation et conciliation, est celui qui a suggéré la tenue de la réunion. Les deux parties ont rencontré le Service à deux autres reprises au cours de la dernière année.

«C'était la troisième fois que les parties rencontraient les officiels du FMCS, a déclaré Saskin par voie de communiqué. Il n'y a aucun progrès à rapporter à la suite de cette réunion, et il ne servirait à rien de commenter davantage.»

Daly a essentiellement dit la même chose, lui aussi au moyen d'un communiqué.

«Aucun progrès n'a été réalisé dans le processus de négociations au cours de cette réunion, a indiqué Daly. Nous n'avons aucun autre

commentaire.» L'initiative est passée complètement inaperçue, les deux parties ayant déclaré aux représentants des médias qu'aucune réunion n'était prévue en fin de semaine.

La semaine dernière, Bettman avait déclaré qu'il fallait qu'une entente soit couchée sur papier avant la fin du week-end pour éviter l'annulation de la saison.

On s'attend à ce que la ligue annule la saison mardi ou mercredi à New York, à moins qu'il y ait une entente miracle à très court terme.

C'est dimanche qu'aurait dû avoir lieu le match des étoiles, à Atlanta. Il a plutôt été annulé, tout comme 824 rencontres d'un calendrier de 1230 matchs de saison régulière. S'il y a une entente, les équipes disputeraient 28 matchs chacune, affrontant seulement les formations de leur propre association. Le format des séries ne changerait pas.



Ted Saskin

(Photo PC)



Bill Daly

(Photo PC)

# LES CHIFFRES

## HOCKEY

### LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est									
PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS		
Manchester	51	35	10	3	3	181	108	76	
Hartford	52	33	16	1	2	143	111	69	
Lowell	49	29	15	1	4	158	123	63	
Worcester	52	28	19	3	2	138	137	61	
Providence	53	26	18	3	6	149	138	61	
Portland	51	20	24	3	4	112	155	47	
Springfield	51	15	31	2	3	104	170	35	

Section Est									
PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS		
Binghamton	54	28	18	4	4	173	150	64	
Wilkes-Barre	51	26	14	5	6	160	144	63	
Philadelphia	50	28	16	2	4	136	119	62	
Norfolk	51	28	18	1	4	122	115	61	
Hershey	52	28	23	1	0	134	143	55	
Bridgeport	48	20	26	1	1	106	137	42	
Albany	51	15	26	5	5	115	160	40	

Association de l'Ouest									
PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS		
Rochester	54	36	10	3	5	152	116	80	
Manitoba	52	32	13	1	6	162	129	71	
St. John's	54	32	19	0	3	160	148	67	
Edmonton	52	26	17	3	6	134	128	61	
Syracuse	51	23	21	4	3	123	133	53	
Hamilton	53	21	21	6	5	135	141	53	
Cleveland	53	23	25	1	4	128	147	51	

Section Ouest									
PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS		
Milwaukee	54	35	14	2	3	180	133	75	
Chicago	53	29	18	4	2	158	147	64	
Cincinnati	53	26	23	1	3	132	145	56	
Houston	48	23	19	3	3	125	121	52	
Grand Rapids	49	24	23	1	1	119	118	50	
San Antonio	56	22	28	2	4	122	162	50	
Utah	50	13	34	0	3	98	178	29	

Vendredi 11 février									
Hamilton	7	Edmonton	4						
Manitoba	4	St. John's	3 (F)						
Albany	2	Portland	0						
Bridgeport	2	Binghamton	1 (F)						
Chicago	5	Milwaukee	4 (F)						
Hershey	2	Wilkes-Barre	0						
Lowell	1	Philadelphia	0						
Providence	3	Manchester	0						
Rochester	3	San Antonio	0						
Syracuse	6	Cincinnati	1						
Utah	5	Grand Rapids	2						
Worcester	4	Springfield	2						

Samedi 12 février									
St. John's	6	Manitoba	1						
Hamilton	5	Rochester	2						
Binghamton	7	Albany	0						
Wilkes-Barre	2	Lowell	1						
Cincinnati	3	Syracuse	1						
Hartford	3	Portland	2						
Hershey	5	Bridgeport	2						
Houston	5	Chicago	4 (F)						
Milwaukee	4	Utah	1						
Philadelphia	2	Norfolk	1 (F)						
Providence	2	Springfield	1 (F)						

Lundi 14 février									
Match d'étoiles 2005, 19h05. (à Manchester)									
Jeudi 17 février									
Rochester	à	Cleveland	19h00						
Bridgeport	à	Binghamton	19h05						
Wilkes-Barre	à	Portland	19h05						

### LIGUE JUNIOR MAJEUR

Section Est									
MJ	G	P	NBP	BP	BC	PTS			
Chicoutimi	57	34	15	5	3	220	171	76	
Rimouski	58	34	17	4	3	264	204	75	
Québec	56	28	19	5	4	216	170	65	
Lewiston	57	28	22	7	0	181	172	63	
Baie-Comeau	56	18	31	4	3	161	225	43	

Section Ouest									
MJ	G	P	NBP	BP	BC	PTS			
Shawinigan	57	27	19	9	2	162	147	65	
Gatineau	59	27	24	5	3	185	205	62	
Rouyn-Noranda	55	22	18	10	5	205	197	59	
Drummondville	55	21	22	7	5	166	165	54	
Victoriaville	57	21	29	4	3	153	203	49	
Val-d'Or	57	17	30	9	1	150	191	44	

Section Atlantique									
MJ	G	P	NBP	BP	BC	PTS			
Halifax	56	33	13	8	2	195	144	76	
Moncton	58	31	19	6	2	180	148	70	
Cap-Breton	57	26	23	6	2	174	162	60	
I-P-E	54	20	29	5	0	153	201	45	
Acadie-Bathurst	55	15	31	6	3	128	188	39	

Vendredi 11 février									
Rimouski	4	Gatineau	1						
Acadie-Bathurst	3	Moncton	2 (P)						
Lewiston	3	I-P-E	1						
Chicoutimi	4	Rouyn-Noranda	2						
Québec	1	Victoriaville	1						
Halifax	2	Shawinigan	2						
Drummondville	5	Baie-Comeau	1						
Cap-Breton	3	Val-d'Or	0						

Samedi 12 février									
Cap-Breton	4	Rouyn-Noranda	1						
Chicoutimi	5	Val-d'Or	1						
Halifax	9	Victoriaville	0						
Lewiston	4	Acadie-Bathurst	2						
Shawinigan	3	Baie-Comeau	2						

Dimanche 13 février									
Acadie-Bathurst	5	I-P-E	3						
Chicoutimi	4	Gatineau	6						
Lewiston	4	Rimouski	7						
Halifax	3	Drummondville	6						

Mardi 15 février									
Rimouski	à	Québec	19h00						
Baie-Comeau	à	Rouyn-Noranda	19h30						
Gatineau	à	Drummondville	19h30						

### LES MARQUEURS

MJ	B	A	PTS
Sidney Crosby, Rimouski	50	50	75
Maxime Bossé, Chicoutimi	57	40	88
Marc-Antoine Pouliot, Rimouski	58	32	85
David Desharnais, Chicoutimi	57	27	84
Dany Roussin, Rimouski	57	42	83
Stanislav Laseck, Chicoutimi	42	16	59
Alex Bourret, Lewiston	52	25	48
Alexandre Picard, Lewiston	53	34	27

Josh Hennessy, Québec	54	31	39	70
Philippe Dupuis, Rouyn	50	31	38	69
Yannick Tifu, Rouyn	55	22	45	67
Mario Scialzo, Rimouski	55	20	47	67
Francis Lemieux, Chicoutimi	57	27	38	65
Brent Aubin, Rouyn	55	30	34	64
Alexander Radulov, Québec	51	29	35	64
J-François Jacques, Baie-Comeau	55	29	34	63
Marek Zagrapan, Chicoutimi	48	24	39	63
Steve Bernier, Moncton	58	29	33	62
Olivier Latendresse, Val-d'Or	57	22	39	61
Daniel Sparre, Halifax	49	34	24	58

### LIGUE NORD-AMÉRICAINE

MJD									
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS		
x-Sorel-Tracy	50	35	12	2	1	215	152	73	
x-Québec	48	32	11	4	4	210	146	69	
Verdun	48	29	16	0	3	228	188	61	
x-Saint-Georges	49	28	16	1	4	197	170	61	
Theftford Mines	47	27	15	2	3	181	150	59	
Sherbrooke	46	24	18	2	2	159	153	52	
Saint-Hyacinthe	50	19	25	4	2	171	213	43	
Trois-Rivières	49	19	25	2	3	151	171	43	
Laval	49	14	29	5	1	172	250	34	

### Vendredi 11 février

Laval	7	Verdun	8 (P)
Theftford Mines	5	Trois-Rivières	2
Québec	5	Sorel	4
Sherbrooke	4	Saint-Georges	0

### Dimanche 13 février

Québec	0	Saint-Hyacinthe	4
Sorel	2	Sherbrooke	4
Verdun	4	Theftford Mines	3
Trois-Rivières	8	Laval	3

### MIDGET AAA

Section C.C.M.									
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS		
c-Amos	42	30	8	4	178	137	64		
C.C.-Lemoyne	42	24	12	6	142	118	54		
Gatineau	42	20	12	10	138	114	50		
Régents L.-L.	42	22	18	2	151	133	46		
West Island	42	16	25	11	141	196	33		
E.E.-Montpetit	42	13	24	5	123	162	31		

### Section Reebok

Magog	42	30	11	1	183	120	61	
C.A.-Girouard	42	26	10	6	140	98	58	
Lévis	42	25	16	1	154	153	51	
Trois-Rivières	42	21	17	4	150	154	46	
Jonquière	42	15	24	3	126	182	33	
S. Saint-François	42	10	27	5	139	198	25	

### Vendredi 11 février

Lévis	3	C.A.-Girouard	2 (P)
West Island	5	E.E.-Montpetit	8
L.-L.-L.	3	C.C.-Lemoyne	2
Sém. Saint-François	6	Trois-Rivières	7

### Samedi 12 février

Jonquière	5	C.A.-Girouard	3
Magog	1	Gatineau	4
Amos	3	C.C.-Lemoyne	4 (F)
L.-L.-L.	4	West Island	6

### Dimanche 13 février

Amos	5	E.E.-Montpetit	4 (P)
Magog	4	Gatineau	2
Trois-Rivières	2	Lévis	4
Jonquière	4	Sém. Saint-François	5

### (Fin de la saison régulière)

HOCKEY DÉVELOPPEMENT									
BANTAM AA									
TOURNOI À LA RONDE (12 parties)									
PJ	G	D	N	BP	BC	FJ	PTS		
Rimouski	9	6	3	0	31	27	7	19	
Sag Lac	10	5	5	0	32	27	6	16	
Rive-Sud	7	4	3	0	21				

## Espoir du Canadien

# Plekanec, le plus rapide de la LAH

MANCHESTER, N.H. (PC) — L'espoir du Canadien de Montréal Tomas Plekanec a été couronné joueur le plus rapide de la Ligue américaine de hockey, dimanche soir, à l'occasion du concours d'habiletés des étoiles du circuit mineur.

L'attaquant des Bulldogs de Hamilton, qui prendra part au match des étoiles de la LAH lundi soir, a remporté l'épreuve de vitesse au profit de la formation PlanetUSA, faisant le tour de la patinoire en 14,196 secondes.

«Je ne pense pas que la vitesse est mon meilleur atout, a dit Plekanec. Je ne sais pas quoi dire. Je suis surpris.»

L'athlète tchèque a aidé sa formation, composée de joueurs américains et du reste du monde, à vaincre l'équipe canadienne 17-13 au concours d'habiletés.

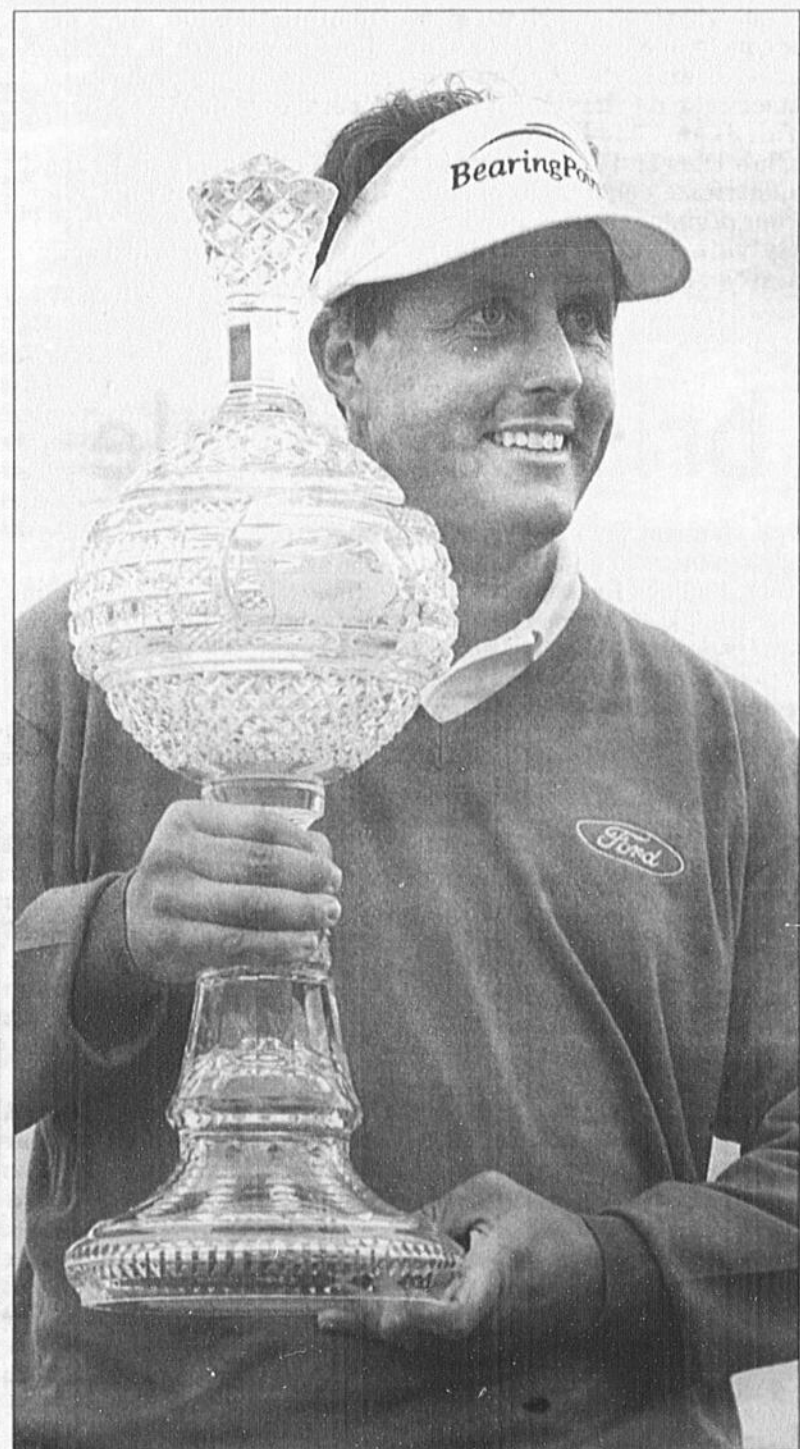
Les Canadiens étaient privés de leur joueur vedette Patrice Bergeron, des Bruins de Providence, qui a la grippe et risque de ne pas pouvoir jouer lundi.

Rene Bourque, une recrue des Admirals de Norfolk originaire

de Lac La Biche, en Alberta, a remporté le concours du tir le plus puissant. A son premier tir, il a projeté la rondelle à 99 milles à l'heure. Son lancer suivant a atteint les 99,8 milles à l'heure, ce qui lui a valu la victoire.

Au chapitre de la précision, Andy Hilbert des Bruins a été parfait, atteignant quatre cibles en quatre tentatives.

Les équipes ont toutes deux marqué sept buts lors du concours d'échappées, tandis qu'Antero Niittymaki des Phantoms de Philadelphie a stoppé chacune des trois descentes à trois contre zéro dans la compétition de passes et tirs. Kari Lehtonen des Wolves de Chicago et Ryan Miller des Americans de Rochester se sont à leur tour illustrés devant le filet lors de la compétition des tirs rapides.



VAINQUEUR - Phil Mickelson semble avoir trouvé la recette du succès. Sa 25e victoire dans la PGA lui a valu une bourse de 954 000 \$ US, ce qui porte ses gains de la saison à plus de 2 millions \$.

(Photo PC)



NOVICE - Le tournoi Novice en Fête a débuté hier, à l'aréna du Plateau du parc de Chicoutimi. Onze matches ont été disputés pendant cette première journée. Les Harfangs de Jonquière ont profité de l'occasion pour vaincre les Patriotes de Saint-Bruno, 2-1. Sur la séquence, un attaquant des Harfangs perd l'équilibre en arrivant devant le gardien des Patriotes. Malheureusement, nous n'avons obtenu aucun détail sur cette partie et sur les autres jouées pendant la journée.

(Photo Sylvain Dufour)

## Pebble Beach National Pro-Am

# Mickelson ajoute une belle victoire à son palmarès

PEBBLE BEACH, Calif. (AP) — L'identité du vainqueur n'a jamais fait de doute à Pebble Beach et ça faisait bien l'affaire de Phil Mickelson.

Malgré des bogeys consécutifs qui ont permis aux amateurs de vivre un gros cinq minutes de suspense, dimanche, Mickelson l'a emporté pour une deuxième semaine d'affilée en ramenant une carte de 73, un coup au-dessus de la normale, à l'issue du dernier parcours du Pebble Beach National Pro-Am. Il est ainsi devenu le premier golfeur dans l'histoire de 68 ans de ce tournoi à mener le classement de bout en bout.

La seule chose qu'il n'a pu réussir par une journée froide et humide le long du Pacifique, c'est d'établir un nouveau record du tournoi. Mickelson a complété la semaine avec un cumulatif de 269, 19 sous la normale. Il a ainsi raté par un coup la marque qui appartient à Mark O'Meara depuis sept ans.

C'était quand même la première fois de sa carrière qu'il s'imposait lors de semaines

consécutives. Et la mauvaise nouvelle pour ses adversaires, c'est qu'il l'a emporté par une forte marge, lui qui a pourtant l'habitude de se compliquer la vie.

Il l'a emporté par cinq coups la semaine dernière à Phoenix. A Pebble Beach, il aura finalement devancé le Canadien Mike Weir par quatre coups. Avant cette année, Mickelson avait récolté ses huit victoires précédentes dans la PGA par une marge combinée de neuf coups. Trois de ces victoires sont survenues en prolongation.

«C'a été très amusant, a dit Mickelson. Je joue bien depuis quelques semaines. C'est excitant de commencer l'année avec ces victoires.»

Mickelson aurait pu l'emporter par une marge encore plus importante. Il a raté six tentatives de birdies d'une distance de 18 pieds ou moins au cours des sept derniers trous.

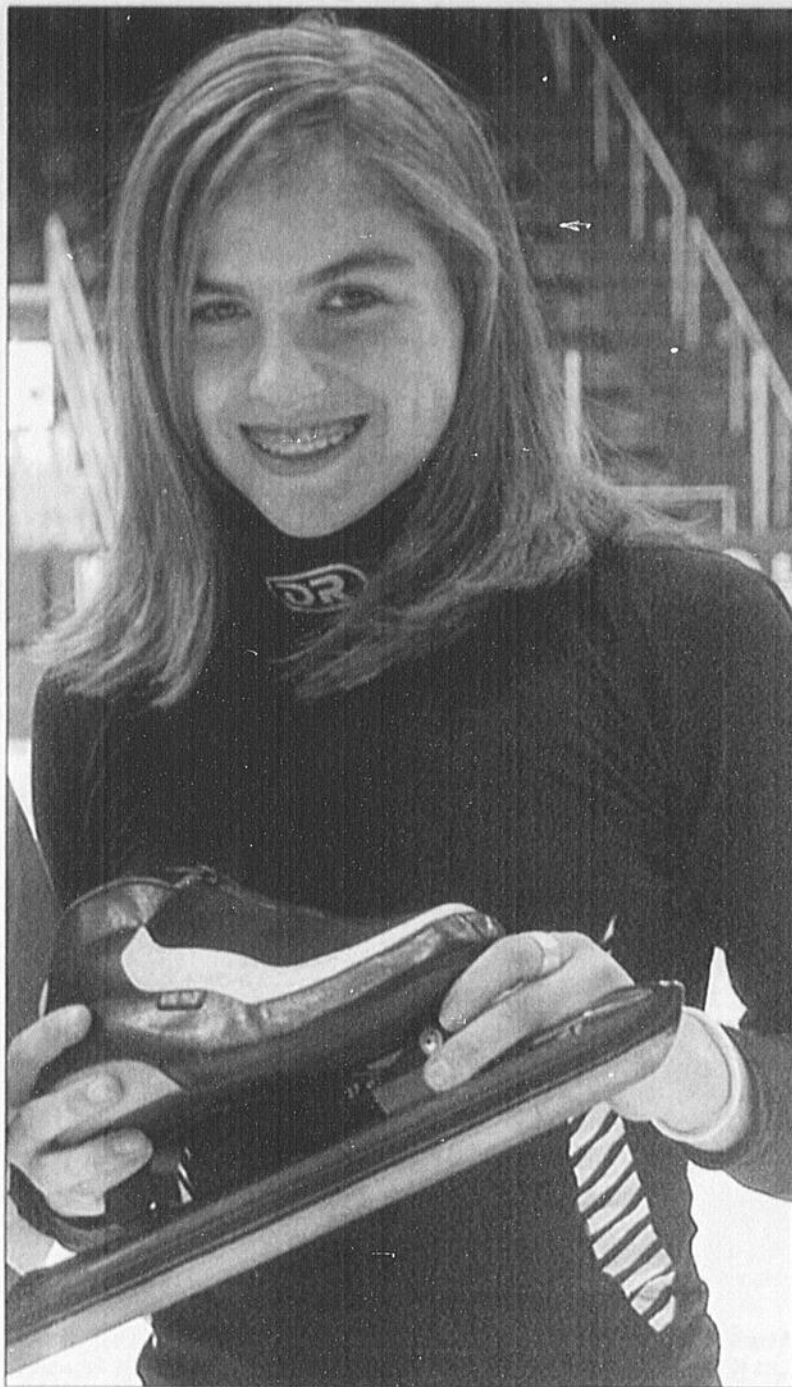
Weir a réussi la meilleure ronde de la journée dans des circonstances difficiles à Pebble Beach, soit 67, cinq coups sous

la normale. Il a notamment placé sa balle à six pieds de la coupe au 9e trou pour réussir le seul birdie de la journée à cet endroit, si bien qu'il a pu continuer d'espérer rejoindre Mickelson. Après avoir réussi un autre birdie au 11e trou, Weir avait l'air exaspéré, lui qui a vu six balles de birdie consécutives frôler la coupe sans y tomber, puis un coup d'approche pour le eagle faire de même.

«J'ai rarement joué de meilleures rondes, a commenté Weir. C'aurait pu être une journée très spéciale pour moi si quelques balles de plus étaient tombées.»

Mickelson en est à sa 25e victoire dans la PGA. La bourse de 954 000 \$ US remise au vainqueur lui a permis de dépasser le cap des 2 millions \$ de gains cette saison. Il prendra congé pendant l'Omnium Nissan, la semaine prochaine. Son prochain rendez-vous sera à La Costa, en vue du Championnat Match-Play.

«C'est évident qu'il a trouvé la bonne recette», a dit Weir.



**RECORD** - La patineuse Anne-Sophie Grenon a battu le record canadien, division féminine juvénile, et remporté le titre de cette catégorie, ex-aequo avec Anne-Véronique Michaud, d'Amqui.

(Archives)

## Patinage de vitesse

# Grenon s'offre un titre et un record canadiens

par Serge Émond

**CHICOUTIMI (SE)** - Une semaine après avoir enlevé un championnat nord-américain, la Chicoutimienne Anne-Sophie Grenon a ajouté un titre national et un record canadien à sa fiche personnelle, hier, à Saskatoon.

Elle a conclu le championnat canadien de patinage de vitesse longue piste, départs en groupe, au premier rang de la division juvénile, à égalité avec Anne-Véronique Michaud, d'Amqui.

À la fin de la première journée, samedi, Grenon et Michaud partageaient déjà la tête de la catégorie juvénile. Les épreuves de 300 et 1500 mètres disputées dimanche n'ont pas permis de faire un maître mais la seconde a donné l'occasion à la patineuse chicoutimienne d'inscrire son nom dans le livre des records canadiens.

En dominant le 1500 mètres en 2m32s33, elle a retranché un peu plus de trois secondes à l'ancienne marque canadienne de la division féminine juvénile.

«À l'entrée de la dernière ligne droite, elle avait quelques mètres de retard sur Anne-Véronique Michaud, a raconté la mère d'Anne-Sophie Grenon. Elle a attaqué cette dernière ligne droite en se disant qu'elle allait tout donner.

«Elle est évidemment très contente. Elle a réussi un dou-

blé au championnat nord-américain et au championnat canadien.»

## Ski de fond

# Thériault se classe premier

**SAINT-FÉLICIEN (SE)** - Quelques athlètes de la région ont connu de bons moments, samedi, lors d'une épreuve de ski de fond du circuit provincial des maîtres.

Luc Thériault, du Norvégien, a conclu une course de 25 kilomètres en style libre au premier rang du classement général. Jean-Claude Boivin, du Club Dorval d'Alma, a pris le quatrième échelon en plus de finir premier chez les 40-49 ans. Sylvain Thibeault et Pierre Lavoie, deux fondeurs du Bec-

Lors de l'épreuve de 300 mètres, Anne-Sophie Grenon a pris le deuxième rang.

La Chicoutimienne rangera maintenant ses patins pour la longue piste et reprendra sa place sur la scène québécoise de la courte piste. Elle participera à une épreuve provinciale, dans quelques jours, à La Baie.

Scie de La Baie, ont terminé respectivement cinquième et douzième. L'Almatois Dannick Côté a inscrit son nom en 19e place. Dans l'épreuve de 40 kilomètres en style classique, Dominic Gagnon, du Norvégien, a présenté le troisième meilleur temps au classement général et le deuxième dans sa catégorie.

Son collègue Jean-François Bilodeau a suivi en sixième place alors qu'Yvan Truchon, d'Alma, a franchi le fil d'arrivée en douzième position.

## Championnat de curling

# Le rêve de Desjardins se brise en finale

**GRAND-MÈRE (SE)** - Le rêve de Robert Desjardins de représenter le Québec à la prochaine finale nationale de curling masculin a pris hier après-midi, à l'Aréna de Grand-Mère. Son quatuor s'est incliné par le pointage de 8-4 devant celui de Jean-Michel Ménard (Québec 1), en finale du championnat provincial.

Desjardins et ses collègues Yannick Martel, Jean-François Charrest et Philippe Brassard ont concédé quatre points à leurs rivaux dans les trois premiers bouts. Ils n'ont jamais été en mesure de se remettre totalement de ce lent début de match.

«Dans les quatre premiers bouts, ils nous ont bouffés comme une assiette de crudités, a signalé Robert Desjardins. Pendant toute la semaine, notre lead et notre deuxième ont mangé les autres équipes. Aujourd'hui (dimanche), ce fut le contraire. Ils étaient un peu «off», ce que tu ne peux te permettre contre une équipe comme celle de Ménard.

«Nous avons eu une chance de revenir. Une seule. Avec un pointage de 4-1, j'ai réussi un placement gelé avec ma première pierre. Avec la seconde, je pouvais tenter un autre coup qui aurait pu nous donner trois points. Malheureusement,

la pierre a décollé dès que je l'ai lâchée. Je ne sais pas si j'ai mal lu la glace à cet endroit mais j'ai été certainement surpris. À ce moment-là, le match était joué.»

L'équipe Sag-Lac n'a jamais réussi à réduire son recul à moins de trois points. Son doublé au huitième bout a porté le pointage à 7-4 mais il a immédiatement été suivi par un autre point de Ménard au neuvième engagement. La victoire des Québécois faisant alors peu de doute, les deux formations n'ont pas eu à compléter le dixième bout.

«C'est une défaite qui fait plus mal qu'il y a deux ans, a confié Robert Desjardins. Pour moi et Yannick, le goût est plus amer. Il y a deux ans, nous étions contents de faire la finale provinciale. Cette année, la seule façon de repartir heureux était de gagner. C'est beau d'être deuxièmes mais nous nous retrouvons au même point que Guy Hemmings ou Don Westphall. En bout de ligne, nous n'irons pas à Edmonton.

«Avec tout ce qui nous est arrivé pendant la semaine et cette saison, c'est très bien d'avoir atteint la finale. Mais une fois en finale, nous aurions bien aimé la gagner. Ça fait mal mais nous ne sommes probablement pas les premiers à perdre deux fois en finale avant de gagner un championnat provincial.»

## Changement

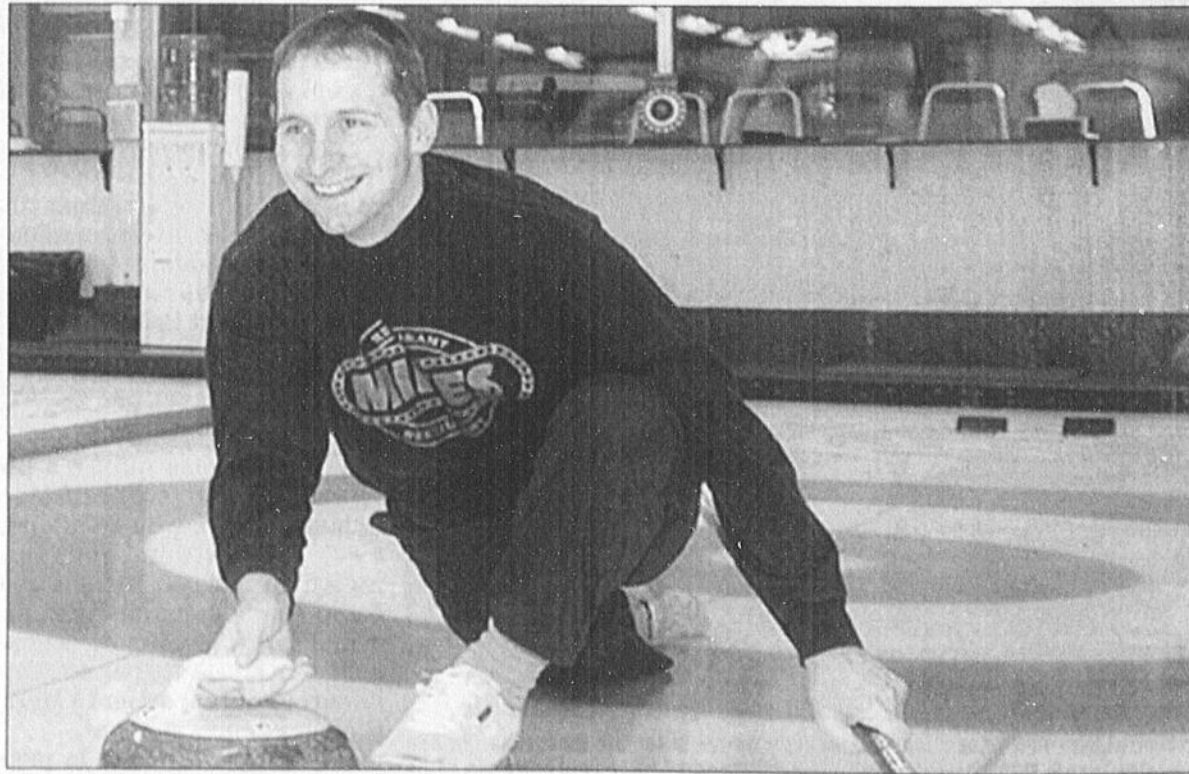
Robert Desjardins poursuivra sa saison en participant à quelques tournois dans la région au cours des prochaines semaines.

Il profitera aussi des semaines

qui viennent pour annoncer un changement majeur à son quatuor. Philippe Brassard a confirmé avant le championnat provincial sa décision de ne pas être de retour avec l'équipe sur une base régulière en 2005-2006. Il pourra

donner un coup de pouce à l'occasion, sans plus.

Robert Desjardins a déjà une bonne idée de l'identité de son remplaçant. «Ce sera un changement majeur», a-t-il indiqué sans aller plus loin.



**DÉCEPTION** - Robert Desjardins s'était bien préparé, mais il a dû s'incliner en finale.

(Photo Jeannot Lévesque)



**ALBATROS** - Le Club de nage synchronisée Albatros de Chicoutimi a pris la deuxième position en classe Grade 4 (14 ans et plus), hier, lors d'une rencontre provinciale disputée au Cégep de Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)

## Nage synchronisée L'Atlantide deux fois sur le podium

par Serge Émond

**JONQUIÈRE (SE)** - Le Club Atlantide de Jonquière a trouvé à deux reprises une place sur le podium du championnat provincial intermédiaire d'équipe disputé au cours de la fin de semaine à la piscine du Cégep de Jonquière. Pour leur part, les Albatros de Chicoutimi ont terminé parmi les trois premiers à une occasion.

En division Grade 3 (14 ans et moins), les Jonquiéroises ont pris le deuxième rang du classement combiné. Elles ont été devancées par les Vestales de Saint-Hyacinthe mais ont eu le meilleur sur le club Synchro de l'Outaouais.

Dans cette catégorie, le Club de nage synchronisée Atlantide de Jonquière était représenté par Alexandra Brisson, Karianne Fleury-Gilbert, Ariane Fecteau, Alexandra Fortin, Caroll-Ann Fortin, Lisa-Marie Girard, Marie-Ève Gagnon et Cassandra Roberge. Elles s'entraînent sous la direction de Hélène Jomphe.

Le Club Aquadance de Sainte-Foy a profité de sa visite au Cégep de Jonquière pour s'imposer dans la classe Grade 4 (14 ans et plus). Il a principalement eu le meilleur sur les Albatros et l'Atlantide.

Dirigée par Josée Martel, l'équipe chicoutimienne regroupait Sophie Cloutier, Marianne Gagnon, Vanessa Girard, Frédérique Leclerc, Véronique Leclerc et Andréann Tremblay. Celle de Jonquière, sous la responsabilité de Sonia Jomphe, mettait en vedette Maryse Gagné, Sheryl Gravel, Mélissa Lavoie, Josianne Morel, Sophie Richard et Marie-Laurence Simard.

## Festival de natation d'hiver

# Le Béluga rafle les grands honneurs

**CHICOUTIMI (SE)** - Les nageurs du Club de natation Béluga de La Baie ont sans doute bien aimé l'eau de la piscine Dominique-Racine, en fin de semaine. Ils ont mis la main sur les grands honneurs du Festival de natation d'hiver de l'Est du Québec.

Au fil des différentes épreuves, les nageurs baieriverains ont récolté 289 points. Au classement général de la compétition, ils ont principalement devancé le Club de natation CSQ (241), le Rouge et Or de l'Université Laval (229), Beauport (200), Kotnor (148) et Jonquière (148).

Notons la dixième position du Club de natation Gami de Roberval (64 points) et la douzième place du Juvaqua d'Alma (45).

En reconstruction, le Club de natation de Chicoutimi s'est contenté de 22 points et du 17<sup>e</sup> rang.

### Résultats

Voici les trois premiers de chacune des nombreuses épreuves disputées hier, pendant cette compétition regroupant 224 nageurs et 17 clubs.

### 11-12 ans filles

#### 200 mètres quatre nages

1. Lucie-Anna Tremblay (Béluga)
2. Myriam Descôteaux-Simard (Béluga)
3. Joanie Leblanc-Tremblay (UL)

#### 200m brasse

1. Catherine Lemire (CSQ)
2. Andrea Bonsant (Excel)
3. Myriam Descôteaux-Simard (Béluga)

#### 50m papillon

1. Joanie Leblanc-Tremblay (UL)
2. Stéphanie Guertin (Beauport)
3. Katerine Savard (UNIK)

#### 200m dos

1. Lucie-Anna Tremblay (Béluga)
2. Lydia Henry-Pelletier (Gaspé)
3. Joanie Leblanc-Tremblay (UL)

### 13-14 ans filles

#### 200m quatre nages

1. Patricia Savard (Béluga)
2. Karine Laperrière (Beauport)
3. Camille Leclerc (Excel)

#### 100m libre

1. Camille De Laroche (UL)
2. Josiane Lanouette (UNIK)
3. Patricia Savard (Béluga)

#### 200m brasse

1. Geneviève Patry (Alma)
2. Jessica Provencher-Savard (Beauport)
3. Andrée-Ann Morissette (UNIK)

#### 100m papillon

1. Jessica Provencher-Savard (Beauport)
2. Catherine Plourde (Béluga)
3. Marie-Noëlle Folco (Chibougamau)

### 200m dos

1. Patricia Savard (Béluga)
2. Aurélie Côté (Béluga)
3. Camille Gauthier (Gami)

### 15 ans et plus filles

#### 200m quatre nages

1. Stéphanie Bonneau (Kotnor)
2. Marie Bouvard (UL)
3. Mahe Landry (Les Saumoneaux)

#### 100m libre

1. Roxanne Lemelin (Beauport)
2. Mario Guérin (Kotnor)
3. Josiane Simard (CSQ)

#### 200m brasse

1. Carole-Anne Hébert (Jonquière)
2. Isabelle Lavoie (Béluga)
2. Laurie Cloutier (UL)

#### 100m papillon

1. Mahe Landry (Les Saumoneaux)
2. Véronique Desgagné (Jonquière)
3. Sarah-Anne Duchesne (Béluga)

#### 200m dos

1. Stéphanie Bonneau (Kotnor)
2. Roxanne Lemelin (Beauport)
3. Marie Bouvard (UL)

### 11-12 ans garçons

#### 200m quatre nages

1. Philippe Ouellet (Béluga)
2. Thomas Trottier (Unik Pont-Rouge)
3. Antoine Petit (Chibougamau-Chapais)

#### 200m brasse

1. David Blanchet (CSQ)
2. Antoine Rail (Dynam'eau)
3. Anthony Cayer (CSQ)

#### 50m papillon

1. Francis Villeneuve (Gami)
2. Liam Ferland-Daigle (Beauport)
3. Philippe Ouellet (Béluga)

#### 200m dos

1. Philippe Ouellet (Béluga)
2. Thomas Trottier (UNIK)
3. Samuel Langlais (CSQ)

### 13-14 ans

#### 200m quatre nages

1. Jean-Philippe Chrétien (Jonquière)
2. Raphaël Brassard (Jonquière)
3. J-Christophe Petterson (Sainte-Foy)

#### 100m libre

1. Charles Gingras-Lacroix (CSQ)
2. Alexandre Lafond (UL)
3. J-Christophe Petterson (Sainte-Foy)

#### 200m brasse

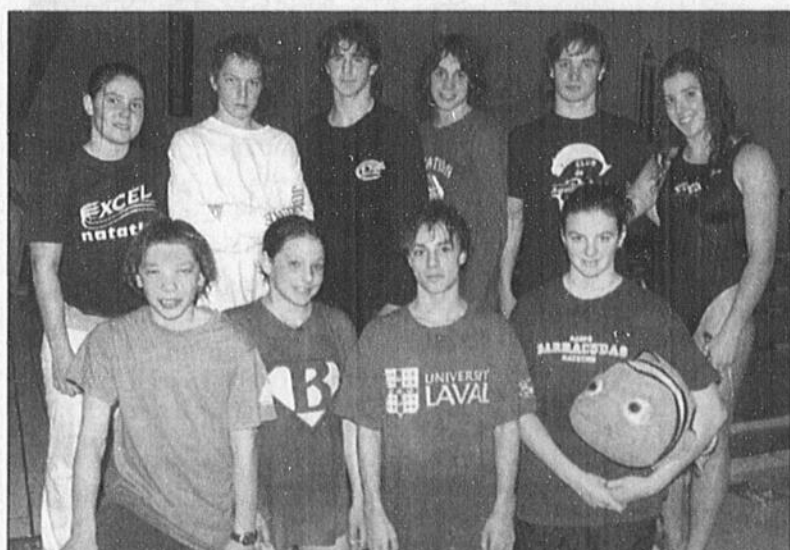
1. Raphaël Brassard (Jonquière)
2. Simon Pelletier (Loups Marins)
3. Marc-Antoine Simard (Dynam'eau)

#### 100m papillon

1. Olivier Hodgson (Excel)
2. Jean-Philippe Chrétien (Jonquière)
3. Simon Pelletier (Loups Marins)

#### 200m dos

1. Jean-Philippe Chrétien (Jonquière)



**NAGEURS** - Voici quelques-uns des nageurs qui ont participé à la compétition disputée en fin de semaine à Chicoutimi. On retrouve, dans l'ordre habituel, Jérôme Asselin (Chicoutimi), Béatrice Pineault (Beauport), Philippe Jouan (Québec), Sarah Plourde (Gaspé), Jessy Marcoux (Québec), Jean-Philippe Chrétien (Jonquière), Maxime Lévesque (Côte-Nord), Anthony Bouchard (Alma), Gabriel Descôteaux-Simard (La Baie) et Aude-Marie Poirier (Rivière-du-Loup).

(Photo Sylvain Dufour)

Tournoi "Novices en Fête"  
CHICOUTIMI

# TOURNOI

## Novices en Fête

de Chicoutimi

www.hockeymineurchicoutimi.com

### À L'ARÉNA DU PLATEAU

SIGNALISATION  
INTER-LIGNES

GIM  
Groupe Transit Musique

LANCE ET COMPTE  
La Source  
du sport.

#### HORAIRE DES PARTIES DU LUNDI 14 FÉVRIER 2005

16 h	Tigres de Chicoutimi	VS	Harfangs d'Alma
17 h	Corsaires de Jonquière	VS	Monarques de St-Ambroise
18 h	Patriotes de St-Bruno	VS	Orioles de Jonquière
19 h	PERDANT 1	VS	GAGNANT 3

#### RÉSULTATS DES PARTIES DU DIMANCHE 13 FÉVRIER 2005

8 h	Coyotes St-Ambroise	2 VS	Dragons La Baie	1
9 h 05	Citadins Jonquière	4 VS	Voyageurs Alma	5
10 h 10	Aigles Chicoutimi	8 VS	Coyotes Jonquière	1
11 h 15	Marquis Jonquière	2 VS	Dynamos Chicoutimi	0
12 h 20	Patriotes St-Bruno	1 VS	Harfangs Jonquière	2
13 h 25	Pirates Alma	8 VS	Tempêtes Mastéuiatsh	0
14 h 30	Prédateurs Jonquière	11 VS	Loups Delisle	2
15 h 35	Sabres Roberval	1 VS	Sags Chicoutimi	2
16 h 40	Jaguars Jonquière	3 VS	Panthers Chicoutimi	1
17 h 45	Lynx Alma	0 VS	Braves La Baie	1
18 h 50	Olympiques Jonquière	7 VS	Éclairs La Baie	0

Le Quotidien le Lundi 14 Février 2005 - 37



**PREMIÈRE** - Valérie Meunier, qui porte les couleurs du Valinouët, a profité de sa visite à Saint-Félicien, hier, pour enregistrer une victoire en division féminine kinder 1.

(Photo Caroline Blackburn)

## Quatorze skieurs se rendront aux Jeux du Québec

**SAINT-FÉLICIEN (SE)** - Quatorze jeunes skieurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont confirmé, hier, leur participation à la prochaine finale provinciale des Jeux du Québec à Saint-Hyacinthe.

Ils ont profité d'une épreuve régionale disputée à Saint-Félicien pour gagner leur place au sein de la formation régionale.

Au niveau masculin, le Saguenay-Lac-Saint-Jean pourra compter sur Jean-Alexandre Dumont, Hugues Patry et William Gosselin, du Club Toboski de Saint-Félicien, Simon Gagnon, Alex Gauthier, Guillaume Fradette et Thomas Gauthier, du Valinouët, et Thomas Parent-Simard, du Mont-Lac-Vert.

En division féminine kinder 1, Estelle Picard et Alexandrine Pilote, du Valinouët, Sarah-Gabrielle Guay, du Mont-Lac-Vert, Mélanie Tremblay et Marie-Soleil Gilbert, de Toboski, et Gabrielle Saint-Onge, du Mont-Chalco à Chibougamau, participeront aux Jeux du Québec.

Ces skieurs ont dominé le classement cumulé de deux manches sur quatre disputées à Saint-Félicien, hier, et au Mont-Lac-Vert, plus tôt en saison.

### Autres résultats

Voici les résultats des épreuves disputées hier au Club Toboski de Saint-Félicien:

#### Intro garçons

1. Antoine Tremblay (Mont-Édouard)
2. Francis Boivin (Toboski)
3. Xavier Gosselin (Toboski)

#### Intro 1 filles

1. Laurence Castonguay (Toboski)
2. Maude Gloutnez (Mont-Fortin)

3. Amélie Couture (Toboski)

#### Intro 1 garçons

1. Pierre-Christophe Guay (Mont-Lac-Vert)
2. Samuel Laprise (Mont-Lac-Vert)
3. Jacques Gosselin (Toboski)

#### Intro 2 filles

1. Brigitte Picard (Valinouët)
2. Anne Cormier (Valinouët)
3. Joanie Ouellet (Toboski)

#### Intro 2 garçons

1. Vincent Gagnon (Toboski)
2. Philippe Bilodeau (Toboski)
3. Simon Claveau (Mont-Fortin)

#### Kinder 1 filles

1. Valérie Meunier (Valinouët)
2. Sarah-Gabrielle Guay (Mont-Lac-Vert)
3. Estelle Picard (Valinouët)

#### Kinder 1 garçons

1. Jean-Alexandre Dumont (Toboski)
2. Hugues Patry (Toboski)
3. Simon Gagnon (Valinouët)

#### Kinder 2 filles

1. Marie-Ève Tremblay (Valinouët)
2. Emmanuelle Girard (Toboski)
3. Roxanne Bourque (Toboski)

#### Kinder 2 garçons

1. Jérôme Laprise (Mont-Lac-Vert)
2. François-Olivier Dolbec (Mont-Lac-Vert)
3. Étienne Gosselin (Toboski)

3. Charles Meunier (Valinouët)

#### Junior 1 filles

1. Catherine Gagné (Toboski)
2. Virginie Fradette (Valinouët)
3. Geneviève Fradette-Carlos (Mont-Lac-Vert)

#### Junior 1 garçons

1. Cédric Turcotte (Valinouët)
2. Alexandre Laprise (Mont-Lac-Vert)
3. Jean-Michel Marcotte (Mont-Fortin)

Sur la Côte-Nord

# L'Extrême garde le cap

par Serge Émond

**CHICOUTIMI (SE)** - L'Extrême du Saguenay-Lac-Saint-Jean demeure bien installé au sommet du classement du tournoi à la ronde de la Ligue de développement midget espoir de la région de Québec.

L'équipe de Jean-François Jolin a savouré un huitième gain en dix matches, hier, en s'imposant 5-1 face au Dynamo Royal de la Côte-Nord.

David Houde (2), Maxime Desbiens, Yannick Dubois et Guillaume Coudé, un joueur

affilié, ont inscrit les buts de l'Extrême.

«Les matches de la fin de semaine contre la Côte-Nord représentaient un bon test pour la préparation mentale de nos joueurs, a indiqué Jolin. La Côte-Nord n'a pas beaucoup de victoires mais ses joueurs travaillent sans arrêt. Nous avons rapidement pris une avance de 2-0 dans ce match et nous avons ensuite un peu ralenti.

«Heureusement, nous avons joué une très bonne troisième période. Il faut aussi souligner le travail de nos joueurs qui doivent toujours affronter les meilleurs éléments de l'autre équipe. Le trio de Félix Lussier ainsi que les défenseurs Pierre-Olivier Privé et Pat Girouard ont encore connu un excellent match.

«Nos joueurs ont pris goût à la victoire. Malgré la fiche de nos rivaux, la fin de semaine n'a pas été facile. Nous avons eu chaud samedi. Mais les gars ne veulent plus perdre.»

Avec son dossier de huit gains, un revers et un verdict nul,

l'Extrême trône donc toujours au sommet du classement. Il rendra visite à la Rive-Sud et la Rive-Nord, en fin de semaine prochaine.

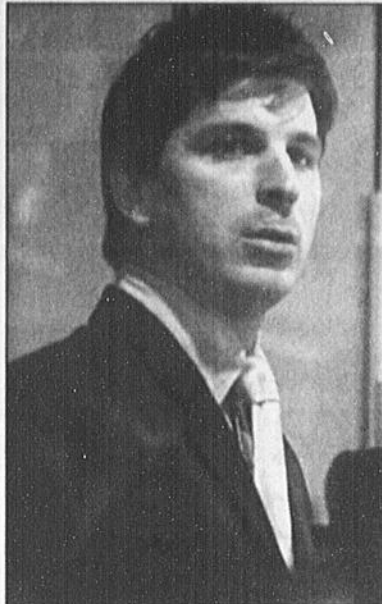
### Revers des Espoirs

Au Tournoi international de hockey pee-wee de Québec, les Espoirs AA du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont encaissé un revers de 5-0 face aux Waxers de Markham, hier.

«Une bonne équipe, a analysé Harold Boily, l'entraîneur des Espoirs. Ils nous ont dominés. Ils ont présenté un meilleur jeu d'ensemble que nous.

«Nous avons joué ce match dans des conditions difficiles. La partie débutait à 10h20. Les joueurs du Saguenay ont quitté la région à 6h15 du matin. Ceux du Lac-Saint-Jean devaient être à Delisle dès 5h15. Mais ce n'est pas une excuse. Ils nous étaient supérieurs. Le Tournoi de Québec est une récompense pour les jeunes. Nous en avons profité pour faire jouer tout le monde et utiliser les deux gardiens.»

Les Espoirs poursuivront le tournoi dans la section consolation. Ils joueront leur prochain match mercredi, à l'Arpédome de Charlesbourg, face au Titan d'Acadie-Bathurst.



Jean-François Jolin, entraîneur de l'Extrême.

(Archives)

### Revers de 5-4 à Sainte-Foy

# Le ciel tombe sur la tête des Élités

**SAINTE-FOY (SE)** - Le ciel est tombé sur la tête des Élités de Jonquière en deuxième période, hier après-midi, à Sainte-Foy. Pour cette raison, l'équipe de Jean Imbeau n'a pas réussi à conclure la saison régulière du circuit de développement midget AAA sur une note positive.

Pendant la période en question, le Blizzard du Séminaire Saint-François a touché le fond du filet à cinq reprises en un peu plus de six minutes. Ce vent de tempête a causé un revers de 5-4 aux Élités.

«Le Blizzard a effectivement donné un coup pendant quelques minutes en deuxième période mais, en général, ils ont mieux joué que nous pendant ce match, a analysé le pilote des Élités, Jean Imbeau. Même si nous avons pris une avance de 3-0 à un certain moment, on ne jouait pas très bien. C'était difficile en territoire défensif. Nous voulions gagner ce match, même s'il ne voulait rien dire pour le classement, mais nos rivaux ont travaillé plus fort que nous.

«Même en ne jouant pas très bien, nous avons eu des occasions de les sortir du match à 3-0. Dans l'ensemble, je pense que nous n'avons pas assez bien joué pour gagner.»

Les Élités terminent le calendrier régulier au cinquième échelon de leur division. En première ronde des séries éliminatoires, ils se mesureront aux Estacades de Trois-Rivières. La série débutera mardi soir, en Mauricie.

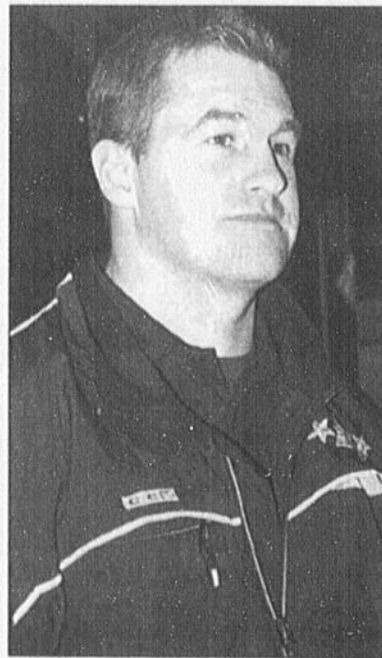
Avant l'étonnante explosion offensive du Blizzard, les Élités

semblaient se diriger vers une quatrième victoire consécutive, hier. Jean-Simon Allard, en déjouant le gardien Jonathan Roy à deux reprises, leur avait procuré une avance de 2-0 en première période. Encore plus intéressant, un filet du défenseur Yohan Jean-Dupuis avait porté la priorité jonquéroise à trois buts dans les premiers instants du deuxième tiers.

Le Séminaire Saint-François a cependant écrit l'histoire du match dans les minutes qui ont suivi et même un but de Félix Petit, marqué avec seulement une seconde à jouer en deuxième période, n'y a rien changé.

«Nous aurions aimé terminer la saison sur une note positive, a repris Jean Imbeau. Nous avons connu un gros match, samedi, contre Antoine-Girouard, mais nous étions plutôt amorphes aujourd'hui (dimanche).

«Nous tournons la page immédiatement sur cette partie et nous pensons tout de suite à Trois-Rivières. Nous avons demandé aux gars d'être plus efficaces en attaque durant nos quatre derniers matches et c'est ce qu'ils ont fait. Notre jeu de puissance a bien fonctionné.»



Jean Imbeau, pilote des Élités.

(Archives)

Revers de 6-4 à Gatineau

# Le premier engagement coûte cher

**GATINEAU (SE)** - Malgré un très bon après-midi de travail de leur attaque massive, les Saguenéens de Chicoutimi ont encaissé un revers de 6-4 aux mains des Olympiques de Gatineau, hier, à l'Aréna Robert-Guertin.

Le jeu de puissance des Saguenéens a fait mouche à quatre reprises face aux Olympiques. Il n'a cependant pas réussi à effacer



**ÉMOND**

SERGE

semond@lequotidien.com

totallement les effets d'un début de match difficile. Le premier tiers a privé l'équipe chicoutimienne d'un voyage parfait.

Uniquement en première période, les Olympiques ont battu la défensive adverse à cinq reprises. Après le deuxième filet des vainqueurs, Richard Martel a retiré Brandon Verge et l'a remplacé par Alexandre Vincent.

«Nous avons très mal débuté le match, a analysé Richard Martel. Verge a donné un mauvais but en partant et les Olympiques ont rapidement ajouté un deuxième but. J'ai remplacé Verge par Vincent mais Alexandre n'a pas connu sa meilleure performance et ils ont pris une avance de 5-1.»

Selon le journaliste du Droit qui a suivi la rencontre, Martel a volé la vedette à la fin de la période. Exaspéré par les nombreuses pénalités imposées à son équipe, il a claqué la portière près de son banc à deux reprises avant de lancer une serviette à ses pieds.

Au retour des deux équipes, Verge a repris son poste de travail. Il a vu ses coéquipiers donner un nouveau visage à la rencontre en marquant trois fois en supériorité numérique.

En retard par 5-4 après 40 minutes de jeu, les Saguenéens étaient en droit d'espérer une rare victoire à Gatineau. Malgré onze tirs, ils n'ont pu venir à bout du gardien Olivier Laliberté en troisième période. Ce sont plutôt les Olympiques qui ont profité de l'engagement pour priver les Saguenéens d'un troisième gain consécutif dans ce voyage.

«Nous avons obtenu autant de chances qu'eux en troisième période, a repris Richard Martel. Boisclair a bien failli marquer. Le trio de Francis Verreault, Maxim Chamberland et Justin Bélanger a aussi menacé à une occasion.»

Par ailleurs, le pilote chicoutimien a refusé d'expliquer le revers par le fait que son équipe devait disputer trois matches en moins de 72 heures.

«Nous avons utilisé tout le monde lors des deux premiers matches, a encore dit Martel. Les gars avaient de l'énergie. Mais il aurait fallu entamer le match sur



**BUT** - Les Sags ont encaissé un revers de 6-4 devant les Olympiques de Gatineau. Le gardien Alexandre Vincent n'a pas connu son meilleur match.

(Photo Le Droit)

une meilleure note. Surtout quand on joue à Gatineau. Pour certains de nos joueurs, il s'agissait d'un tout premier match à Gatineau.»

Maxime Boisclair a ajouté deux buts à sa fiche personnelle, hier. Son deuxième était son 40e de la saison. Maxim Chamberland et

Nicolas Marcotte ont également déjoué la défensive des Olympiques. Pour leur part, David Desharnais et Stanislav Lascek ont récolté trois mentions d'assistance.

Peter Pohl (3), Sam Roberts (2) et Guillaume Labrecque ont inscrit les buts des vainqueurs.



**COURROUX** - Richard Martel a manifesté son exaspération devant le comportement de ses joueurs en première période.

(Photo Le Droit)

## Pointes de plume

Travis Coles, Maxime Tanguay et Ryan Spaulding n'ont pas affronté les Olympiques...

En battant Lewiston, hier, l'Océanic de Rimouski est devenu la neuvième équipe dans l'histoire de la Ligue de hockey junior

majeur du Québec à disputer 16 matches de suite sans défaite. Le record de la LHJMQ (27 parties) appartient aux Éperviers de Sorel de 1973-74 et aux Remparts de Québec de 1998-99...

Notons dans la victoire de l'Océanic le 50e but en 50 parties de Sidney Crosby...

Si l'Océanic a poursuivi sa série victorieuse et s'est rapproché à un point des Saguenéens, les Mooseheads de Halifax n'ont pu en faire autant. Ils se sont inclinés devant les Voltigeurs de Drummondville, ce qui a mis un terme à une série de neuf matches consécutifs sans revers...

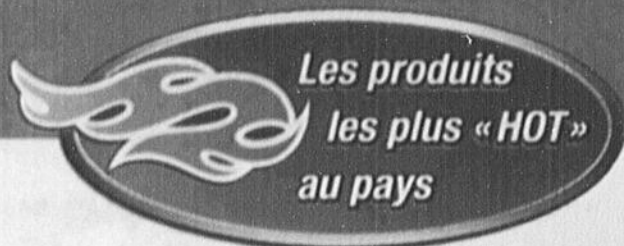
## SOMMAIRE

Gatineau 6 Chicoutimi 4	
<b>Première période</b>	
1. Gatineau, Petr Pohl (25) (S. Roberts, G. Labrecque) 2-58	
2. Gatineau, Guillaume Labrecque (21) (O. Labelle) 4-16	
3. Chicoutimi, Maxim Chamberland (9) (M. Boisclair, D. Desharnais) 9-21 (an)	
4. Gatineau, Petr Pohl (26) (G. Labrecque, S. Roberts) 12-35 (an)	
5. Gatineau, Sam Roberts (15) (P. Pohl, D. Krejci) 14-03 (an)	
6. Gatineau, Sam Roberts (16) (D. Krejci, N. Fugère) 18-15 (an)	
<b>Pénalités</b> - D. Starenky Gat 0-43, C. Fergus Gat 4-26, M. Rousseau Gat 8-23, J. Brouillette Chi 10-49, M. Roy Chi 12-25, G. Lépine Chi 13-55, F. Verreault-Paul Chi 17-18, F. Verreault-Paul (maj.) Chi 17-18, N. Ranger (maj.) Gat 17-18, K. Pettit Gat 18-39.	
<b>Deuxième période</b>	
7. Chicoutimi, Maxime Boisclair (39) (S. Lascek, D. Desharnais) 4-03 (an)	
8. Chicoutimi, Nicolas Marcotte (16) (S. Lascek, D. Desharnais) 6-50 (an)	
9. Chicoutimi, Maxime Boisclair (40) (N. Marcotte, S. Lascek) 12-53 (an)	
<b>Pénalités</b> - M. Fréchette Gat 2-57, J. Carrier Gat 4-48, C. Fergus Gat 5-42, M. Roy Chi 8-32, D. Starenky Gat 11-57, G. Lépine Chi 15-50, A. Lamarche Chi 16-27, M. Rousseau Gat 19-46.	
<b>Troisième période</b>	
10. Gatineau, Petr Pohl (27) (G. Labrecque, O. Labelle) 13-25	
<b>Pénalité</b> - Aucune.	
<b>Gardiens</b> - Chicoutimi, Brandon Verge, Alexandre Vincent (à 4:16 de la 1re période) (20-9-3), Brandon Verge (un retour à 0:00 de la 2e période), Gatineau, Olivier Laliberté (5-8-1).	
<b>Tirs au but</b>	
Chicoutimi	9 10 11 30
Gatineau	15 13 11 39
<b>Avantages numériques</b> - Chicoutimi: 4 en 9; Gatineau: 3 en 7.	
<b>Arbitre</b> - Marc Muyaert.	
<b>Juges de lignes</b> - Simon Godbout et Luc Lanthier.	
<b>Assistance</b> - 3469.	

## LES MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
97-Maxime Boisclair	57	40	48	88
15-David Desharnais	57	27	57	84
17-Stanislav Lascek	42	16	59	75
55-Francis Lemieux	57	27	38	65
08-Marek Zagrapan	48	24	39	63
48-Nicolas Marcotte	49	16	38	54
27-Nicolas Blanchard	55	9	21	30
26-Brent MacSween	52	12	14	26
07-Justin Bélanger	48	9	12	21
71-Maxim Chamberland	58	8	8	16
81-Francis Verreault-Paul	56	8	6	14
12-Julien Brouillette	52	5	9	14
41-Marc-André Roy	50	2	10	12
09-Shayne Tremblay	43	5	6	11
11-Alexandre Lamarche	55	4	5	9
28-Guillaume Lépine	44	1	7	8
24-Louis-Étienne Leblanc	43	0	5	5
22-Mathieu Bolduc	47	1	3	4
34-Ryan Spaulding	44	0	4	4
28-Maxime Tanguay	16	1	1	2
10-Travis Cole	37	1	0	1
35-Alexandre Vincent	57	0	0	0
01-Brandon Verge	57	0	0	0

Le Quotidien le Lundi 14 Février 2005 - 39



Dodge  Caravan

ACHETEZ À  
**19 998\$\***



OU LOUEZ À  
**299\$<sup>†</sup>** par mois.  
Location de 48 mois.  
0 \$ dépôt de sécurité.

**0\$** COMPTANT  
INITIAL

**DODGE CARAVAN 2005**



**ÉQUIPÉE COMME SUIT:**

- Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Habitacle pour 7 passagers
- Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Régulateur de vitesse • Radio AM/FM avec lecteur CD
- Sacs gonflables avant de pointe à déploiement progressif • Antidémarrage Sentry Key<sup>®</sup>
- Ville : 12,2 L/100 km (22 milles au gallon), autoroute : 8,2 L/100 km (34 milles au gallon)

**LA MINI-FOURGONNETTE  
LA PLUS VENDUE AU PAYS**

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP<sup>®</sup> • DODGE OU DODGE.CA

FINANCEMENT  
OFFERT  
EXCLUSIVEMENT PAR

\* Le prix comprend les allocations du fabricant aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Caravan 2005 avec l'ensemble 28C. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun achat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. †. Transport, taxe sur le climatiseur, immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles Dodge Caravan 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Véhicule à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep<sup>®</sup> • Dodge du Québec

